

أدنوك
ADNOC



شركة بترول أبوظبي الوطنية

التنمية المستدامة من خلال الشراكة والتقنيات النظيفة

شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك)
تقرير الاستدامة 2013





صاحب السمو الشيخ خليفة
بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة



المغفور له بإذن الله الشيخ زايد
بن سلطان آل نهيان

(طيب الله ثراه)

مؤسس دولة الإمارات العربية المتحدة



الفريق أول سمو الشيخ محمد
بن زايد آل نهيان

ولي عهد أبوظبي

نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة

”ستواصل إمارة أبوظبي العمل على تطوير رؤيتها الشاملة، بحيث
تضمن تحقيق المزيد من الإنجازات، وصولاً إلى إقتصاد منافس عالمياً
مع المحافظة في الوقت نفسه على مناخ الأمان والاستقرار، الذي
تميزت به البلاد على مر العقود السابقة.“

صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان

12	10	6	4
رسالة من المدير العام	لمحة عن أدنوك	المشاريع الرئيسية لأدنوك	منتجات وأسواق أدنوك

14	كيف نعمل في أدنوك
15	حوكمة الشركات
16	إطار العمل التشغيلي
17	تكامل وسلامة العمليات
19	إدارة الأزمات والاستجابة لحالات الطوارئ

22	الموظفون
23	الحفاظ على سلامة الموظفين والعمليات في أدنوك
26	صحة العاملين ورفاهيتهم
28	تطوير موظفينا

32	البيئة
33	إدارة مخاطر التغير المناخي
38	إدارة الأداء البيئي الخاص بنا

46	المجتمع
47	التواصل مع مجتمعاتنا بفاعلية
51	المساهمة الإيجابية في المجتمع

56	جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة
57	تقدير الإنجازات البارزة

75	74	72	62
مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية	متراصفات واختصارات	المساهمون في التقرير	استطلاع رأي القراء

يغطي هذا التقرير القضايا الرئيسية التي تعكس التأثيرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية ذات الأهمية لأدنوك، فضلاً عن القضايا التي قد تؤثر بشكل جوهري على التقييمات والقرارات التي تتخذ من قبل الشركاء المعنيين في أدنوك. يعرض هذا التقرير الإنجازات بشفافية مع تسليط الضوء على بعض الجوانب لتطويرها من قبل شركة أدنوك.

نهج الإبلاغ و مبادرة الإبلاغ العالمية

إن أدنوك هي إحدى الشركات المسجلة في مبادرة الإبلاغ العالمية كشريك مؤسسي. ولقد تم إعداد التقرير الخاص بنا وفقاً لمؤشرات مبادرة الإبلاغ العالمية (GRI G3.1) والذي يشمل ملحق قطاع النفط والغاز.

تمت مراجعة هذا التقرير من قبل مبادرة الإبلاغ العالمية للتأكد من مطابقته لمتطلبات مستوى التطبيق “ A ” . وتتوفر نسخة من بيان مبادرة الإبلاغ العالمية في الصفحة 69. لم يخضع هذا التقرير لأي مراجعة خارجية.

القضايا الرئيسية

تشير القضايا الرئيسية، في سياق الاستدامة، إلى القضايا والأنشطة التي يعتبرها الشركاء

المعنيون على المستوى الداخلي والخارجي مهمة وذات صلة بالمجال الإقليمي والمحلي الخاص بعملياتنا.

حدود التقرير

يتعلق هذا التقرير بأداء أدنوك لعام 2013 كما يغطي العمليات الخاصة بنا في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي أي مكان آخر تتم الإشارة إليه.

لقد تمت الإشارة للأقسام ذات الصلة من هذا التقرير إلى القصور في نطاق بياناتنا حيثما وجد.

كما تجدر الإشارة إلى الأمور التالية:

- مجموعة شركات أدنوك: لقد تم تسجيل الأداء في كافة أقسام هذا التقرير.
- الشركات المستقلة: لقد تم تسجيل الأداء في قسم ”الموظفون“ (كاملاً) وقسم ”البيئة“ (كاملاً) وقسم ”المجتمع“ (جزئياً). لقد تم استخدام مصطلح ”شركات أدنوك العاملة“ عند الإشارة إلى أداء الشركات المستقلة مع مجموعة شركات أدنوك.
- إدارة المشاريع المدنية: لقد تم تسجيل أداء

الدراسات الخاصة

يحتوي هذا التقرير على دراسات تركز على أنشطة محددة لشركات أدنوك العاملة والتي تغطي نهج التنمية المستدامة الخاص بنا.

في حال وجود أية استفسارات عن تقرير أدنوك للاستدامة 2013، يُرجى مراسلتنا على العنوان التالي:

إدارة الصحة والسلامة والبيئة
شركة بترول أبوظبي الوطنية
ص.ب 898
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 (2) 6024740
فاكس: +971 (2) 6668089
البريد الإلكتروني: sustainability@adnoc.ae

يُسمح بإعادة نشر أو طبع محتويات هذا التقرير بشرط ذكر أدنوك كمصدر للمعلومات.
www.adnoc.ae





”تقوم دولة الإمارات العربية المتحدة بإنتاج النفط والغاز بطريقة مسؤولة. ونحن ملتزمون بإيجاد وتبني حلول واقعية يكون لها عوائد اقتصادية وبيئية.“

معالي عبدالله ناصر السويدي
المدير العام لشركة أدنوك

من كلمة الافتتاح خلال حفل توقيع اتفاقية التفاهم بين أدنوك ومصدر حول احتجاز واستخدام وتخزين الكربون. 10 نوفمبر 2013

دخلت إمارة أبوظبي حقبة جديدة من التنمية ومضت قدماً في رحلتها لتحقيق النجاح والمزيد من الازدهار والتنمية الاقتصادية بكل عزم وتقاني، ويدفعها في ذلك إلهام قادتها وتطلعات شعبها. نحن نبني معالم واضحة في طريقنا لتحقيق الرؤية الاقتصادية 2030 لإمارة أبوظبي، التي تمثل خارطة الطريق لتحقيق النمو والتقدم الاقتصادي في الإمارة على المدى الطويل، وذلك في ظل القيادة الحكيمة للفريق أول سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان والمتابعة الحثيثة لصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة.

أدنوك فخورة بالدور الرئيسي الذي تلعبه في تحقيق هذه الرؤية والذي يكمن في توفير إمدادات طاقة آمنة وموثوق بها لدعم التنمية في بلادنا. ولأننا نعتزم تلبية هذا الالتزام بطريقة آمنة ومسؤولة بيئياً وعلى النطاق المطلوب، فإننا سنعمل جاهدين على تطوير التكنولوجيا والتقنيات النظيفة التي من شأنها زيادة القيمة إلى أقصى حد مع زيادة السلامة والكفاءة والأداء البيئي لعملياتنا. وتعد الشراكات الاستراتيجية التي أبرمناها جزء لا يتجزأ من نجاحنا، ونحن نسعى للاستفادة من التكنولوجيا التطبيقية وتبادل الخبرات اللازمة لإدارة بيئات عملنا المليئة بالتحديات.

التكنولوجيا النظيفة والشراكة

إن إدخال وتطبيق العمليات والتقنيات الحديثة التي من شأنها أن تحسن الأداء طويل الأجل لأصولنا ومواردنا الطبيعية مع تحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة وخفض انبعاث الغازات، أمر بالغ الأهمية. إننا نعمل على استيراد الطاقة بشكل أكثر كفاءة من الشبكة الوطنية بدلاً من توليدها في مواقعنا عبر كافة عمليات أدنوك. ولقد نتج عن تطبيق هذه المبادرة، توفير 70,000 طن (من مكافئ ثاني أكسيد الكربون) في عملياتنا البرية في عام 2013.

ونحن نفتخر في عام 2013 بتسجيل مشروع آلية التنمية النظيفة الثاني الذي تعتمده شركة أدكو للحد من حرق الغاز في حقل شاه حيث سوف

يحقق المشروع انخفاضاً يناهز المليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون خلال فترة 10 سنوات. إن خفض حرق الغاز هو إحدى الأولويات الرئيسية لمجموعة شركاتنا، وقد حققنا حتى الآن انخفاضاً في حرق الغاز بنسبة 76.4% في جميع عملياتنا مقارنة بمستويات عام 1997 وذلك على الرغم من التوسعات وزيادة الكبيرة في الإنتاج خلال تلك الفترة.

لقد شهدت سنة 2013 أيضاً الشراكة مع شركة أبوظبي لطاقة المستقبل (مصدر) في مشروع احتجاز واستخدام وتخزين الكربون. يوفر تطبيق تلك التقنية النظيفة ميزتين واضحتين أولها، حقن ثاني أكسيد الكربون بشكل آمن مما يساعد في الحد من الانبعاثات في هذه المنطقة، حيث البصمة البيئية الكلية للفرد هي الأعلى في العالم. وأيضاً، تقوم هذه التقنية بتعزيز عملية استخلاص النفط عن طريق حقن غاز ثاني أكسيد الكربون بدلاً من الغاز الطبيعي الذي كان يتم حقنه في حقول النفط عادةً للحفاظ على معدلات الاستخراج وضغط رؤوس الآبار.

ويمثل هذا المشروع المرحلة الأولى من شبكة أبوظبي لاحتجاز واستخدام وحقن الكربون والتي تتدرج ضمن التزام الإمارة بخفض البصمة الكربونية لأنشطتها الاقتصادية وإرساء الأسس لقطاع طاقة منخفض الانبعاثات الكربونية وخلق صناعة توليد طاقة قليلة الكربون. وسوف نعمل في نطاق هذا المشروع أيضاً على التعاون مع المعهد البترولي لشركة أدنوك ومعهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا لتطوير التقنيات المناسبة والتي يمكن من خلالها تحسين إدارة ثاني أكسيد الكربون في أبوظبي.

أما في المراحل القادمة، فإن التحدي يكمن في جعل مشاريع احتجاز واستخدام وتخزين الكربون مجدية تجارياً وجاذبة للاستثمار. وتحقيقاً لهذه الغاية، فإن المشروع المشترك

بين أدنوك ومصدر يمثل مشروعاً رائداً من شأنه خلق معيار تقني وتجاري لهذه المشاريع على مستوى المنطقة.

التكامل في مجال الطاقة

إن استراتيجية أدنوك على المدى الطويل هي التحرك نحو مزيد من التكامل في مجال البنية التحتية للطاقة في أبوظبي والإمارات العربية المتحدة.

ونحن في أدنوك، ندرك القيمة التي توفرها لنا التكامل في مجال الطاقة من خلال المشاريع الكبرى التي قمنا بها والتي تشمل مشاريع تطوير الغاز المتكامل والتي بدأت العمل بكامل طاقتها هذا العام، وأيضاً من خلال تعاوننا مع الشركات المحلية الأخرى بما في ذلك الاتحاد للقطارات في مشروع خط السكك الحديدية بين شاه وحبرشان والرويس. هذا بالإضافة إلى شركة الاستثمارات البترولية الدولية (أبييك) في مشروع خط أنابيب حبرشان- الفجيرة.

توفر هذه المشاريع طرق إمداد استراتيجية لمنتجاتنا إلى الأسواق العالمية وتخلق أيضاً فوائد اقتصادية للبلد ككل من خلال توفيرها لفرص العمل وتعزيز سلسلة التوريد المحلية والإقليمية للسلع والخدمات.

التشغيل الآمن والمسؤول

نحن في أدنوك نعمل في مجال النفط والغاز منذ أكثر من 40 عاماً، ويأتي العمل بطريقة آمنة ومسؤولة بيئياً في مقدمة أولوياتنا.

ورغم جهودنا الحثيثة، إلا أننا نأسف لوقوع إحدى عشر حادثة وفاة في أدنوك ومجموعة شركاتها في عام 2013. كما وأود أن أتقدم بأحر التعازي لعائلات وأصدقاء العمال ومجتمعاتهم.

إن إيماننا بأنه يمكن تصادي الوفيات والإصابات الخطيرة والأمراض المتعلقة

بالعمل والوقاية منها يعتبر حافزاً أساسياً في تعزيز تركيزنا على التدريب في مجال السلامة حول المخاطر في العمل والحاجة إلى اليقظة المستمرة في كافة عملياتنا.

دعم مجتمع قائم على المعرفة

ونحن ندخل حقبة جديدة في صناعة النفط والغاز، حيث يصبح استخراج احتياطيات النفط والغاز القائمة والجديدة أكثر تعقيداً وتحدياً من الناحية التقنية، أصبحت الخبرات التقنية اللازمة لدعم عملياتنا المتنامية في سلسلة القيمة الهيدروكربونية ذات أهمية متزايدة.

لذا تلتزم أدنوك بتطوير مهارات المواطنين الإماراتيين بما يتماشى مع خطة حكومة دولة الإمارات لخلق فرص عمل للمواطنين، والمعروفة باسم ”توطين“.

كما ونسعى نحو تحقيق هدفنا المتمثل بتوطين المناصب الأساسية بنسبة 75% بحلول نهاية عام 2017.

وبفضل عزم القوى العاملة لدينا، نحن واثقون من أن الجهود التي نبذلها عاماً بعد عام ستسهم في مستقبل مشرق لدولة الإمارات العربية المتحدة، وسوف تضمن استمرار الازدهار في السنوات المقبلة.



عبد الله ناصر السويدي
المدير العام

لمحة عن أدنوك

تأسست شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك) عام 1971 لتتولى مكانة رائدة في مجال صناعة النفط بإمارة أبوظبي فضلاً عن تطوير القيمة المحلية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الهيكل التنظيمي لشركة أدنوك



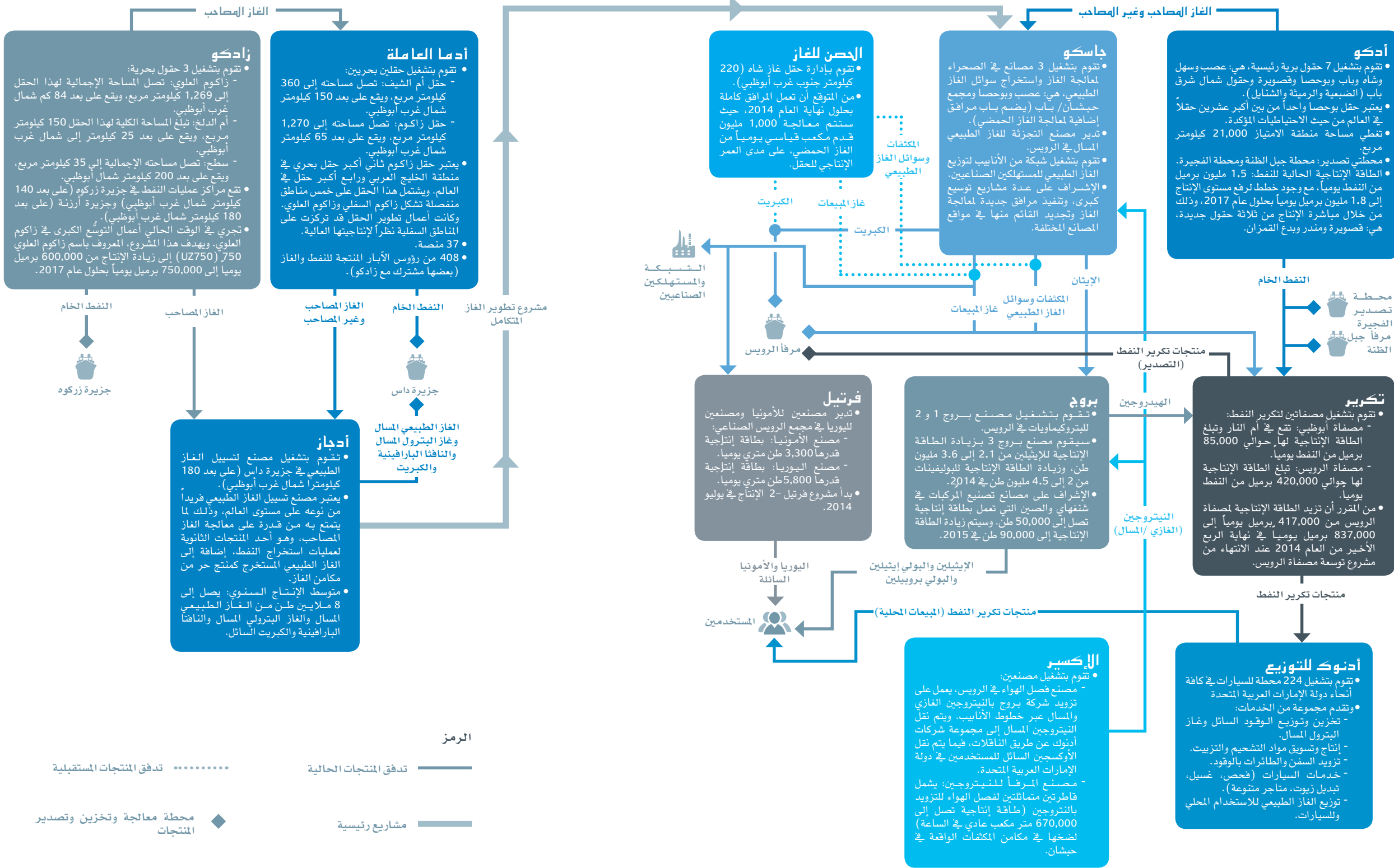
واليوم، تعتبر أدنوك من الشركات الرائدة في مجال النفط والغاز حيث يزيد إنتاجها السنوي من النفط عن 2.7 مليون برميل يومياً فضلاً عن بنية تحتية متكاملة في مجال الطاقة والتي تتمثل في 15 شركة متخصصة والمعروفة باسم "مجموعة شركات أدنوك".

وبفضل الروح المؤسسية التي تنمو بقوة والالتزام بتوفير الطاقة الآمنة لعملائنا المحليين والعالميين، تغطي عمليات مجموعة شركات أدنوك جميع جوانب سلسلة القيمة الهيدروكربونية بما في ذلك التنقيب عن النفط الخام والغاز الطبيعي والإنتاج والتكرير والمعالجة والتسويق العالمي وصناعة البتروكيماويات.

يقع المقر الرئيسي لشركة أدنوك في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتم حالياً الانتهاء من مشروع مبنى مكاتب برج أدنوك الجديد والذي يحتوي على مرافق عصرية وسيقدم خدمات متطورة للموظفين والشركاء المعنيين، هذا بالإضافة لمبنى مواقف السيارات الجديد والذي يتسع لما يزيد عن 1600 سيارة.

وتزاول أدنوك عملياتها الرئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتمتلك بعض مجموعة شركات أدنوك مكاتب في بلدان أخرى مثل بروج التي تقوم بعمليات التسويق في دول آسيا ومكاتب تمثيل في العديد من الدول حول العالم.

مجموعة شركات أدنوك



العمليات البحرية

العمليات البرية

المشاريع الرئيسية لأدنوك

إن العالم اليوم بحاجة إلى الطاقة بكافة أشكالها لتلبية الطلب المتزايد الذي يدفعه النمو السكاني وارتفاع المستويات المعيشية واتساع الرقعة الحضرية.

لتغطية الطلب العالمي المتزايد على الطاقة في العالم وتأمين الإمدادات المطلوبة من الغاز من أجل تنمية اقتصادنا المحلي، تتعاون أدنوك مع الشركاء المحليين في قطاع النفط والغاز بما في ذلك؛ شركة دولفين للطاقة، وشركة الإمارات للغاز الطبيعي المسال، وشركة أبو ظبي لطاقة المستقبل (مصدر). تشارك أدنوك أيضاً في سلسلة من المشاريع الاستراتيجية التي سوف تزيد من عجلة الإنتاج من خلال استكشاف وتطوير موارد جديدة من النفط والغاز، فضلاً عن تحسين أداء الحقول الموجودة لدينا على المدى الطويل.

وفي الأعوام الأخيرة، تم التركيز على زيادة إنتاج الغاز الطبيعي، كغاز نظيف، وسط المخاوف العالمية المتزايدة من الاعتماد على النفط وأثاره على التغير المناخي. إلا أننا ندرك أنه بدون تحقيق الكفاءة في سلسلة القيمة الخاصة بالطاقة، فلا يمكن للنمو المتزايد في الإنتاج، أن يفي بتحديات الطلب المتزايد على الطاقة الذي نواجهه حالياً.

تركز استراتيجية أدنوك على دمج التقنيات التنظيمية في عملياتنا والتي من بينها مشاريع آلية التنمية النظيفة، والشراكة مع شركة أبوظبي لطاقة المستقبل (مصدر) بهدف احتجاز واستخدام وتخزين الكربون بالإضافة إلى الانتقال نحو مزيد من التكامل في مجال البنية التحتية للطاقة في أبوظبي والإمارات العربية المتحدة.

وإننا ندرك القيمة التي يحققها التكامل في مجال الطاقة من خلال مشاريعنا الرئيسية التي

تتضمن ”مشروع تطوير الغاز المتكامل“ ومن خلال عمليات التعاون مع شركات محلية أخرى مثل ”شركة الاتحاد للقطارات“ حيث يعمل خط السكة الحديدية على نقل الكبريت المحبب من حقول الغاز الحمضي في شاه وحباشان إلى الرويس، وأيضاً شركة الاستثمارات البترولية الدولية ”إيبك“ التي تعمل في خط أنابيب حباشان - الفجيرة. إن هذه المشاريع توفر طرق استراتيجية لمنتجاتنا إلى الأسواق العالمية مع تحقيق مزايا اقتصادية للدولة من خلال توفير فرص العمل وتعزيز سلسلة التوريد المحلية والإقليمية الخاصة بال بضائع والخدمات.

مشروع تطوير الغاز المتكامل

يعتبر مشروع تطوير الغاز المتكامل التي تنفذه أديجاز وأدما العاملة وجاسكو مشروع بري بحري ضخم. ولقد تم الانتهاء من جميع المرافق والوحدات التابعة له في الربع الثالث من عام 2013. وقد تضمن المشروع حفر عدد من آبار الغاز في حقل أم الشيف التابع لأدما العاملة وذلك لنقل الغاز إلى المرافق الجديدة التابعة لأديجاز في جزيرة داس ومن ثم نقله عبر خط أنابيب بطول 200 كم إلى مرافق حباشان - جاسكو للمزيد من المعالجة. وسيقوم المشروع الجديد بإنتاج 800 مليون قدم مكعب قياسي يومياً من الغاز للتزويد المحلي.

مشروع تطوير حقل شاه للغاز

يعتبر مشروع تطوير حقل شاه للغاز التي تنفذه شركة الحصن للغاز مشروعاً مليئاً بالتحديات من الناحية الفنية. ويهدف هذا المشروع إلى استخلاص ومعالجة نحو 1,000 مليون قدم

مكعب قياسي يومياً من الغاز الرطب من مكامن الغاز الحمضي بحقل شاه عرب الذي يقع على بعد 210 كم جنوب غرب مدينة أبوظبي. ومن خلال هذا التدفق للغاز الحمضي (الذي يحتوي على نحو 23% من كبريتيد الهيدروجين)، سوف يوفر المشروع 500 مليون قدم مكعب قياسي يومياً من الغاز الطبيعي النظيف لسوق أبوظبي.

يستهدف مشروع تطوير حقل شاه للغاز بدء الإنتاج من مرافقه في الربع الأخير من عام 2014.

مشروع التطوير الكامل لحقول ساحل وعصب وشاه

يعتبر مشروع التطوير الكامل لحقول ساحل وعصب وشاه التي تنفذه شركة أدكو، أحد المشاريع الرئيسية للشركة ضمن استراتيجية أدكو لزيادة إنتاج النفط البري إلى 1.8 مليون برميل نفط يومياً بحلول العام 2017.

يتضمن المشروع العديد من التمديدات والتعديلات الرئيسية لمرافق المناولة السطحية التي تهدف إلى زيادة سعة الإنتاج في حقول ساحل وعصب وشاه - التي تعتبر ثلاثة من أكبر الحقول النفطية التي تشكل أحد الأصول الهامة في جنوب شرق شركة أدكو. ونظراً للمساحة الواسعة التي تمتد إلى 7,525 كم²، فإن هذا المكنم النفطي الجنوب شرقي يتضمن حقول قصويرة ومندر.

وبصورة إجمالية، يساهم هذا المكنم تقريباً بنحو ثلث الإنتاج اليومي للشركة. تم بدء تشغيل حقل قصويرة النفطي في الربع الأخير من عام 2013 بقدررة إنتاج مبدئية بلغت 30,000 برميل يومياً ومن المقرر أن تزيد إلى 53,000 برميل يومياً بحلول العام 2017. ومن المقرر بدء الإنتاج في حقل مندر عام 2017.

مشروع التطوير المتكامل لحقل زاكوم العلوي

يعتبر مشروع التطوير المتكامل لحقل زاكوم العلوي التي تنفذه شركة زادكو من المشاريع البحرية العملاقة الحيوية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للشركة المتمثلة في زيادة السعة الإنتاجية لحقل زاكوم العلوي النفطي إلى 750 ألف برميل نفط يومياً بحلول العام 2017 بصورة دائمة لمدة 25 عام.

يعتبر المشروع، فريداً من نوعه من حيث استخدامه للجزر الصناعية كمراكز للحفر والإنتاج (بدلاً من أبراج منصات رؤوس الآبار التقليدية) واستخدامه لتقنيات جديدة مثل الحد الأقصى للحفر الأفقي وأقصى تلامس بالممكن. تمكن تقنية الحد الأقصى للحفر الأفقي للآبار من أن يتم حفرها بصورة رأسية ومن ثم يمكن حفرها أفقياً وذلك لاستهداف المكامن على بعد أميال. وتقوم تقنية أقصى تلامس بالممكن بفتح المناطق الأكثر ضيقاً

في الممكن، كما وتقلل من عدد الآبار الجديدة المطلوب حفرها.

تم الانتهاء من الجزيرة الجنوبية (انظر الصورة في الأسفل) بالكامل في 2012، وهي

الجزيرة الأولى من الجزر الأربع ضمن مشروع زاكوم العلوي 750. كما تم الانتهاء من الجزيرة الشمالية في 2013. وسيتم الانتهاء من جزيرة الوسط والجزيرة الغربية في مطلع العام 2014.

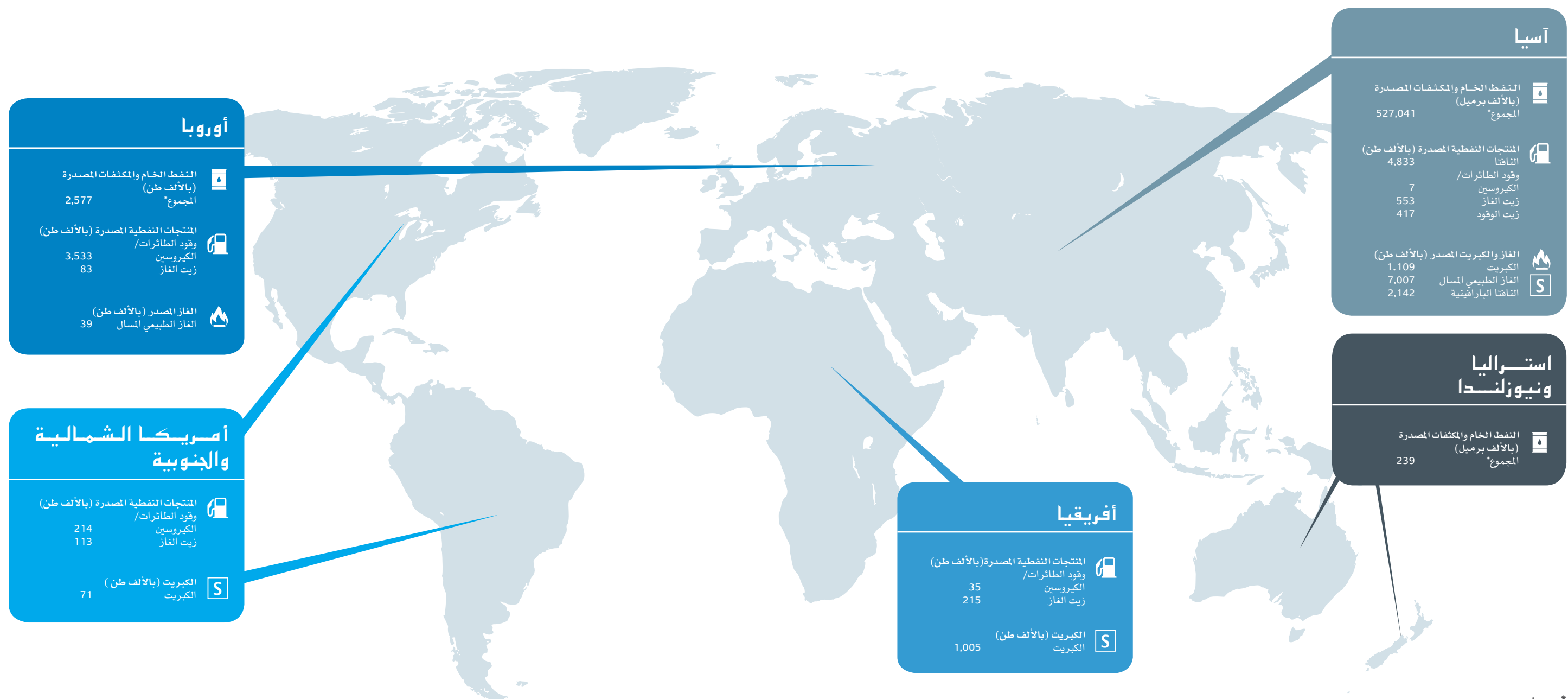
المشروع المشترك بين أدنوك و مصدر لاحتجاز واستخدام وتخزين الكربون

في عام 2013، أقامت شركة أدنوك مشروعاً مشتركاً مع شركة أبوظبي لطاقة المستقبل (مصدر)، وهي الشركة الأولى في الشرق الأوسط التي تركز على استكشاف وتطوير مشاريع ذات نطاق تجاري لاحتجاز واستخدام وتخزين الكربون. يتكون المشروع من ثلاثة مكونات أساسية. أولاً: سيتم احتجاز ثاني أكسيد الكربون داخل الموقع بشركة حديد الإمارات، أكبر منشأة لصناعة الحديد في الإمارات العربية المتحدة. ثانياً: سيتم ضغط ثاني أكسيد الكربون ونقله على خط أنابيب بطول 50 كم إلى الحقول النفطية البرية لشركة أدكو. ثالثاً: سيتم ضخ ثاني أكسيد الكربون في حقول النفط من أجل الاستخلاص المعزز للنفط الذي يعمل على تحرير الغاز الطبيعي بدلاً من استخدامه في الضخ داخل حقول النفط للحفاظ على معدلات الاستخراج وضغط رؤوس الآبار. ومع الطلب المتزايد على الكهرباء نظراً للتطور الصناعي، سوف يتيح مشروع احتجاز واستخدام وتخزين الكربون للمحافظة على الغازات الهيدروكربونية الخاصة بالإمارات العربية المتحدة. وذلك لتوليد الطاقة المحلية حيث يتم استخدام الغاز الطبيعي كمادة خام لجميع محطات الطاقة بإمارة أبوظبي.

ويمثل هذا المشروع المرحلة الأولى من شبكة أبوظبي لاحتجاز واستخدام وحقن الكربون والتي تتدرج ضمن التزام الإمارة بخفض البصمة الكربونية لأنشطتها الاقتصادية وإرساء الأسس لقطاع طاقة منخفض الانبعاثات الكربونية وخلق صناعة لتوليد طاقة قليلة الكربون. سوف يقوم المشروع باحتجاز نحو 800,000 طن من غاز ثاني أكسيد الكربون سنوياً. ومن المقرر إكمال المشروع أوائل عام 2016.



منتجات وأسواق أدنوك



* حصة أدنوك التي تم تصديرها في عام 2013

النفط الخام والمكثفات

إن التصنيف الرئيسي لمنتجات الحقول البرية هو مربان. بينما التصنيف الآخر البحري يتضمن أم الشيف وزاكوم السفلي وزاكوم العلوي. وبالإضافة إلى ذلك، تنتج أدنوك منتجين من المكثفات، هما: عوينات وثمامة.

إن لدى أدنوك خطاً لمزج النفط الخام من حقول أم الشيف وزاكوم السفلي النفطية في مزيج جديد اسمه "خام داس" الذي سوف يستبدل كل من منتجات أم الشيف وزاكوم السفلي الحالية بحلول الربع الثالث من عام

2014. وسيتم طرح المزيج الجديد بناءً على طلب السوق وفي ضوء إنتاج أدما العاملة المتزايد للنفط.

ويتم حالياً نقل النفط الخام من حقول أم الشيف وزاكوم السفلي إلى جزيرة داس من أجل المعالجة والتخزين والتصدير. وسوف يعمل مزج الخامين وتخزينهما في خزانات موحدة على توفير خزائين على الجزيرة المزدحمة. فضلاً عن تأمين المساحة المطلوبة في موقع شركة أدما العاملة، وذلك للوفاء بمتطلبات الإنتاج. كما سوف يوفر المزيج الجديد من

وقت التحميل المطلوب مقارنة بضخ درجتين مختلفتين إلى خزانات النفط، مما سيؤدي إلى تنظيم الشحن بصورة أفضل وجعله أكثر مرونة حيث يتم تجنب ترك صهاريج النفط إلى مرحلة تتجاوز الإطار الزمني المسموح به للتحميل.

المنتجات النفطية

يتم إنتاج منتجات أدنوك المكررة من قبل شركة تكرير ومن ثم يتم بيعها محلياً من قبل شركة أدنوك للتوزيع. ويتم أيضاً تصدير منتجات أدنوك المكررة إلى الأسواق العالمية.

الكبريت والغاز

يعتبر الكبريت من المنتجات الثانوية المهمة لعملياتنا. ومن المقرر أن يزداد إنتاج الكبريت بصورة كبيرة عند بدء الإنتاج في حقل شاه عرب للغاز الحمضي الذي يتم تطويره حالياً من قبل شركة الحصن للغاز.

كما تقوم أدنوك بتسويق حصتها من الغاز البترولي المسال والناфта البارافينية التي تنتجها شركة جاسكو وشركة أذجاز.

البتروكيماويات

يتم إنتاج البتروكيماويات في أدنوك من خلال شركتي بروج وفرتيل. تعتبر بروج من الشركات الرائدة المنتجة للبلاستيك المبتكر وذو القيمة العالية، كما أنها تمتلك القدرة على تصنيع البوليفينات (البولي إيثيلين والبولي بروبيلين) بطاقة تصنيع تصل إلى 2 مليون طن سنوياً (مع خطط لزيادة الإنتاج إلى 4.5 مليون طن في عام

2014)، وذلك بعد الانتهاء من مشروع بروج 3- يتم تصدير منتجات البلاستيك لأكثر من خمسين دولة حول العالم، حيث يتم استخدامه في العديد من التطبيقات مثل البنية التحتية والسيارات وصناعات التغليف المتطورة.

تقوم فرتيل بتصنيع الأسمدة للاستهلاك المحلي والعالمي في عام 2013، قامت شركة فرتيل بإنتاج 802,561 طن من الأمونيا ومايزيد عن 1.34 مليون طن من اليوريا.

كيف نعمل في أدنوك

نحن نعمل في أدنوك بطريقة مسؤولة مما يتطلب القيام بدور قيادي وحوكمي في جميع أعمالنا.



8

أعضاء مستقلين بمجلس إدارة أدنوك.

8

عناصر أساسية في نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة والذي يغطي كافة جوانب عمليات التشغيل بما في ذلك إدارة الموظفين والمقاولين.

3

مستويات متكاملة لتنظيم أداء الصحة والسلامة والبيئة.

3

مستويات للاستجابة لحالات الطوارئ وإدارة الأزمات.



منهجنا

يرتبط دورنا في تزويد الطاقة تجاه شركائنا والمناطق المجاورة لنا والعملاء والمجتمعات بالعديد من المسؤوليات. يمثل موظفونا والخبرات الفنية والوضع المالي والممارسات الإدارية التي ندمجها في عمليات التشغيل محورا رئيسيا في بناء ثقافة ذات أداء عالي المستوى، وبناء قيمة لشركة أدنوك والشركاء المعنيين على المدى الطويل.

إن تحقيق هذا الأمر يتطلب بناء هيكل حوكمي يعمل على تعزيز رؤية الشركة وأهدافها، ويتطلب أيضاً عمليات تتسم بالفاعلية لإدارة المسائل المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة والأمن والجودة والمخاطر التي تهدد سمعة ومكانة الشركة، بالإضافة إلى تطبيق ممارسات للاستجابة في حالات الطوارئ بشكل يتسم بالفاعلية والتحرك السريع عند وقوع الحوادث .

في رحلتنا للسعي لتحقيق التميز في عمليات التشغيل، فإننا سنستمر في إيجاد طرق جديدة والعمل على تحسينها بما يساعدنا في تقديم أداء أفضل. إننا نتوقع من المقاولين والموردين والبائعين الذين يتعاملون معنا أن يتبعوا نفس النهج.

حوكمة الشركات

إننا نحرص على تحقيق أعلى مستويات الحوكمة، كما ونسعى جاهدين لتبني ثقافة قائمة على تقييم ومكافئة العاملين لدينا واحترام الآخرين.

المجلس الأعلى للبترول

يعد المجلس الأعلى للبترول أعلى سلطة مسؤولة عن شؤون البترول في إمارة أبوظبي. ويتولى المجلس وضع سياسة البترول في الإمارة ومتابعة تنفيذها وصولاً إلى تحقيق الأهداف المرجوة في جميع مجالات الصناعة البترولية.

تحت إشراف وقيادة المجلس الأعلى للبترول، تشهد صناعة البترول المحلية في أبوظبي تغيرات جذرية. لقد تطورت الصناعة من أنشطة إنتاج وتصدير النفط الخام إلى صناعة نفط راسخة تشمل على أنشطة متنوعة من إنتاج البتروكيماويات إلى تكرير النفط وتوزيع المنتجات ومعالجة الغاز الطبيعي وخدمات الدعم والنقل البحري.

ويعمل المجلس الأعلى للبترول كمجلس إدارة أدنوك واللجنة المشرفة عليها. ويرأس المجلس الأعلى للبترول صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، حاكم إمارة أبوظبي.

تحت قيادة سموه، تم إصدار مرسوم أميري بتاريخ 25 يونيو 2011 لإعادة هيكلة المجلس الأعلى للبترول برئاسة سموه وعضوية مدير عام أدنوك وثمانية أعضاء مستقلين.

الإدارة المالية

تقدم أدنوك تقاريرها مباشرة للمجلس الأعلى للبترول فيما يتعلق بالاستراتيجية والأداء المالي، وتعتبر تفاصيل الأداء المالي لأدنوك سرية للغاية وفقاً لقوانين أدنوك وإمارة أبوظبي. كما وتقوم لجنة تدقيق خارجية، والتي يرأسها عضو من المجلس الأعلى للبترول، بإجراء التدقيق المستقل حول أداء الشركة المالي، وتقوم برفع تقاريرها مباشرة للمجلس الأعلى للبترول.

كما ويقوم مجلس أبوظبي للمحاسبة، كجزء من واجبه في التدقيق على المؤسسات المملوكة للحكومة، بتوفير التدقيق الخارجي المستقل لضمان أن أنشطة أدنوك يتم إدارتها بفعالية وكفاءة، كما ويقوم بضمان دقة التقارير المالية والالتزام بالقوانين والأنظمة واللوائح ذات الصلة.

يتم تمويل عمليات الشركة ومشروعات التطوير الكبرى بشكل أساسي من السيولة النقدية التي تملكها الشركة. يتم توزيع الفائض المالي كأرباح. كما يتم إيداع هذه الاستثمارات لدى جهاز أبوظبي للاستثمار ومجلس أبوظبي للاستثمار، وهما اثنين من صناديق الثروات السيادية بأبوظبي.

المجلس الأعلى للبترول

الرئيس

سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان

الأعضاء

سمو الشيخ سلطان بن زايد آل نهيان

الفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان

سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان

سمو الشيخ حامد بن زايد آل نهيان

سمو الشيخ محمد بن خليفة بن زايد آل نهيان

معالي محمد حبروش السويدي

معالي حمد محمد الحر السويدي

معالي خليفة محمد خليفة الكندي

معالي المهندس عبدالله ناصر السويدي

إطار العمل التشغيلي

إن التزامنا بالأداء المتميز نابع من سياستنا الراسخة للصحة والسلامة والبيئة والتي تمثل الأساس في إشرافنا على عمليات التشغيل.

تكامل وسائل العمليات

تحرص أدنوك كل الحرص على تكامل وسلامة عمليات التشغيل. كما أن عملياتنا تمنع القيام بأي أعمال غير أخلاقية. وهذا يشمل كافة الأنشطة التي نقوم بها، بما في ذلك التعامل مع الأطراف الخارجية والمقاولين، والممارسات الأمنية التي نعمل على تطبيقها، بالإضافة إلى كيفية تصنيع منتجاتنا وتسويقها.

أصول الممارسات المهنية الخاصة في أدنوك

أبوظبي. وتُعرف هذه المعايير التشغيلية مجتمعة بأصول الممارسات المهنية في أدنوك. لضمان تنفيذ جميع شؤون الصحة والسلامة والبيئة بطريقة صحيحة وثابتة في جميع أنحاء قطاع النفط والغاز في أبوظبي، وضعت أدنوك إطار عمل موحد يشمل معايير تشغيلية إلزامية على جميع شركات أدنوك العاملة. توفر هذه المعايير تغطية شاملة لأنشطة الصناعة البترولية وتقوم بتحديد المخاطر أو الآثار المترتبة على الصحة والسلامة والبيئة، كما تتطلب هذه المعايير الالتزام التام بالقوانين والأنظمة الاتحادية وتلك الخاصة بحكومة

نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة

يُتوقع من شركات أدنوك العاملة تقييم أداء النظام الخاص بكل واحدة منها، وذلك من خلال بروتوكول التقييم الذاتي. ويتم مراجعة النتائج والتدقيق على نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لكل شركة من شركات المجموعة بانتظام من قبل فريق متخصص. كما يتطلب من الشركات العاملة مراجعة الأداء الخاص بها بما يتفق مع الخطة السنوية والخطة الخمسية الموضوعية التي تم الاتفاق عليها مع إدارة الصحة والسلامة والبيئة.

تحديد المخاطر والتخفيف من آثارها

في أدنوك، نركز بصورة كبيرة على تحديد مخاطر الصحة والسلامة والبيئة والحد من آثارها في كل مرحلة من مراحل العمليات لضمان تحديد المخاطر وخفض الأخطار المصاحبة لها إلى أدنى مستوى ممكن عملياً.

تخضع أنشطتنا، بما في ذلك مشاريع التطوير الجديدة والتعديلات الرئيسية على المنشآت الحالية، لعملية تقييم إلزامية بهدف تحديد التأثير على الصحة والسلامة والبيئة. وقد تم تحديد إطار العمل الذي يجب من خلاله إعداد دراسات تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة قبل إرساله إلى شركة أدنوك على نحو مفصل في أصول الممارسات المهنية في أدنوك.

تتم مراجعة هذه الدراسات من قبل إدارة الصحة والسلامة والبيئة بشركة أدنوك واللجنة التوجيهية الخاصة بالصحة والسلامة والبيئة ويجب الموافقة عليها واعتمادها في نهاية المطاف من قبل هذه اللجنة التوجيهية قبل البدء في تنفيذ المشروع.

الفساد والسلوكيات المناهضة لروح المنافسة

تتطلب الإجراءات التي نقوم بها العناية الحثيثة في اختيار الأطراف الأخرى ومشاركتها وعمل سجلات إنفاق دقيقة ومفصلة وتطبيق متطلبات اعتماد للتعاملات التي نقوم بها. تحظر سياسة أدنوك على موظفيها استغلال وظائفهم أو مناصبهم للحصول على منافع أو امتيازات شخصية غير مشروعة سواء كانت

مادية أو غير ذلك أو قبول أي هدايا أو عموالات أو تبرعات بشكل مباشر أو غير مباشر من أي شخص يرتبط بعلاقة عمل مع أدنوك. تنص الإجراءات التأديبية في أدنوك على أن استغلال المنصب في أدنوك أو إحدى شركات المجموعة في الحصول على رشاوى أو قبولها أو في تحقيق مصالح شخصية من الموظفين الآخرين أو من الجهات الخارجية سيؤدي إلى عقوبة الفصل دون إخطار مسبق والحرمان من مستحقات نهاية الخدمة.

لقد وضعت أدنوك سياسة لمحاربة الفساد وتظهر إلى الشكاوى أو الادعاءات بجدية بالغة، إلا أنه لا يوجد في الوقت الحاضر برنامج تدريبي معتمد لمحاربة الفساد في وحدات عمل أدنوك. تعتبر إدارة الشؤون القانونية في أدنوك مسؤولة عن ضمان التزام عمليات أدنوك وأنشطتها بالقانون والاتفاقيات التعاقدية التي تلتزم بها مجموعة شركات أدنوك. كما تساعد على ضمان الحماية القانونية لمصالح أدنوك الوطنية والدولية.

يوجد في كل شركة من شركات مجموعة أدنوك لجنة تدقيق. وتقوم هذه اللجنة بتقديم تقاريرها مباشرة لمجلس الإدارة التنفيذي التابع لكل شركة في المسائل ذات الاهتمام المشتركة.

تخضع مجموعة شركات أدنوك لعمليات تدقيق دورية من قبل إدارة التدقيق والضمان في أدنوك، حيث يتم تقييم مصداقية ونزاهة المعلومات المالية والخاصة بعمليات التشغيل إلى جانب تقييم الوسائل المستخدمة لتحديد وقياس



ثمانية عناصر متكاملة في نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة



الهيكل الحوكمي للصحة والسلامة والبيئة

إدارة الصحة والسلامة والبيئة في أدنوك

- وضع سياسة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة وإعداد الاستراتيجيات والإشراف على أداء شركات أدنوك العاملة في هذه الجوانب.
- التحقق من التزام شركات أدنوك العاملة بمعايير الصحة والسلامة والبيئة وسياسات وأصول الممارسات المهنية في أدنوك.
- التنسيق مع السلطات الاتحادية والمحلية في إمارة أبوظبي ذات الصلة بالصحة والسلامة والبيئة بالنيابة عن مجموعة شركات أدنوك.

لجنة أدنوك التوجيهية للصحة والسلامة والبيئة

- مراجعة وتطوير معايير الصحة والسلامة والبيئة وأصول الممارسات المهنية في أدنوك.
- التشاور مع شركات أدنوك العاملة حول أي تغييرات مقترحة في العمل أو الممارسات والإجراءات التي يمكن أن تؤثر على وظائف الصحة والسلامة والبيئة.
- وضع نهج يشجع على التعاون بين شركات أدنوك العاملة ويهدف إلى التنسيق بينهم لضمان الكفاءة في مختلف العمليات.

إدارات الصحة والسلامة والبيئة في شركات أدنوك العاملة

- مسؤولة عن إدارة كافة الجوانب الإدارية والتشغيلية لأموال الصحة والسلامة والبيئة.
- تخضع إدارات الصحة والسلامة والبيئة في كل شركة من شركات أدنوك العاملة إلى الإشراف المباشر من قبل شركتها المعنية، لكن بالتنسيق مع إدارات الصحة والسلامة والبيئة في أدنوك في جميع المسائل المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة.

إدارة مقاولينا

يعتمد جزء كبير من عمليات التشغيل في أدنوك على التعاقد مع مقاولين للقيام بمجموعة متنوعة من الأعمال. إننا نسعى للمحافظة على علاقات عمل مستقرة ونزيهة مع المقاولين في كافة مراحل المشاريع التي نقوم بها بدءاً من مرحلة التوريد وحتى التسليم.

يتم تنفيذ معظم أعمال المقاولين داخل وحول أماكن عملياتنا التي تتسم بدرجة عالية من الخطورة. فيما يتعلق بالعمود الكبري وطويلة المدى على وجه الخصوص، فإنه يتحتم تحديد أهداف الصحة والسلامة والبيئة بطريقة واضحة وتضمينها في العقود. كتقاعدة عامة، يتعين على جميع المقاولين الذين يعملون مع مجموعة شركات أدنوك الالتزام بسياسة الصحة والسلامة والبيئة وأصول الممارسات المهنية والمعايير والإجراءات الخاصة بأدنوك والقوانين والقواعد التنظيمية السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما تم وضع قواعد أساسية متعلقة بنظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لضمان إدارة أداء المقاولين بشكل يتسم بالفاعلية.

الأمن

يتم توفير الحماية للمرافق البرية والبحرية الخاصة بشركة أدنوك من قبل جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل الذي تأسس عام 2007 لضمان التشغيل المستدام للأصول ذات الأهمية الحيوية لاقتصاد أبوظبي. يعمل جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل، عن كثب مع أدنوك لتطوير الخطط والإجراءات المتعلقة بأمن المنشآت في أدنوك.

يقتضي الشحن الدولي لمنتجاتنا تبني أدنوك أقصى درجات الأمن أثناء العمليات البحرية التي نقوم بها ولا سيما في خضم ظهور هجمات القراصنة التي أصبحت تشكل التهديد الأكبر لمجال الشحن في السنوات الأخيرة. ولضمان سلامة الشحنات في المياه الدولية، تم تزويد سفن أدنوك وأنجسكو بأحدث التدابير الأمنية غير الفتاكة وأكثرها صرامة. إن التصميم



الأمني الفريد الذي قامت أدنوك وأنجسكو بتصميمه وتطويره للسفن الخاصة بهم، قد تم اعتماده في المعايير الأمنية البحرية على النطاق الدولي مثل دليل أفضل ممارسات الإدارة رقم 4 للحماية ضد القراصنة المتمركزين في الصومال.

الإشراف على المنتج

تحرص أدنوك على جودة منتجاتها وخدماتها من خلال تنفيذ اختبارات تحكم وضمان شاملة بما يتفق مع أفضل الممارسات لضمان الالتزام التام بالمواصفات الخاصة بالعملاء. وعلاوة على ذلك، تخضع منتجاتنا للتقييم الصارم الخاص بالتأثير على الصحة والسلامة قبل طرحها في السوق. تأخذ شركائنا المصنعة تأثير الاستخدام ومدة الصلاحية لدورة المنتج في عين الاعتبار عند تقييم الأثر على الصحة والسلامة.

كما تمثل المخاطر المرتبطة بالمنتجات أهمية كبيرة خلال مرحلة التصنيع والإنتاج؛ حيث يتم إدارة هذه المخاطر داخلياً من خلال عمل إجراءات شاملة مناسبة حيثما ينطبق ذلك ونشر المعلومات المتعلقة بسلامة استخدام المنتجات بشكل فعال للمستهلكين من خلال بيانات سلامة المواد ووضع ملصقات على المنتجات.

بالنسبة للمنتجات البتروكيمياوية، حيث يتم التفاعل عن قرب مع المستهلكين، فإنه يتم تقييم الآثار بغرض تحسين المنتج من خلال عمليات التسويق والترويج؛ التخزين والتوزيع والتوريد؛ ومراحل استخدامها والتخلص منها كذلك كما يحدث أثناء مرحلة التصنيع والإنتاج. يتم تقييم كل من منتجاتنا المكررة وغير المكررة،

للتأكد من امتثالها للإجراءات المرتبطة بها قبل دخول السوق.

إننا نسعى للعمل مع الجهات المعنية خلال دورة تصنيع المنتجات لتعزيز الأداء البيئي والاجتماعي على طول سلسلة التوريد وتعزيز مسؤولية وإدارة المنتج.

رضا العملاء

يعتبر رضا العميل ذو أهمية كبرى لمجموعة الشركات التي لها اتصالات خارجية (وهي أدنوك للتوزيع وبروج وفرتيل) وذلك لأن نجاحنا محلياً ودولياً يعتمد إلى حد كبير على جودة والتزامنا تجاه الخدمة المتميزة لعملائنا.

تقوم مجموعة شركات أدنوك باستطلاع رضا العملاء بأساليب مختلفة مثل عمل زيارات دورية للعملاء وتجريب المنتجات والمتابعة الفنية بقدر الإمكان.

الاتصالات التسويقية

تلتزم دوائر التسويق التابعة لشركات المجموعة بشكل صارم بأحكام الاتفاقات الموقعة مع العملاء والقوانين والمعايير السارية التي تتعلق بأنشطة الإعلان والترويج والرعاية. تشير أدنوك للتوزيع بشكل طوعي إلى الميثاق البريطاني الخاص بالإعلان وترويج المبيعات والتسويق المباشر الذي قامت بوضعه هيئة معايير الإعلانات بالمملكة المتحدة.

إدارة الأزمات والاستجابة لحالات الطوارئ

تتطلب عمليات التشغيل التي نقوم بها وضع أنظمة لتحديد وإدارة الأزمات وحالات الطوارئ المتوقعة والاستجابة لها بشكل فاعل. تم تصميم هذه المتطلبات مجتمعة لتمكين عملياتنا من الرجوع إلى وضعية التشغيل الكامل بأمان في أسرع وقت ممكن.

الموارد والإمكانات

إن فرق العمل الخاصة بأدنوك موزعة بطريقة استراتيجية داخل إمارة أبوظبي حيث يوجد مركزان رئيسيان للاستجابة لحوادث التسرب النفطي في المصفح والرويس كما يوجد مقر للاستجابة في الضبعة ويتمركز زورق استجابة بين جزيرة زركوه وجزيرة داس للاستجابة الأولية السريعة.

تتطلب الطبيعة الحساسة للبيئة البحرية في أبوظبي وضع فرق إدارة الطوارئ والأزمات في أدنوك في وضع الاستعداد للانتشار في جميع الأوقات. نظراً لزيادة حجم ودرجة تعقيد عملياتنا (وخاصة في ظل عمليات التوسع التي شهدتها عمليات الإنشاء والتركيب في المرافق البرية والبحرية لمجموعة شركات أدنوك)، فإن سرعة الاستجابة لحالات الطوارئ يجب أن تكون بنفس المستوى. وبناءً عليه، تقوم أدنوك حالياً بإنشاء مركز استجابة لحوادث التسرب النفطي في جزيرة زركوه، حيث تم اختيار هذا الموقع بطريقة استراتيجية لضمان تغطية كافة مواقع العمليات البحرية.

إن درجة كفاءة موظفينا تمثل أهمية كبرى في توقع الأزمات والاستجابة لها بشكل فاعل. إن البرامج التدريبية الداخلية التي نقدمها معتمدة من قبل المعهد البحري بالمملكة المتحدة بما يتماشى مع متطلبات المنظمة البحرية الدولية.



تحت إشراف ودعم الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث، حصل موظفونا على العديد من برامج التبادل الدولي في عام 2013 من أجل تبادل الخبرات مع المختصين الدوليين.

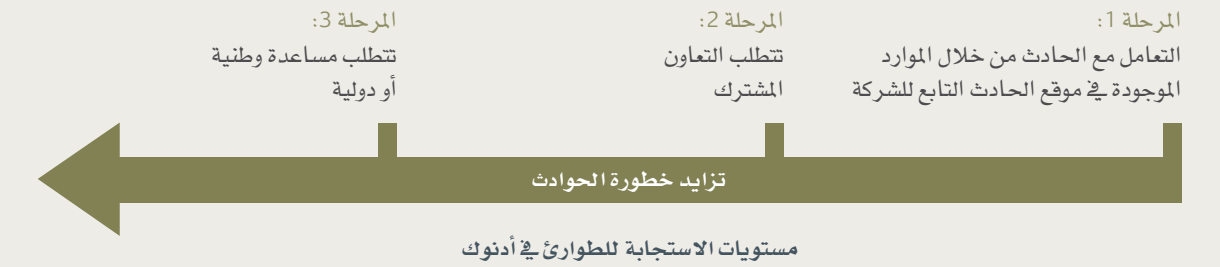
تؤكد القيادة التنظيمية في أدنوك على تطبيق مجموعة متنوعة من المبادئ والنظم لضمان التحسين المستدام لعملياتنا وأدائنا. إن نجاحنا على المدى الطويل يتوقف على قيادتنا للعاملين لدينا والفرق المختلفة وشركاتنا العاملة نحو التميز التشغيلي.

مراقبون في مجمع زاكوم
الغربي الكبير

هيكلية الاستجابة للطوارئ في أدنوك

يتم تنظيم عملية إدارة الأزمات من خلال الاستجابة للطوارئ على ثلاث مستويات. إن التزام القيادة العليا والتواصل المستمر والتعاون المشترك والتحمل الواضح لمسؤولية الاستعداد والاستجابة للطوارئ، ذو أهمية كبرى لنطاق عملياتنا.

إن فلسفة أدنوك للاستجابة للطوارئ في مستوياتها المختلفة تتمثل في جاهزية كل منشأة في شركات أدنوك العاملة للاستجابة الفورية لحالات الطوارئ (المرحلة الأولى)، ويتم مساندة كل منشأة عن طريق فرق الدعم المساندة في شركاتنا (المرحلة الثانية) والمساعدة الإقليمية والعالمية المتبادلة مع جهات مكافحة التسرب النفطي (المرحلة الثالثة).



التعاون والمساعدة المتبادلة

إن التهديد المحتمل بتسرب النفط لا ينجم فقط عن عملياتنا وإنما أيضاً كنتيجة للأنشطة الصناعية والتجارية والسياسة التي تحيط بمواقع أعمال أدنوك.

يعمل فريق إدارة الأزمات في أدنوك بشكل مباشر مع الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث واللجنة التنفيذية للأمن البحري والقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تأمين التجارة والتوريد

تلعب أدنوك دوراً رئيسياً في تطوير اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة واستقرار تجارة النفط الدولية. إن تعطيل أعمال توريد أدنوك قد يكون لها أثر سلبي على تجارة النفط في الأسواق الدولية.

في ظل توجيهات الحكومة، تقوم أدنوك ومجموعة شركاتها حالياً بتحديث خطط استمرارية الأعمال بما يتفق مع قوانين دولة الإمارات وذلك لضمان استمرارية أعمالنا

بما يفي بالتزاماتنا تجاه العملاء على المستوى المحلي والإقليمي والدولي.

لقد تم وضع الخطط مع الأخذ بعين الاعتبار كافة وحدات الأعمال الحيوية والعمليات وذلك لضمان عدم تعطيل عمليات أدنوك في حالة وجود أية أحداث قد تؤثر على استمرارية الأعمال. يتم الاستعداد بشكل فعال لمواجهة هذه السيناريوهات المختلفة من خلال مشاركتنا في تدريبات دورية بشكل مشترك مع الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث.

الموظفون

يمثل موظفونا أساس النجاح في عملياتنا وتأتي صحتهم وسلامتهم على رأس أولوياتنا.



176,000

موظف ومقاول على مستوى شركات أدنوك العاملة.

710 مليون

ساعة عمل مسجلة.

0.09

معدل تكرار الإصابات المسببة لهدر الوقت (لكل مليون ساعة عمل).

1.9 مليون

ساعة عمل من التدريب للموظفين والمقاولين، بتكلفة تزيد عن 306 مليون درهم إماراتي.

17 مليار درهم إماراتي

رواتب ومزايا للموظفين.



منهجنا

يمثل رجوع موظفينا إلى بيوتهم سالمين في نهاية يوم العمل وتمكينهم من إنهاء مسيرتهم وخدمتهم العملية سالمين ومعافين هدفا رئيسيا في جميع الأعمال التي نقوم بها. بغض النظر عن الأماكن التي يعمل فيها موظفونا أو نوع العمل الذي يقومون به، فإننا نسعى إلى خلق بيئة عمل خالية من الأمراض أو الإصابات المهنية.

وهذا ينعكس في العمليات التي نقوم بها والضوابط التي نضعها على مستوى شركائنا العاملة. إن المبادئ والمتطلبات الخاصة بأدنوك والتي تم وضعها للحصول على عمليات آمنة وموثوقة، هي جزء من نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة لدينا والذي يتطلب من كافة عمليات أدنوك الامتثال لها. كما وتتطلب العمليات التي نقوم بها وضع أنظمة لتحديد وإدارة الأزمات وحالات الطوارئ المتوقعة والاستجابة لها بشكل فاعل. تم تصميم هذه المتطلبات مجتمعة لتمكين عملياتنا من الرجوع بأمان إلى وضعية التشغيل الكامل في أسرع وقت ممكن.

إن توظيف وتطوير أشخاص يتمتعون بالموهبة والحماس والذين يشاطروننا قيمننا، هو أمر بالغ الأهمية لنجاحنا على المدى الطويل. إننا نحرص على توفير بيئة عمل عادلة للجميع وتنسجم بالاحترام وتمنحهم الفرصة لإبراز إمكاناتهم التي يتمتعون بها لأقصى درجة ممكنة.

الحفاظ على سلامة الموظفين والعمليات في أدنوك

إنطلاقاً مما تؤمن به قيادتنا في أدنوك، فإن السلامة هي إحدى القيم الأساسية، كما أنها مسؤولية شخصية تقع على عاتق موظفي أدنوك والمقاولين. إننا نسعى إلى خلق بيئة عمل خالية من الإصابات وتطبيق ممارسات تشغيل وصيانة تتسم بالفاعلية في كافة مرافق وأماكن العمل المختلفة.

إدارة مخاطر السلامة المهنية

إن المخاطر الملازمة لعملياتنا تشمل على عدد من المخاطر التي قد يترتب عليها عواقب وخيمة على الرغم من أن احتمالية وقوعها متدنية. يمثل تحديد وتقييم المخاطر وتطبيق تدابير تستند على تسلسل مناسب للتحكم بها عامل رئيسي في طريقة إدارتنا للسلامة المهنية. كما تمثل هذه المتطلبات عامل رئيسي في نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة الخاص بنا وأصول الممارسات المهنية في أدنوك التي يستلزم تطبيقها القيام بكافة عمليات التشغيل الخاصة بنا.

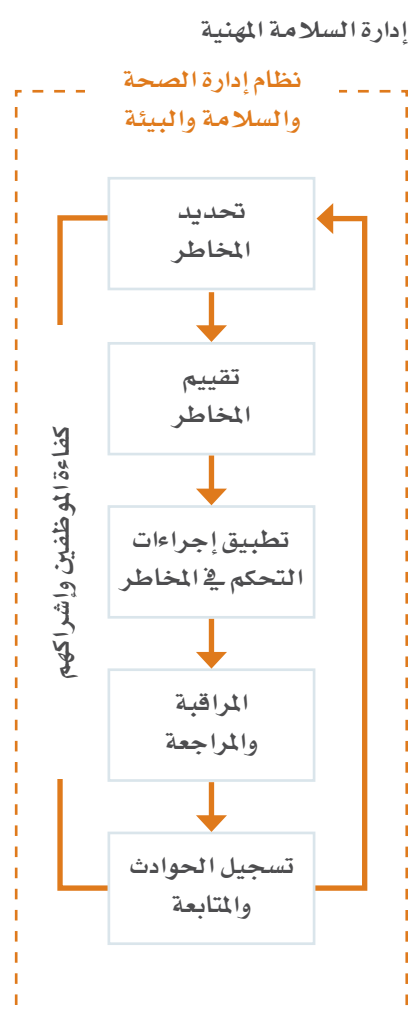
تمثل عملية مشاركة موظفينا والمقاولين الذين نتعامل معهم إحدى السمات الرئيسية في إدارة السلامة المهنية في أدنوك. فضلاً عن التأكد من مدى كفاءتهم في القيام بالمهام والأنشطة بطريقة آمنة. يتم التأكد أيضاً من كفاءة الأشخاص الذين يقومون بالأنشطة المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة أو هؤلاء الذين يقومون بالتعامل مع الأجهزة والمعدات الحساسة والمتواجدة في أماكن مختلفة لتحديد مواطن الضعف والقوة في ممارسات السلامة وبالتالي المساعدة على تحديد فرص التحسين وتطبيقها.

تسعى أدنوك إلى تزويد كافة العمليات بنظام يشجع الموظفين والمقاولين، على المشاركة في تحديد الظروف غير الآمنة وتسجيلها وتولي مسؤولية التعامل معها بصورة آمنة.

إن أحد المبادئ الأساسية في إشراك موظفينا هو تمكينهم من الإحجام عن أي مهمة إذا كانت تشكل تهديداً للصحة والسلامة والبيئة. وقد تم ذكر هذا المبدأ بوضوح في سياسة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة.

السلامة على الطرق

تظل الحوادث المتعلقة بوسائل النقل من أهم أسباب الإصابة والوفاة في مجال النفط والغاز. في عام 2013، وكجزء من الطبعة الثانية من دليل أصول الممارسات المهنية في أدنوك، فقد تم وضع أصول جديدة للممارسات المهنية المتعلقة بأنشطة النقل عبر الطرق، حيث يحتوي على إطار عمل متسق لتقييم المخاطر على الصحة والسلامة على الطرق. تم وضع أصول الممارسات المهنية هذه بحيث تكون تكميلية لأصول الممارسات المهنية الحالية التي تغطي عموماً النواحي المتعلقة بعمليات النقل عبر الطرق، بما يتضمن تقييمات المخاطر، ونظم الإدارة وتدريب السائقين.



الحفر الوطنية- نظام التتبع الذكي للمركبات الثقيلة لنقل الحفارات بصورة آمنة وفعالة

تتطوي عملية تحريك آلات الحفر على مخاطر عالية نظراً للقوة البشرية المستخدمة والعدد الكبير من الأحمال التي يتم تحريكها خلال فترة زمنية قصيرة. وبالتالي، يعد تحسين نظام مراقبة المركبات الحالي الذي يتم تطبيقه على المركبات الخفيفة فقط، ضرورياً لمراقبة حركة الشاحنات الثقيلة في البيئة الصحراوية في أبوظبي.

في عام 2013، قامت شركة الحفر الوطنية بإدخال ”نظام المراقبة داخل المركبة“ الذي يمكن استخدامه داخل المعدات وكذلك في الشاحنات الثقيلة. وقد حسّن نظام المراقبة داخل المركبة من الاستفادة من الشاحنات الثقيلة بنسبة 20% وخفّض من وقت الصيانة من 25% إلى 4%. يسمح النظام أيضاً بتخطيط وجدولة الرحلات بشكل أفضل، كما يسمح بتتبع موقع المركبة وسرعتها وموقعها عن بُعد.

بالإضافة إلى التحسين في سلامة كل من فني التشغيل والمركبة، يتميز النظام بتقديم مزايا في التكلفة للشركة عن طريق تقليل المخالفات، وتوفير الوقود، وتخفيض زمن التوقف الناتج عن الصيانة. تهدف الحفر الوطنية إلى استخدام نظام المراقبة داخل المركبة لكل مركبات الشركة، بما يتضمن الشاحنات التي تم التعاقد عليها.

أداء السلامة

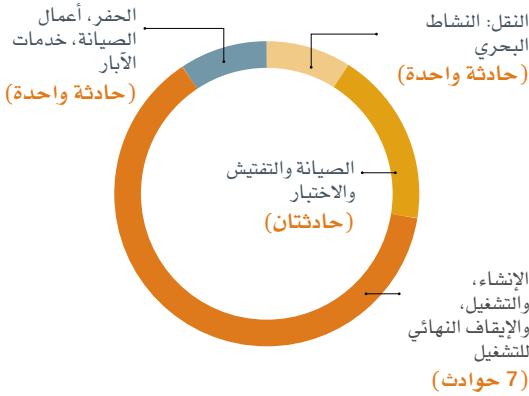
يتم تطبيق توقعاتنا فيما يتعلق بالسلامة بالإضافة إلى تصنيف الحوادث بصورة موحدة عبر كافة عملياتنا. ونحن نبنى الدليل الإرشادي الخاص بالاتحاد الدولي لمنتجي النفط والغاز (OGP) فيما يتعلق بتسجيل الإصابات والأمراض المهنية والإبلاغ عنها.

إن معدل تكرار الحوادث المسببة لهدر الوقت لعام 2013، والبالغ 0.09 إصابة لكل مليون ساعة عمل قد تحسن بنسبة 10% مقارنة بـ0.10 إصابة في عام 2012، وهو أقل من معدل الصناعة البالغ 0.45 (معدل الاتحاد الدولي لمنتجي النفط والغاز). مع استمرارنا في ملاحظة التحسن عاماً بعد عام، فإننا على

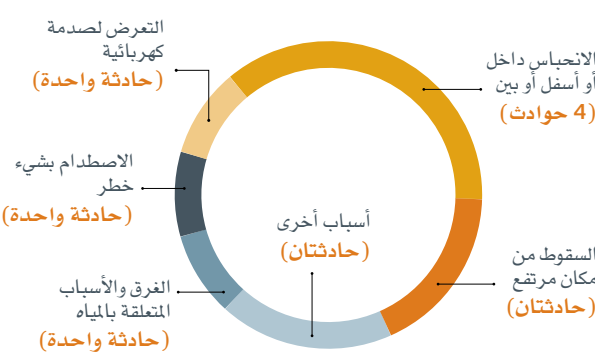
دراية بأن معدل تكرار الإصابات المهددة للوقت هو في الأساس مؤشر على إبراز الاتجاهات الإجمالية في الإصابات الشخصية، ونعلم كذلك بأن الانخفاض في معدلات الإصابة وحده لن يمنع حالات الوفاة.

في عام 2013، وقعت إحدى عشرة حالة وفاة مؤسفة متعلقة بالعمل عبر كافة عملياتنا، اثنين من موظفي الشركة وتسعة مقاولين. سبع من تلك الحالات كانت حوادث صناعية متعلقة بالإنشاء والتشغيل، وحادثتان متعلقة بالصيانة والتفتيش، وحادثة سقوط من مكان مرتفع أثناء عملية حفر، وحادثة غرق أثناء التنقل البحري. إن إيماننا بأن حالات الوفاة والإصابات الخطيرة والأمراض المتعلقة بالعمل أمر يمكن

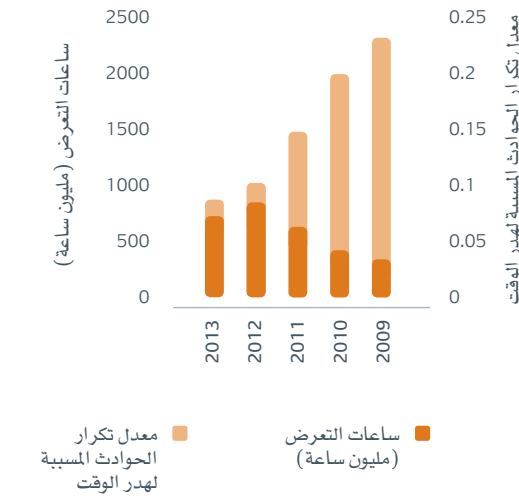
حالات الوفاة (وفقاً للنشاط)



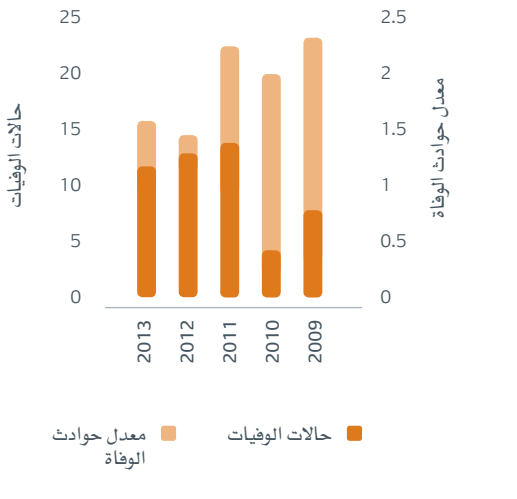
حالات الوفاة (وفقاً للسبب)



معدل تكرار الحوادث المسببة لهدر الوقت – ساعات التعرض (التوجهات الخمسية)



معدل حوادث الوفاة – حالات الوفيات (التوجهات الخمسية)



سلامة العمليات وتكامل الأصول

إننا في أدنوك نقوم بإدارة وحماية سلامة منشأتنا وأنظمة وعمليات التشغيل من خلال تطبيق معايير وإجراءات السلامة الدولية والتي تسري على مستوى الصناعة بأسرها من خلال تصميم منشأتنا والأصول وأعمال التشييد وأنشطة بدء التشغيل والتعديلات.

يعتبر منع فقدان الاحتواء النفطي هدفاً أساسياً في برامج إدارة سلامة العمليات الصناعية. إن الفهم الشامل للأخطار، والتحديد الكامل لحوادث الإخفاق، وتحليل المفصل لنتائج هذه الحوادث، وتحليل المخاطر المصاحبة للعمليات مع أخذ كافة الإجراءات الوقائية في الاعتبار من الممكن أن يساعد في تقليل حوادث التسرب بصورة ملحوظة.

في عام 2013، تم تسجيل 28 من حوادث سلامة العمليات من الدرجة الأولى و38 من الدرجة الثانية عبر كافة عملياتنا. لتجنب تكرار مثل تلك الحوادث، فإنه يتم تعميم الدروس المستفادة من تلك الحوادث والتأكد من الالتزام بها.

أدما العاملة- إيجاد حل للأنابيب التي لا يمكن تنظيفها بالكشط

تمثل الأنابيب التي لا يمكن استخدام الكشط معها للتنظيف تحدياً بارزاً في صناعة النفط والغاز، وخاصة بالنسبة للأصول القديمة التي تتطلب معاينة متكررة.

خلال عمليات أدما العاملة في كل من جزيرة داس وأم الشيف وزاكوم، احتاجت خطوط غاز الشعلة البحرية والغير قابلة للتنظيف بالكشط إلى إيقاف التشغيل لخط الأنابيب لمدة طويلة ومكلفة لإجراء تقييمات السلامة، وذلك بسبب القيود الخاصة بالصمامات، والتصاميم متعددة الأقطار، هذا بالإضافة إلى عدد من المشكلات المتعلقة بالشكل. وقد حفزت التكلفة والفقد في الإنتاجية التي تم تكيدها أثناء فترات إيقاف التشغيل شركة أدما العاملة على السعي إلى إيجاد حلول بديلة لخطوط الأنابيب غير القابلة للتنظيف بالكشط.

في عام 2013، تبنت أدما العاملة تقنية جديدة، وهي طريقة التصوير المقطعي المغناطيسي، التي تحدد الخصائص المرتبطة بالتآكل دون الحاجة إلى إيقاف التشغيل. تقوم هذه التقنية بتقييم سلامة وتكامل خطوط الأنابيب الواقعة تحت الضغط دون التأثير بالمنتج الذي يتم نقله (الغاز أو النفط أو الماء أو غير ذلك)، ثم يقوم عن بعد بتسجيل الحقل المغناطيسي من المساحات المضغوطة ميكانيكياً من خط الأنابيب. ويمكن تسجيل مقدار الضغط الناجم عن العيوب في خط الأنابيب بما يتفق مع موقع واتجاه مساحة الضغط.

تعد أدما العاملة هي أول من يقوم بتطبيق تقنية التصوير المقطعي المغناطيسي في منطقة الخليج، حيث تم إجراء سبعة معاينات ناجحة لخطوط الأنابيب باستخدام هذه التقنية في عام 2013 مع توفير تكلفة تتجاوز 2 مليون دولار أمريكي لكل معاينة مقارنة بالمعاينات التي يتم إجراؤها مع إيقاف التشغيل (مع استبعاد الفقد في الإنتاجية). وقد ساعدت هذه التقنية أيضاً على ضمان السلامة لخطوط غاز الشعلة البحرية القديمة غير القابلة للتنظيف بالكشط من 65% إلى 95%.

إن طبيعة النتائج الوخيمة المترتبة عن الحوادث الخطيرة تجعلها محور اهتمام بارز فيما يتعلق بالصحة والسلامة، ومع ذلك فإن العجز الناجم عن التعرض المتكرر للمخاطر الصحية لا يقل أهمية عن الحوادث.

التحكم التي يتم تطبيقها على نحو يتناسب مع الظروف الخاصة والتي يتم تحديدها في وحدة تقييم المخاطر.

الرقابة على الصحة المهنية

كجزء من البرنامج الفعال لإدارة مخاطر الصحة المهنية، فإننا نحتاج إلى رقابة صحية في الأماكن التي كشفت فيها عملية تقييم مخاطر الصحة المهنية عن التعرض لمخاطر على الصحة بمعدل مفرط أو مرتفع أو متوسط.

يتكون برنامج الرقابة الصحية لدى أدنوك من مرحلتين هما المتابعة الطبية والفحص (الذي يتم إجراؤه في مرحلة ما قبل التوظيف ثم عبر المرحلة الوظيفية بصورة دورية)، والمراقبة البيولوجية واختبارات الرقابة الصحية. بناءً على نوع التعرض، قد تتضمن اختبارات الرقابة الصحية تحليلاً بيوكيميائياً وأدوات فحص أكثر تعقيداً مثل اختبار قياس السمع، والتصوير بالأشعة السينية والتصوير بالرنين المغناطيسي وغير ذلك. تقدم البيانات الطبية التي يتم الحصول عليها من هذه الإجراءات أداة قوية لتقييم مخاطر التعرض الموجودة في مكان العمل ولتقييم كفاءة إجراءات التحكم في تقليص تلك المخاطر.

فحص الصحة المهنية

لدى أدنوك فريق متخصص من موظفي الصحة المهنية، الذين يقومون بإجراء عمليات تفتيش دورية لمرافق المنشآت المتعاقدة مع شركات أدنوك العاملة في أدنوك.

حقوق الإنسان

لا تتسامح أدنوك مع الانتهاكات في حقوق الإنسان أو الدعاوى الخاصة بذلك، ويتم اتخاذ تدابير فعالة لحماية حقوق الإنسان على مستوى العمليات ونطاق التأثير. تقوم أدنوك بالتحقيق الشامل في حالات انتهاكات حقوق الإنسان المشتبه بها، كما تقوم بحجب الجهات من تقديم خدمات إلى أدنوك أو أي من شركات المجموعة والتي يتبين عدم التزامها بسياسة أدنوك في احترام حقوق الإنسان.

لا تقوم أدنوك بتوظيف أي شخص دون سن العمل القانوني وهو 18 عاماً. فالعمل القسري وعمل الأطفال ممنوع منعاً باتاً بموجب قانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتتخذ أدنوك موقفاً حازماً للتأكد من عدم حدوث مخالفات من هذا النوع بين القوى العاملة. وفي عام 2013، لم تسجل عمليات أدنوك وجود أخطار متعلقة بوقوع حوادث متعلقة بالعمل القسري أو الإجباري للأطفال.



رفاهية العاملين

رغم عدم السماح بإنشاء اتحاد للعمال أو اتفاقيات مفاوضات جماعية بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، إلا أن مبدأ ”العمل اللائق“ الخاص بمنظمة العمل الدولية يعتبر محورياً في كافة علاقاتنا مع موظفينا، كما يمتد ليصل إلى القوى العاملة التابعة للمقاولين العاملين معنا كذلك.

يساهم العاملون لدينا، من كافة أنحاء العالم، بشكل كبير في عملياتنا، كما أن أدنوك ملتزمة بحماية حقوقهم وتمكينهم من الاستفادة الكاملة من إقامتهم في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال مدة عملهم في مشاريعنا. يوجد في أدنوك قسم يُعنى بالإشراف على الرفاهية وظروف عمل الموردين والمقاولين والعاملين الذين يقوم المقاولون بتوظيفهم في مشروعات أدنوك.

تقوم الوحدة التي تم تشكيلها من أخصائيين في المسؤولية المجتمعية لدى أدنوك والشركات العاملة لدينا على الإشراف على عدة نواحي، فعلى سبيل المثال لا الحصر: الأجور والرواتب والأجازه السنوية وظروف معيشة العمالة. يتم تطبيق قانون العمل الاتحادي الخاص بدولة الإمارات العربية المتحدة وأفضل الممارسات العالمية وأصول الممارسات المهنية في أدنوك كمرجعيات لتحديد الممارسة اللائقة والعدالة بالإضافة إلى الانتهاكات في حقوق العمال. تم تحديد هذه المبادئ بوضوح في الاتفاقيات التعاقدية الخاصة بشركة أدنوك ويتم تقييم ممارستها قبل عملية صنع القرار حول إمكانية الاستمرار في استثمار ما من عدمه.

زادكو - نظام حديث في رصد الإشعاع ومراقبته

في صناعة النفط والغاز، قد يتعرض العمال إلى إشعاعات ضارة تسبب في مشكلات صحية طويلة المدى. في الماضي، استخدم العمال في المناطق البحرية التابعة لزادكو أجهزة قياس الإشعاع الضوئي الحراري لاكتشاف التعرض للإشعاع. وقد كان لأجهزة قياس الإشعاع الضوئي الحراري بعض العيوب حيث لا يمكن تحليل نتائجها بطريقة فورية كما قد تتأثر بالعوامل البيئية.

قامت زادكو بالاستثمار في جهاز كشف جديد وهو جهاز القياس الإشعاعي الإلكتروني الشخصي، وكذلك نظام مركزي حديث يقوم بإخطار موظفي الخط الأمامي فوراً عند الكشف عن مستويات خطرة من الإشعاع. يتم جمع قراءات أجهزة القياس الإشعاعي الإلكترونية الشخصية ويمكن رؤيتها في موقع الحادث أو في المكتب الرئيسي لشركة زادكو، بما يسمح بمراقبة فعالة للتعرض للإشعاع وخفض خطر التعرض للإشعاع لفترات طويلة.

أدخلت زادكو 13 جهازاً لأربعة من مواقعها التشغيلية في عام 2012. وفي عام 2013، كان قد تم تزويد كافة مواقع شركة زادكو بأجهزة القياس الإشعاعي الإلكترونية الشخصية.

تطوير موظفينا

خلال عام 2013، تألفت القوى العاملة لدينا مما يزيد على 50,000 موظف و126,000 مقاول. إن توظيف وتطوير القوى العاملة التي تتمتع بمهارات استثنائية وتقوم بمشاركتنا القيم نفسها يمثل أمراً مهماً في نجاحنا على المدى الطويل.

التدريب والتطوير

إننا نقوم بتطوير مهارات وقدرات القوى العاملة لدينا من خلال المراجعات المنتظمة للأداء بالإضافة إلى برامج التدريب والتطوير. في عام 2013، شارك 85% من موظفينا من خلال برامج تقييم الأداء. تتضمن هذه العملية مراجعة لخطة تطوير الموظف، التي قد تشمل على مشاركة في برامج تدريبية للارتقاء بأدائهم وإمكاناتهم للحد الأقصى.

صممت هذه البرامج خصيصاً لتناسب مع احتياجات العاملين ومسؤولياتهم ضمن الأدوار المناطة بهم. في عام 2013، أنفقت شركات أدنوك العاملة ما يزيد على 306 مليون درهم إماراتي لتقديم حوالي 1.9 مليون ساعة تدريبية للموظفين.

لدى أدنوك برنامج تدريبي أساسي يمتد من ثلاثة إلى أربعة أعوام، تم إعداده خصيصاً للخريجين الجدد (المعروفين باسم الموظفين الجدد) التواقين إلى خدمة الاقتصاد الوطني

للنفط والغاز في دولة الإمارات العربية المتحدة. في عام 2013، شارك 3,840 موظفاً جديداً عبر مجموعة شركات أدنوك في هذا البرنامج المعروف ببرنامج "نظام إدارة ضمان الكفاءة".

كما تقدم بعض شركات أدنوك العاملة برامج تساعد على التخطيط لمرحلة ما قبل التقاعد. كما تقدم أدنوك الدعم للموظفين في المراحل الانتقالية وبصورة تفوق المتطلبات القانونية.



التنوع وتكافؤ الفرص

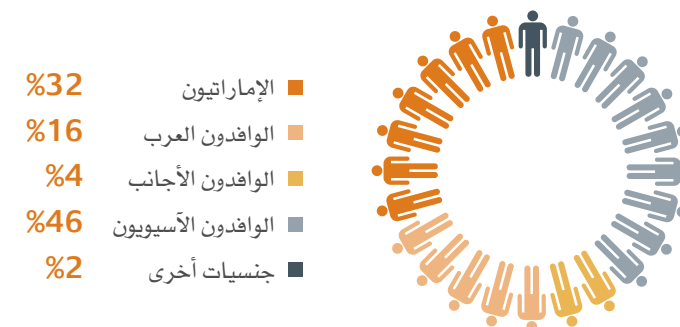
تعتمد أدنوك على هيكلية توظيف واضحة تقوم على أساس "الدرجات الوظيفية" وبموجبها يتم تعيين الموظفين على درجات محددة وفقاً لمستويات الخبرة والمؤهلات.

يشكل المواطنون الإماراتيون 32% من إجمالي القوى العاملة عبر شركات أدنوك العاملة. ينتمي موظفونا إلى دول من شتى أنحاء العالم، وخاصة من آسيا وأوروبا ودول عربية أخرى.

يتم ضمان الفرص المتكافئة بالنسبة لموظفي أدنوك مع عدم التفريق بينهم على أساس الجنس أو العمر أو الأصل. فعلى سبيل المثال، تطبق أدنوك نظاماً عادلاً للدرجات الوظيفية والرواتب والحد الأدنى للأجور، حيث تتساوى رواتب الذكور والإناث في جميع الدرجات الوظيفية. كما تلتزم أدنوك أيضاً بتوفير بيئة يمكن جميع العاملين من متابعة حياتهم المهنية دون أي شكل من أشكال التمييز.

يتم التعاقد مع حوالي 88% من مجموع العاملين في أدنوك وفق عقد دائم؛ أما 12% الباقية يتم تعيينهم على أساس مؤقت. ويعمل جميع العاملين الدائمين كموظفين بدوام كامل، وفقاً لسياسة التوظيف في أدنوك.

تنوع العاملين (من حيث الفئة العمرية والجنسية)



معدل التوظيف والدوران الوظيفي

الفترة	معدل توظيف العاملين (%)	معدل الدوران الوظيفي (%)
الجنس		
الذكور	87	94
الإناث	13	6
العمر		
دون 30 عاماً	51	27
من 30 - 50 عاماً	46	52
أكبر من 50 عاماً	3	21
المسمى الوظيفي		
الإدارة التنفيذية والعليا	-	1
الإدارة	13	16
الموظفون	87	83

إن الجزء الأكبر من الكوادر الوطنية في أدنوك ومجموعة شركاتها تنحصر في الفئة العمرية دون 25 عام، مما يُحتم على إدارات التدريب والتطوير اعتماد خطط وبرامج لتسريع تنمية وإعداد الموظفين لتولي أدوار قيادية في قطاع النفط والغاز في دولة الإمارات.

طاقم حفر في إحدى حفارات العمليات البحرية

تمكين القوى العاملة من الإنث في قطاع النفط والغاز

تم التركيز على دور المرأة في صناعة النفط والغاز، وذلك خلال معرض ومؤتمر البترول الدولي في أبوظبي 2013 (أديبك)، حيث ترأست معالي الشبيخة لبنى بنت خالد القاسمي، وزيرة التنمية والتعاون الدولي، أول حلقة نقاشية مخصصة للنساء، تحت عنوان "رحلة نحو القيادة".

ونظراً لأهمية هذا الموضوع، فقد تم إدراجه أيضاً ضمن جائزة "تمكين المرأة في مجال صناعة النفط والغاز"، والتي تم تضمينها مؤخراً إلى جوائز أديبك 2013. وتحت هذه الفئة، تأهلت اثنتان من شركات أدنوك العاملة، وهما أدكو وتوتال أبو البخوش للجائزة، لجهودهما الرامية إلى تعزيز مشاركة المرأة في الأدوار القيادية في قطاع النفط والغاز.



تعد سرية تظلمات الموظفين أمراً راسخاً في سياسة الموارد البشرية لشركة أدنوك، ويمتد هذا إلى شركات المجموعة والشركات المستقلة، كما يضمن نهجاً عادلاً وغير متحيز. لا توجد في أدنوك حالياً سياسة تغطي اتفاقيات المفاوضات الجماعية.

العمل في المناطق النائية

في الغالب، تعني الطبيعة النائية للعديد من عملياتنا عدم توفر القوى العاملة الماهرة المطلوبة للإيفاء بمتطلبات السلامة والإنتاج لدينا في هذه المواقع. ويتطلب هذا منا أن نقوم بتوسيع خيارات التوظيف لدينا وأن نقوم بتوظيف أفراد يختارون الإقامة خارج المجتمع والعمل في الأماكن النائية. لجذب العمال المؤهلين الذين نحتاج إليهم في سوق العمل التنافسية في هذه الأيام، تولي أدنوك أهمية كبرى لتوفير السكن المناسب والبدل التعويضي للعمل في الأماكن النائية، وخيارات أسلوب المعيشة التي تمنح موظفينا توازناً بين العمل والحياة في مواقعهم (انظر صفحة 48 للمزيد من المعلومات حول تدابير أدنوك للعمال وأسرهم فيما يتعلق بالسكن وأسلوب المعيشة).

المزايا والتعويضات

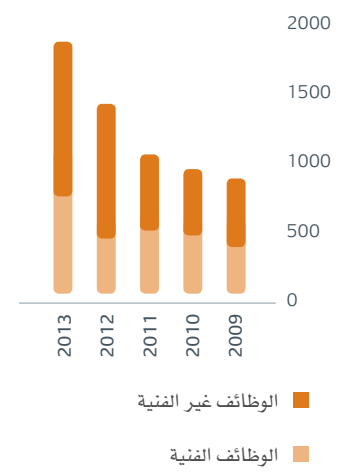
تعد حزمة رواتب الموظفين الجدد في أدنوك عالية التنافسية. كما وتقدم مزايا نموذجية للموظفين تتضمن التأمين على الحياة والرعاية الصحية وتغطية العجز وسياسات

الإنث في مكان العمل

تلتزم أدنوك بخلق بيئة عمل داعمة للمرأة، وهي تقود حياتها المهنية في مجال النفط والغاز، عن طريق تقوية مهاراتها الفنية والقيادية ومساعدتها في التغلب على التحديات.

في عام 2013، شكلت الإنث 8.3% من مجموع القوى العاملة لدينا.

المواطنات الإماراتيات في وظائف أدنوك



عدم الانتقام والتظلم

إننا نطبق مجموعة من الإجراءات لضمان رضا الموظفين والتأكد من التعامل بصورة مناسبة مع اهتماماتهم الوظيفية. ويتضمن هذا إقامة منتديات وورش عمل وإجراء استطلاعات رأي حول رضا الموظفين بالإضافة إلى تقييمات الأداء.

البيئة

إننا نسعى لتقليل الأثر البيئي لعملياتنا والمساهمة في تحقيق فوائد بيئية مستمرة.



2

من مشاريع آلية التنمية النظيفة المسجلة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ حتى الآن

76.4%

انخفاض في معدل حرق الغاز مقارنة بمستويات عام 1995.

13%

انخفاض في انبعاثات أكاسيد الكبريت مقارنة بمستويات عام 2012.

16.9 مليون غيغا جول

في وفورات الطاقة.

584 مليون درهم إماراتي

للمصروفات البيئية، حيث تم تخصيص نحو 30% منها لتخفيف الانبعاثات وتحسين مستوى كفاءة استخدام الطاقة.

إدارة مخاطر التغير المناخي

من خلال العمل في مجال الطاقة، فإننا ندرك أن هناك تحديات رئيسية وفرص في التعامل مع إدارة مخاطر التغير المناخي وخاصة في سياق الطلب المتزايد على الطاقة والنمو الاقتصادي العالمي.

إدارة انبعاثات الغازات الدفيئة على مستوى عملياتنا التشغيلية

تتركز استراتيجية أدنوك في إدارة مخاطر التغير المناخي على تحسين إدارة الغازات الدفيئة من خلال زيادة مستوى كفاءة استخدام الطاقة والاستعانة بتقنيات تعمل على تقليل الانبعاثات بشكل فاعل على المدى القصير وتعزيز الطاقة المتجددة والابتكارات في أساليب التقنية التي تتبعها على المدى البعيد.

تأتي معظم انبعاثات الغازات الدفيئة الخاصة بنا من خلال عمليات حرق الوقود والغاز والتنفيس في الهواء التي تحدث على عدة مستويات في العديد من المراحل المرتبطة

بسلسلة قيمة المواد الهيدروكربونية. في عام 2013، استثمرت مجموعة شركاتنا العاملة 177 مليون درهم إماراتي لتحسين مستوى كفاءة الطاقة وتخفيض معدل الاحتراق وتقليل انبعاثات الغازات الدفيئة، وهذا يعادل ما يقرب من 30% من إجمالي الإنفاق البيئي لعام 2013.

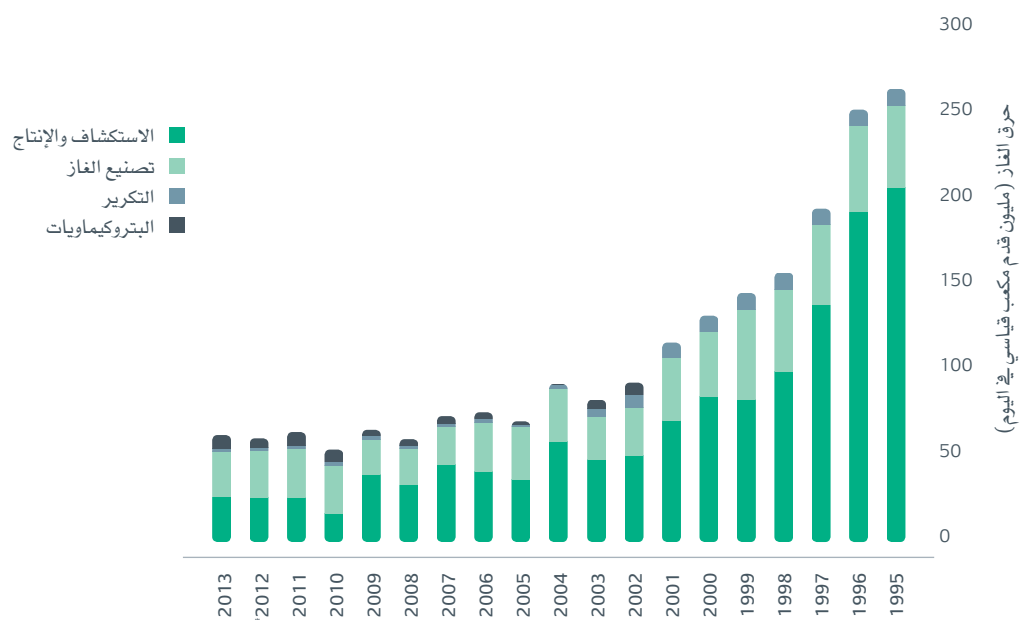
حرق الغاز
منذ أن بدأنا في مراقبة حرق الغاز في عام 1995 واستحداث العديد من آليات خفض معدل حرق الغاز وأنظمة الاسترداد في العمليات التي نقوم بها، شهدنا انخفاض تدريجي في مستويات حرق الغاز. ففي عام 2013، سجل معدل حرق الغاز

انخفاض بنسبة 76.4% مقارنة بمستويات عام 1995. تم تحقيق هذه الإنخفاض على الرغم من القيام بالعديد من مشاريع التوسعة في عملياتنا خلال تلك الفترة. وإننا نهدف إلى الاستمرار في تطبيق ممارسات خفض معدل حرق الغاز على المدى البعيد في الأصول القائمة وتصاميم المشروعات المستقبلية.

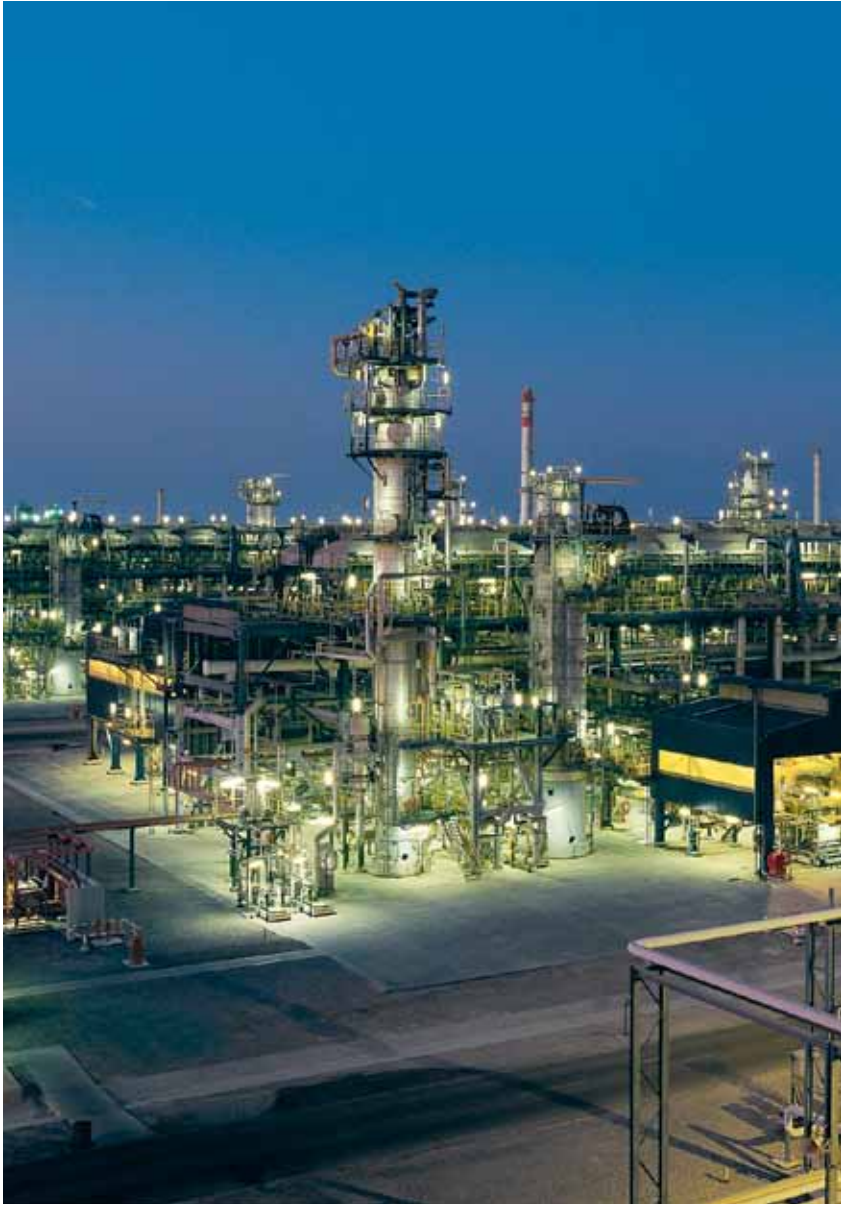
التنفيس في الهواء

في عام 2013، بلغ حجم المواد الهيدروكربونية التي تم إطلاقها في الهواء 919,590 متر مكعب. كما بلغ حجم المواد الهيدروكربونية التي تم إطلاقها في الهواء بصورة مستمرة 490,989 متر مكعب.

مستويات حرق الغاز (1995 - 2013)



تمت مراجعة مستويات حرق الغاز لعام 2012 في تقرير أدنوك للاستدامة 2013.



كفاءة استهلاك الطاقة

نقوم بالعديد من المبادرات على مستوى عمليات التشغيل في أدنوك لتحسين كفاءة استخدام الطاقة وتقليل استهلاكها، وتركز هذه المبادرات على تحسين وعي موظفينا بالأمرور المتعلقة بالطاقة، وتطبيق مفاهيم وتصاميم المباني الخضراء في مرافقنا، وتحسين الطريقة التي ندير فيها منشأتنا باستخدام نهج إدارة الجانب المتعلق بالطلب.

في عام 2013، تم توفير 16.9 مليون غيغا جول على مستوى شركاتنا العاملة. كما قمنا أيضاً بإدراج تطبيقات برامج الطاقة في النسخة المحدثة من أصول الممارسات المهنية لتحسين مستوى كفاءة الطاقة على المدى الطويل.

وتدرس شركات أدنوك العاملة أيضاً جدوى تقديم المزيد من مصادر الطاقة المتجددة في عملياتها، مع استثمار أكثر من 7.5 مليون درهم إماراتي في هذه الدراسات.

في عام 2013، وصل إجمالي الطاقة المستخدمة على مستوى شركات أدنوك العاملة إلى 931.2 مليون غيغا جول (تم توليد 30,385 غيغا جول تقريباً من مصادر متجددة). تم توفير ما يقرب من 98% من احتياجاتنا من الطاقة من خلال مصادر الطاقة المباشرة.

أدجاز - تحسين كفاءة الغلايات باستخدام عوامل التحكم في الأكسجين

تمثل النسبة بين الهواء والوقود أحد العوامل الرئيسية التي تؤثر على كفاءة الغلايات. بالرغم من تحديد النسبة أثناء عملية التشغيل، إلا أنها قد تقل عن الحد الأمثل بمرور الوقت نظراً لتغير القيمة الحرارية لغاز الوقود والتغيير في درجة حرارة هواء الاحتراق والتلف الذي يصيب روابط التحكم.

بالرغم من المعايينات الروتينية التي تتم على مستوى المنشآت الخاصة على جزيرة داس، لاحظت أدجاز انخفاض عمل أربع غلايات عن مستوى الكفاءة. كانت الغلايات تعمل بنسبة 2% من مستوى الأكسجين في غاز الوقود بينما تكون الغلايات أكثر فاعلية عندما يكون مستوى الأكسجين 0.9%. كان ارتفاع مستوى الأكسجين في غاز الوقود هو السبب في ارتفاع نسبة استهلاك غاز الوقود، بما يترتب عليه انخفاض مستوى كفاءة الغلايات. وهذا يرجع إلى وجود قصور في مخطط التحكم في الاحتراق داخل الغلايات، المصمم لمعدل استهلاك ثابت من غاز الوقود.

ولتخفيف حدة هذا الأمر، تم إدخال أجهزة لتحليل غاز الوقود كما تم تعديل مخطط التحكم في الاحتراق لحل مشكلة التركيب المتغير لغاز الوقود. كما تمت مراقبة حجم التغيير عن كثب وإجراء العديد من اختبارات تحسين نسبة الأكسجين لتحقيق النتائج المرجوة. بعد القيام بهذا التعديل، تم توفير ما يقرب من 32,000 طن/ العام من الطاقة في معدل استهلاك غاز الوقود (بما يعادل 1.1 مليون غيغا جول ويعادل 62,138 طن من غاز ثاني أكسيد الكربون وما يقرب من 3.7 مليون درهم إماراتي).

في عام 2013، بلغت كمية حرق الغاز في كافة عمليات أدنوك 61.6 مليون قدم مكعب قياسي في اليوم، بزيادة 3.2% عن عام 2012 نظراً للتوسعات في عمليات الاستكشاف والاستخراج والتكرير.

أهداف معدلات حرق الغاز على مستوى شركات أدنوك العاملة

النشاط	حرق الغاز الفعلي للشركات العاملة	هدف حرق الغاز (مليون قدم مكعب قياسي في اليوم)	حرق الغاز الفعلي (مليون قدم مكعب قياسي في اليوم)
الاستكشاف والإنتاج	أدكو	8.38	7.03
	أدما العاملة	5.25	5.46
	أدوك	0.6	0.33
	البنديق	<2	1.7
	توتال أبو البخوش	11.5	8.7
تصنيع الغاز	زادكو	3.87	2.77
	أدجاز	7.8	8.7
	جاسكو	22.6	17.7
التكرير	تكرير	3	1.9
البتروكيماويات	بروج	13.91	7.53

أدكو - تسجيل آلية التنمية النظيفة لمشروع استعادة غاز الشعلة في حقل شاه

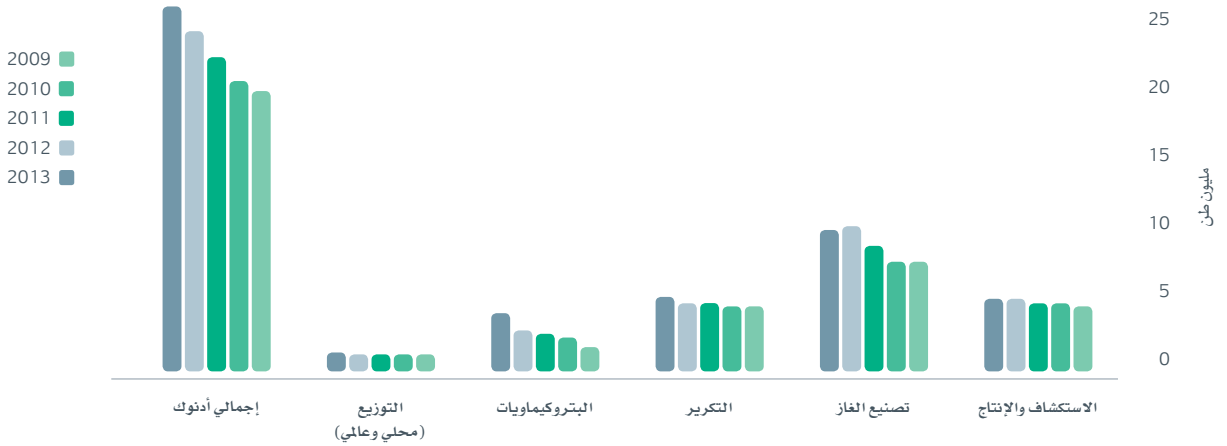
كجزء من الجهود المبذولة بشكل متواصل لتحسين الأداء البيئي للشركة، قامت أدكو بإنشاء نظام لاستعادة غاز الشعلة في حقل شاه من خلال الاستعانة بوحدة ضغط الغاز لتجنب حرق ما يقرب من 5.1 مليون قدم مكعب قياسي في اليوم من الغاز المصاحب الذي يتم إطلاقه في الغلاف الجوي. سيتم إيداع الغاز المصاحب في خط النفط الرئيسي في عصب لحين تشغيل وحدة جديدة لمشروع تطوير حقل شاه للغاز التابع لشركة الحصن للغاز.

تم تسجيل المشروع بموجب آلية التنمية النظيفة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ في يوليو 2013 حيث سيعمل المشروع على خفض ما يقرب من 110,000 من وحدات الانبعاثات الكربونية (نقطة كربونية لكل طن من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون المكافئ المخفّضة).

بالإضافة إلى التخلص من حرق الغاز وانبعاثات الغازات الدفيئة، يقدم المشروع أيضاً مميزات اجتماعية واقتصادية استراتيجية للصناعات المصاحبة للنفط والغاز ودولة الإمارات العربية المتحدة بشكل عام. وهذا يشمل توفير فرص عمل للعمال المدربين وغير المدربين (تم إشراك ما يقرب من 6,000 شخص في مرحلة إنشاء المشروع)، وتوفير الغاز الطبيعي لصناعات التكرير، والمساعدة في الوفاء بمتطلبات الغاز المحلية، والمساهمة في بناء القدرات فيما يتعلق بالمعرفة الفنية ومهارات إدارة المشاريع.

بلغت تكلفة رأس مال المشروع 315 مليون درهم إماراتي، كما ويتميز بأنه تقنية نظيفة وفاعلة تهدف إلى تشجيع وتعزيز استخدام أنظمة مماثلة على مستوى عمليات تشغيل أدنوك والصناعات الأخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة.

مستوى انبعاثات الغازات الدفيئة (التوجهات الخمسية)



تم احتساب قيم انبعاثات الغازات الدفيئة باستخدام "منهج الحصص" بحسب الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (100 عام).

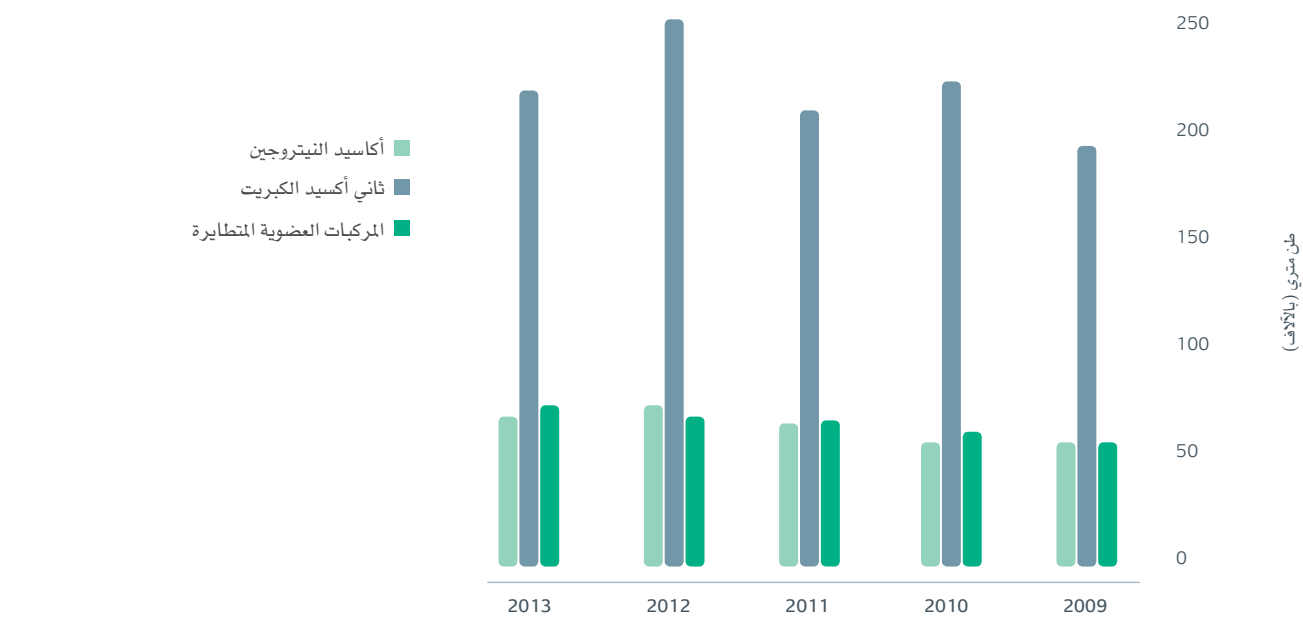
إدارة الأداء البيئي الخاص بنا

يترسخ حرصنا على القيام بعمليات التشغيل بطريقة مسؤولة بيئياً في سياسة الصحة والسلامة والبيئة الخاصة بنا وبالإستناد على أصول الممارسات المهنية الخاصة بأدنوك، التي تكفل ممارسات تشغيل وتدريب مناسبة، كما وتتطلب تصميم منشآتنا وتشغيلها وإدارتها لتحقيق الهدف المتمثل في منع الحوادث البيئية.

مراقبة الانبعاثات

أسست أدنوك في عام 2007 نظام لمراقبة جودة الهواء، يتألف هذا النظام من شبكة مكونة من ثمان محطات (سبع محطات ثابتة وواحدة متنقلة) لمراقبة جودة الهواء بالقرب من مواقع التشغيل الخاصة بنا بالإضافة إلى رصد المصادر الرئيسية بشكل مستمر في المنشآت الرئيسية البرية والبحرية. من المتوقع استحداث خمس محطات مراقبة ثابتة أخرى والتي ستدخل مرحلة التشغيل بحلول عام 2014.

انبعاثات أكاسيد النيتروجين وثاني أكسيد الكبريت والمركبات العضوية المتطايرة (التوجهات الخمسية)



طن متري و217,925 طن متري و72,453 طن متري على الترتيب.

انخفضت انبعاثات أكاسيد النيتروجين وأكاسيد الكبريت بنسبة 2% و13% على الترتيب مقارنةً بمستويات عام 2012 بينما ازدادت انبعاثات المركبات العضوية المتطايرة بنسبة 4.9%، ويرجع هذا بشكل كبير إلى وجود زيادة في عمليات تحميل الناقلات وتصدير النفط الخام من قبل شركة أدكو.

انبعاثات المواد المسببة في استنزاف طبقة الأوزون

بدأت شركة أدنوك في العام 1997 تطبيق برنامج للتخلص التدريجي من الهالون (وهو من المركبات التي تسهم في استنزاف طبقة الأوزون).

سجلت جميع شركات أدنوك العاملة خلوها تماماً من الهالون فيما عدا شركتين هما زادكو وأدما العاملة واللتان تقومان ببحث بدائل ملائمة لعملياتها البحرية المعقدة. أما الكميات المتبقية من الهالون فتصل إلى ما يقرب من 20.3 طن. ويعزى هذا إلى حد كبير إلى مخزون الهالون في زادكو في صهاريج تخزين النفط الخام في حقلي زاكوم العلوي وزركوه التي

إدارة المياه والمياه العادمة

تکمن استدامة عمليات التشغيل لدينا في قدرتنا على الحصول على مياه ذات كمية وجودة مناسبة واستخدام هذا المصدر بطريقة مسؤولة. في عام 2013، تم إعادة تدوير ما يقرب من 10.1 مليون متر مكعب من المياه وإعادة استخدامها على مستوى عمليات التشغيل، وتعادل هذه الكمية 6.8% من إجمالي الاستهلاك الداخلي للمياه.

حجم المياه المستخرجة

حجم المياه المستخرجة	مليون متر مكعب
المياه السطحية	4,241
المياه الجوفية	4.6
مياه البلدية	29.4
الإجمالي	4,275

جاسكو – تعزيز كفاءة استعادة الكبريت وتقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكبريت

تعد وحدة استعادة الكبريت خطوة هامة في معالجة المنتجات التي تقوم بها جاسكو، حيث يتم من خلالها علاج الغازات الحمضية التي تحتوي على مستويات من غاز كبريتيد الهيدروجين السام ويتم تحويل غاز كبريتيد الهيدروجين إلى كبريت واستعادته على شكل سائل لتقليل انبعاثات الكبريت. بمرور الوقت، فقد انخفضت درجة استقرار وحدة استعادة الكبريت في الرويس نظرا لوجود مشكلات في التحكم في العمليات، وعدم وجود تناسب في نسبة كبريتيد الهيدروجين إلى نسبة ثاني أكسيد الكبريت، ووجود تغيرات في التدفق واضطرابات في التركيب.

من أجل تحسين درجة استقرار العملية ووقت التشغيل وكفاءة استعادة الكبريت، أطلق فريق التحكم في العمليات وفريق التشغيل مجموعة من المبادرات التي تشتمل على استبدال عامل التحكم في نسبة كبريتيد الهيدروجين إلى ثاني أكسيد الكبريت بعامل تحكم في كمية الهواء وذلك لتحسين التحكم في تدفق كبريتيد الهيدروجين إلى ثاني أكسيد الكبريت، والتحكم في العمليات بوحدة استعادة الكبريت بشكل متطور لتحسين مستوى أداء المصنع وتقليل استهلاك البخار وتقليل تدخل المشغل الفني، وحساب (نقطة الندى) للكبريت إلكترونياً بالاستناد على برنامج SULSIM لتحسين درجة كفاءة المفاعل.

كنتيجة لهذه المبادرات، تم ملاحظة عدد من التحسينات التي تشتمل على تخفيض انبعاثات ثاني أكسيد الكبريت بنسبة 26% وتقليل الانحراف القياسي في نسبة كبريتيد الهيدروجين إلى ثاني أكسيد الكبريت بنسبة 60% وتقليل استهلاك البخار بنسبة 11% وتقليل نسبة انبعاثات ثاني أكسيد الكربون بمقدار 700 طن متري سنوياً بالإضافة إلى وجود تحسينات كبيرة في درجة استقرار الوحدة أثناء اضطرابات التدفق واختلاف الظروف المحيطة، مما يقلل بدوره من الحاجة إلى تدخل المشغل الفني.

انبعاثات المواد المسببة في استنزاف طبقة الأوزون

انبعاثات المواد المسببة في استنزاف طبقة الأوزون	أطنان	مكافئ CFC-11 (أطنان)
الهالون	0.29	2.9
الكلوروفلوروكربون (CFCs)	1.5	0.3
الهيدروفلوروكربون (HCFCs)	20.9	1.1
الإجمالي	22.7	4.3

في استبدال مركبات الكلوروفلوروكربون والهيدروفلوروكربون بمواد تبريد صديقة للبيئة. ولا تشتمل الخطط المستقبلية على استخدام أي مواد هالون أو مركبات الكلوروفلوروكربون في أي من المشاريع المستقبلية للشركة أو عمليات التحديث في المنشآت.

سحب المياه

في العام 2013، تم استخراج ما يقرب من 4.28 مليار متر مكعب من المياه لدعم عمليات التشغيل التي نقوم بها. إن 99% من المياه التي يتم سحبها هي من مياه البحر وتستخدم في أغراض التبريد. ثم يتم تصريف معظم هذه المياه مرة ثانية في البحر بعد معالجتها، عند الضرورة، بما يتفق مع معايير أدنوك.

يوجد في مجمل عمليات شركة أدنوك منطقة واحدة قد تتأثر جراء سحب المياه. هذا هو حوض ليوا للمياه الجوفية (الذي يقع في شمال ليوا ويقع على مساحة 1,800 كم²) التي تسحب منه أدكو المياه للقيام بالعمليات التشغيلية في حقول بوحصا وعصب. وللحفاظ على استدامة المياه العذبة تم حفر آبار للمياه في المناطق المالحة.

زادكو - استخدام الزيت في سوائل الحفر: نهج استباقي في المحافظة على البيئة

مع بداية حملة الحفريات في الجزيرة الجنوبية، (أول الجزر الصناعية الأربع في زاكوم العلوي والتي من المخطط أن تكون تبدأ الإنتاج بحلول عام 2014)، واجهت زادكو تحدياً يتمثل في تجنب استخدام السائل الذي أساسه الديزل لمزج سوائل الحفر الزيتية.

فبالإضافة إلى سميته وارتفاع المحتوى الأروماتي، يؤدي استخدام السائل القائم على الديزل في عمليات الحفر إلى تكوين كميات كبيرة من النفايات الخطرة بسبب بقايا الحفر الملوثة بالديزل.

لحل هذه المشكلة بطريقة مبتكرة ومنخفضة التكلفة وللوفاء بهدف الحفر الخاص بزادكو المتمثل في عدم تصريف النفايات الخطرة للبيئة، اختارت زادكو استخدام زيت معدني مكرر (معزز) بدلاً من الديزل لمزج طين الحفر الزيتي. كما قامت زادكو باحتواء البقايا على الجزيرة من خلال الاستعانة بتقنية الامتزاز الحراري التي تجعل من الممكن معالجة البقايا واستعادة الزيت الأساسي وإعادة استخدامه في نظام الحفر بعد إعادة حقن بقايا الحفر في آبار للتخلص منها.

يعد هذا المشروع الأول على مستوى العالم، الذي يتم فيه الجمع بين الامتزاز الحراري وإعادة حقن البقايا في آن واحد لاستعادة الزيت قبل تصريف النفايات في الأماكن المخصصة.

كجزء من المعالجة الحرارية، تم استعادة 99 - 99.5% من بقايا الحفر، وأيضاً توفير في التكلفة يقدر بـ 300,000 دولار أمريكي للبئر الواحد من خلال مقارنة بطريقة ”الانزلاق والشحن“ التقليدية.

سيتم تطبيق النظام الجديد على الـ 360 بئر المتبقية بجزر زادكو الصناعية. كما ستقوم أدما العاملة بتطبيق نفس الطريقة فيما يتعلق بمشروع الجزيرة الخاص بها.

كما تم مشاركة المشروع أيضاً مع بيئات التي تنوي تحديث أجزاء من نظام معالجة نفايات الحفر في مرافقها.

مخلفات الحفر

يتم اختيار السائل المستخدم في عملياتنا (سوائل الحفر المائي أو سوائل الحفر الزيتي أو الجمع بينهما) مع الأخذ بعين الاعتبار الأهداف الاستراتيجية المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة في أدنوك، وذلك لتقليل استخدام طين الحفر الزيتي في عملياتنا. يتم تقييم المخاطر المتعلقة بأنظمة سوائل الحفر المختلفة، التي تسعى إلى تحقيق التوازن في متطلبات الصحة والسلامة والبيئة التي يمثلها كل نظام.

تستخدم أدكو وأدما العاملة وزادكو خليطاً من الطين الزيتي والطين المائي في حقولها. يتم استعادة طين الحفر الزيتي ومعالجته ومن ثم إعادة استخدامه في الحقول مستقبلاً. يتم معالجة طين الحفر الزيتي من خلال تقنية الامتزاز الحراري في مصنع الامتزاز الحراري في أدكو (بالنسبة لفتات الحفر الناتج عن عمليات أدكو)، وبيئات (بالنسبة لبقايا الحفر الناتجة عن عمليات زادكو). لا يتم تصريف طين الحفر الزيتي أوفتات الحفر إلى البيئة.

تستخدم شركة الحصن للغاز والشركات المستقلة (أدكو ويندق وتوتال أبو البخوش) طين الحفر المائي فقط للقيام بأنشطة عمليات الحفر.

المياه المنتجة

يتم تصريف المياه المنتجة على مستويات عملياتنا في آبار عميقة بما يتفق مع متطلبات أدنوك. وصلت كمية هذه المياه في عام 2013 إلى 27.7 مليون متر مكعب. يتم إجراء عمليات المعالجة عند الضرورة لتقليل محتوى النفط إلى الحدود المسموح بها وذلك قبل عملية إعادة الضخ.

تصريف المياه العادمة

يوجد على مستوى عمليات أدنوك مسطح مائي واحد قد يتأثر جراء تصريف المياه العادمة. هذا المسطح المائي هو محمية مروح البحرية الموجودة على بعد 100 كم غرب إمارة أبوظبي والتي تقع ضمن منطقة امتياز شركة أدنوك. تمثل مساحة محمية المروح البحرية حوالي 4,255 كم². لتقليل أثر المياه التي يتم تصريفها، يتم تنظيم هذه العملية بما يتوافق مع معايير تصريف المياه المنصوص عليها في أصول الممارسات المهنية الخاصة بأدنوك.



حجم المياه المصروفة

(مليون متر مكعب)	
4,102	مياه التبريد
15.4	المياه العادمة الناتجة عن العمليات
9.6	مياه الصرف الصحي
4,127	إجمالي التصريف

إدارة النفايات

إن إدارة النفايات تتمثل في الأساس بتجنب إنتاجها، ومن ثم إعادة استخدامها أو تدويرها قدر الإمكان. كما تقوم أدنوك بتطبيق منهجية دورة الحياة فيما يتعلق بإدارة النفايات لتحقيق أقصى درجة من الإفادة من حيث التكلفة والمصادر والمميزات البيئية والاجتماعية.

لضمان إدارة النفايات الخطرة لشركة أدنوك بطريقة مركزية، قامت أدنوك بإنشاء منشأة حماية البيئة المركزية (تعرف باسم بيئات) في الروسي. تتضمن هذه المنشأة الحديثة، والتي تقوم بتشغيلها شركة تكرير، العديد من المرافق الحديثة لمعالجة النفايات الخطرة في موقع واحد.

معالجة النفايات الخطرة وغير الخطرة

طن		
النفايات الخطرة ¹	الكمية الناتجة	48,823
	الكمية المعالَجَة	من قبل بيئات معالج ذاتياً ² غير ذلك ²
		17,398 1,962 29,463
النفايات غير الخطرة ¹	الكمية الناتجة	135,360
	الكمية المعالَجَة/ تم التخلص منها	770
	التحلل العضوي	إعادة الاستخدام وإعادة التدوير
		4,316 1,976
	الحرق	21,358
	دفن النفايات	طرق أخرى (غير محددة)
		106,941

1 لا يدخل في هذه الكميات طين الحفر والفتات الصخري، حيث يتم الإبلاغ عنها بشكل منفصل.

2 تمثل هذه النفايات بشكل كبير النفايات الخطرة التي تنتج من أنشطة الشحن الدولي التي تقوم بها أدناكو وأنجسكو ومن عمليات التزويد بالوقود الخاصة بأدنوك للتوزيع على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة حيث أن نقل هذه النفايات الخطرة إلى بيئات غير مجدي من حيث التكلفة.

الوقاية من التسرب النفطي والاستجابة

عند تقييم أثارنا المحتملة على المياه أو التربة، تأتي الوقاية من التسرب النفطي في مقدمة أولوياتنا. تساعد متطلبات نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة الخاص بشركة أدنوك في الوقاية من حوادث التسرب النفطي من خلال تحديد الإجراءات المتبعة لفحص وصيانة المعدات بطريقة صحيحة وتقديم مواد تدريب شاملة للشركات العاملة والتأكيد على عمل فحوصات واختبارات بصفة دورية والسماح بالتركيز على جوانب السلامة (انظر الصفحة 19 لمزيد من المعلومات حول طريقة أدنوك للاستجابة لحالات الطوارئ وإدارة الأزمات).

حوادث تسرب المواد الهيدروكربونية

عبر كافة العمليات التي قامت بها أدنوك خلال العام 2013، تم تسجيل 38 حادثة تسرب للمواد الهيدروكربونية، منها 37 حادثة إلى سطح الأرض وحادثة واحدة إلى المسطحات المائية. لم تقع أي من الحوادث، بما فيها الحوادث الخطيرة، في مواقع حساسة بيئياً أو في مناطق محمية. كما لم يتم الإبلاغ سوى عن أثر طفيف ضار بالبيئة نتيجة لحوادث التسرب.

حوادث تسرب المواد غير الهيدروكربونية

في عام 2013، وقعت 13 حادثة تسرب لمواد غير الهيدروكربونية، 12 من تلك الحوادث كانت تسرب مواد كيميائية واشتملت واحدة على تسرب لمادة الكبريت. لم يمكن تقدير كمية المواد المتسربة في 9 من حوادث التسرب للمواد الكيميائية، بينما تم إطلاق 8.2 برميل مكافئ من النفط في الثلاث حوادث التسرب الأخرى من المواد الكيميائية وتم استعادة 15% مع وجود أثر بيئي طفيف.

حوادث تسرب المواد الهيدروكربونية

إلى المسطحات المائية		
العدد الإجمالي لحوادث التسرب	1	
إجمالي الحجم المتسرب (برميل مكافئ من النفط)	0.13	
إجمالي الحجم المستعاد (برميل مكافئ من النفط)	0	
معدل الاسترجاع (%)	0	

إلى سطح الأرض

العدد الإجمالي لحوادث التسرب	37	
إجمالي الحجم المتسرب (برميل مكافئ من النفط)	3,715	
إجمالي الحجم المُستعاد (برميل مكافئ من النفط)	3,705	
معدل الاسترجاع (%)	99.7	

* الكميات المتسربة والمسترجعة تتعلق فقط بـ 21 حادثة من أصل 37 حادثة. أما الكميات المتعلقة بـ 16 حالة المتبقية فلم يمكن تقديرها.



التنوع الحيوي

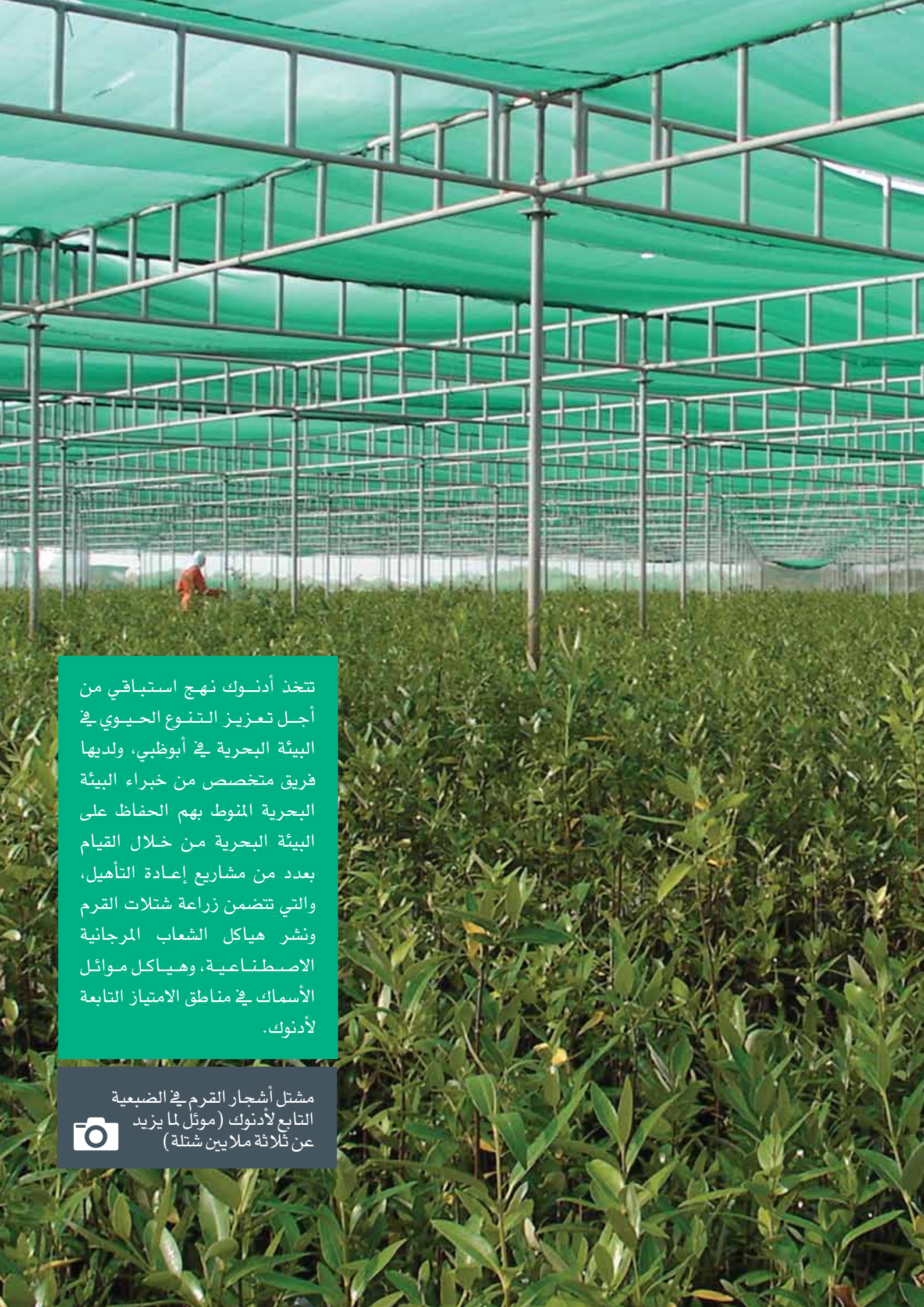
تعمل مجموعة شركائنا العاملة في بيئة برية وبحرية غنية ومتنوعة تتراوح من مناطق ذات تنوع حيوي منخفض إلى مناطق حساسة بيئياً إلى حد كبير.

تهتم مجموعة شركائنا العاملة بتضمين اعتبارات التنوع الحيوي وكافة الخطط الإدارية اللازمة في دراسات تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة لضمان حماية البيئة عند تنفيذ مشاريعها. تستكمل هذه الجهود بعمليات تفتيش دورية لمراقبة الآثار البيئية المحتملة والتخفيف منها والتي قد تنشأ أثناء تنفيذ المشروع.

عبر مختلف العمليات التشغيلية التي قامت بها أدنوك في عام 2013، يوجد ثمانية مواقع تشغيلية داخل أو بالقرب من مناطق محميات أو مناطق التنوع الحيوي ذات القيمة العالية (على بعد نصف قطر 50 كم). توجد خطط عمل للحفاظ على التنوع الحيوي في جميع مواقع التشغيل الثمانية. لم يتم الإبلاغ عن أي آثار مهمة على التنوع الحيوي ناتجة عن نشاطاتنا في عام 2013.

مواقع التشغيل التي تقع في أو على مقربة من أماكن المحميات أو مناطق التنوع الحيوي ذات القيمة العالية

الشركة	الموقع	الموقع والوصف	العوامل الأساسية لأفضل ممارسات الإدارة
أدكو	حقل قصويرة للنفط (58 كم ²)	يقع حقل قصويرة وحقل مندر في منطقة جنوب شرق باب التابعة لأدكو في منطقة محمية المها العربي بمنطقة أم الزمول. المها العربية مدرجة كحيوان معرض للانقراض ضمن القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة بشأن الأنواع المهددة بالانقراض.	- دراسات نظرية بشأن الأنواع الموجودة بمنطقة الامتياز الخاصة بأدكو (الطيور والشديات والزواحف والنباتات). - وضع قائمة بالأنواع التي تأتي على رأس القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة بشأن الأنواع المهددة بالانقراض. - إطلاق حملات توعية بالتنوع الحيوي (موجهة إلى العاملين والمقاولين) تركز بشكل خاص على أثر النقل في مناطق التنوع الحيوي الحساسة بيئياً. - وجود لافتات مكتوبة بثلاث لغات بشأن الأنواع النادرة والمهددة بالانقراض في منطقة قصويرة.
	حقل الضبعية للنفط (296 كم ²)	يقع حقل الضبعية في منطقة شمال شرق باب التابعة لأدكو، 40 كم شرق محمية المروح البحرية للمحيط الحيوي. تشمل هذه البيئة عدد من الموائل الحساسة مثل البيئة الصحراوية والبحرية وأشجار القرم والمستنقعات المالحة والشعاب المرجانية والسبخات.	
	مرفاً جبل الظنة (49 كم ²)	يقع مرفاً جبل الظنة 40 كم شرق محمية المروح البحرية للمحيط الحيوي. وتتضمن الأنواع الحساسة الأعشاب البحرية والشعاب المرجانية.	
أدوك	جزيرة مبرز (569 كم ²)	تقع جزيرة مبرز في محمية المروح البحرية، حيث أنها تعد موطناً لأنظمة بيئية بحرية وساحلية هامة مثل الأعشاب البحرية والشعاب المرجانية وأشجار القرم.	- تم تنفيذ مشروع زراعة شتلات أشجار القرم في الجزيرة عام 1983. - مشروعات زراعة الأعشاب البحرية والحفاظ على الشعاب المرجانية. - تربية طيور العقاب النسارية ومتابعتها.
	حقل شاه عرب للغاز (700 كم ²)	يقع حقل شاه عرب على بعد 10 كم تقريباً من أقرب حد من محمية المها العربية المقترحة بمنطقة أم الزمول.	- المعانة المرئية للنباتات والحيوانات - تجنب عمل سياج حول خطوط الانتقال والممرات لعدم إعاقة حركة حيوان الطلي بالمنطقة. - تقليل نسبة القيادة على الطرق غير الممهدة. - تجنب إزالة الكساء الخضري أو تدمير جحور أو عرائن الحيوانات والمناطق المشهورة بالأزهار الصحراوية. - إنشاء الأماكن الخاصة بعمل المقاولين والطرق المؤقتة بعد مراعاة القيود البيئية التي تفرضها الأماكن المجاورة. - يجب إعادة كافة المواقع التي تتضمن أماكن مؤقتة لعمل المقاولين والطرق المؤقتة إلى وضعها الطبيعي فور الانتهاء من الأعمال.
زادكو	جزيرة زركوه (8 كم ²)	تعد جزيرة زركوه موطناً هاماً لسلاحف منقار الصقر المدرجة على رأس القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة بشأن الأنواع المهددة بالانقراض.	- الساحل الغربي لجزيرة زركوه معلن ذاتياً من قبل شركة زادكو كم منطقة محمية حصرية. - القيام بتقييمات مرئية للسلاحف والأماكن التي تضع فيها البيض وخاصة في موسم التزاوج ، بالمشاركة مع المتطوعين المتدربين لدى أدنوك.



تتخذ أدنوك نهج استباقي من أجل تعزيز التنوع الحيوي في البيئة البحرية في أبوظبي، ولديها فريق متخصص من خبراء البيئة البحرية المنوط بهم الحفاظ على البيئة البحرية من خلال القيام بعدد من مشاريع إعادة التأهيل، والتي تتضمن زراعة شتلات القرم ونشر هياكل الشعاب المرجانية الاصطناعية، وهاكل موائل الأسماك في مناطق الامتياز التابعة لأدنوك.

مشتل أشجار القرم في الضبعة التابع لأدنوك (موئل لما يزيد عن ثلاثة ملايين شتلة)

الأجناس المهددة بالانقراض في أدنوك بحسب القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لصون الطبيعة

القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لصون الطبيعة	عدد الأنواع المحددة	الأنواع
مهدد بالانقراض بشكل كبير	1	سلحفاة منقار الصقر
مهدد بالانقراض	3	السلحفاة الخضراء والحويت الزعنفي والطهر العربي
معرض للانقراض	15	الصقر الحر، والنسر المرقط، والمها العربي والغزال الرملي والغزال العربي والغزال الجبلي والوعل النوبي وأبقار البحر والقرش المزعنف والقرش الأسمر المصفر والقرش الحوت والقرش النمرى والسماك الغيتار والبيج اليوغسلافي والفتران الشوكية
تحت التهديد	8	القط الرملي والضبع المخطط وسماك القد والقرش ذو الخد الأبيض وسماك شيطان البحر الصغيرة والقرش النمرى وطيور المرزة الباهتة وجلم الماء الفارسي
أقل تهديداً	<150	الثعلب الأحمر والفننذ الصحراوي والدولفين الرمادي والنهر العربي والقط البري والنسر الذهبي والوطواط الفاري والصقر الحوام

إن جزيرة زركوه، والتي تعتبر المركز الرئيسي في زادكولتجهيز وتخزين وشحن النفط الخام من حقول زاكوم العلوي وأم الدلخ وسطح، تحتوي على أكبر تعداد من سلحفاة منقار الصقر. إن الساحل الغربي لجزيرة زركوه معلى ذاتياً كمنطقة محمية حصرية. كما تم إنشاء عشرة مواقع للقيام بمراقبة مرئية للأماكن التي تضع فيها سلاحف الصقر بيوضها ورصد عددها كل سنة. يتم القيام بعمليات تنظيف منتظمة للشواطئ لإزالة المخلفات التي قد تؤثر على عملية تعشيش السلاحف.

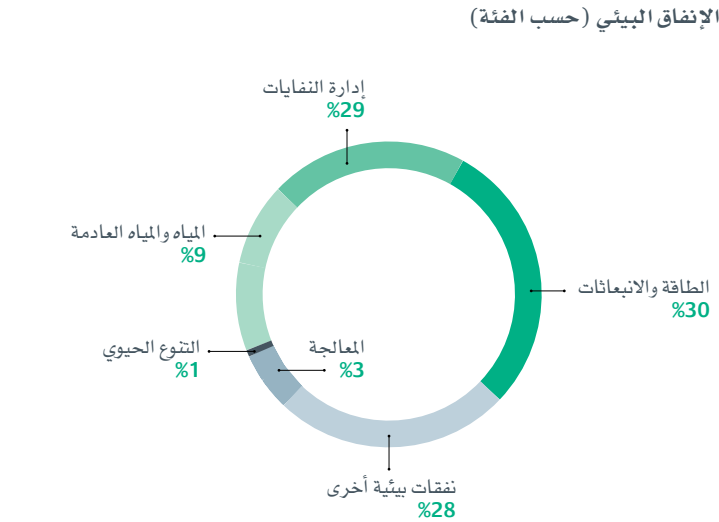
كما وتعتبر السلاحف الخضراء، من الأنواع المهمة المتواجدة في مياه أبوظبي، والتي تم رصدها بالقرب من جزيرتي زركوه وأرزنة.



النفقات البيئية

إننا نستثمر بكثافة في مجموعة واسعة من التقنيات والممارسات البيئية بهدف الحد من تأثيرات عملياتنا. وفي العام 2013، أنفقت شركاتنا العاملة نحو 584 مليون دولار تقريباً على البيئة وتم تخصيص 30% منها لتحسين كفاءة الطاقة وتخفيف الانبعاثات.

في عام 2013، تعاونت أدنوك مع الهيئات الاتحادية، وذلك بهدف البدء في إجراء دراسة لتحديد الآثار المالية لتغير المناخ على العمليات الحالية والمستقبلية لقطاع النفط والغاز في إمارة أبوظبي.



المجتمع

إن بناء وتعظيم القيمة المحلية هو عنصر أساسي في سعيينا نحو التنمية المستدامة.



3

مؤسسات أكاديمية تابعة لأدنوك تُعنى بتوفير تعليم ومراكز بحثية على مستوى عالمي.

1,156

منحة دراسية تم منحها كجزء من برنامج أدنوك للمنح الدراسية.

89%

من ميزانية المشتريات تم إنفاقها على الموردين المحليين.

137 مليون درهم إماراتي

استثمارات مجتمعية داخل إمارة أبوظبي.

74%

من مناصب الإدارة التنفيذية والعليا في عملياتنا يشغلها مواطنون إماراتيون.



منهجنا

تلمع أدنوك دوراً مهماً في بناء القيمة المحلية، وذلك بصفته شركة نفط وطنية. وإننا نحقق هذا بعدة طرق تتضمن نقل المعرفة والتقنية، والاستثمار في التعليم والبحث، وإيجاد الوظائف وتطوير المواهب المحلية وسلسلة التوريد المحلية، وتطوير البنية التحتية الأساسية لدعم نمو اقتصادنا وتطويره، ووضع أفضل الممارسات في صناعة النفط والغاز.

تقدم أدنوك العديد من المزايا الاجتماعية والاقتصادية الدائمة على نطاق واسع والتي تدوم طويلاً ولكن ليس على حساب التزامنا بالمسؤولية الوطنية. ونحن نسعى لإبراز هذا الالتزام من خلال الإجراءات العملية التي نقوم بها بالاشتراك مع الشركاء المعنيين لدينا لضمان اتساق عملياتنا مع مصالحهم واستمرارنا في بناء علاقات ذات مصلحة مشتركة بصورة متبادلة. إن هدفنا هو إيجاد الفرص التي تحسن بصورة إيجابية من حياة الأفراد الذين يعملون معنا ويسكنون في المناطق المجاورة لعملياتنا، والمجتمع ككل.

التواصل مع مجتمعاتنا ودعمهم

إننا في أدنوك، نحافظ على نهج ديناميكي واستباقي فيما يتعلق بإشراك مجتمعاتنا، كما أننا فخورون بدورنا نحو توفير مستقبل أفضل لمواطني أمتنا مع المحافظة على بيئتنا ومواردنا للأجيال القادمة.

التواصل مع مجتمعاتنا بفاعلية

تقوم أدنوك بالوفاء بواجباتها ومسؤولياتها في قطاع الطاقة دون المساس بالتزامها تجاه مسؤوليتها الوطنية. إننا نحافظ على المشاركة الحيوية والرائدة في مجتمعاتنا، كما نفخر بدورنا في توفير مستقبل أفضل لمواطنينا مع حمايتنا لبيئتنا ومواردنا من أجل الأجيال القادمة. يعتبر احتفاظنا بعلاقات طيبة مع الشركاء المعنيين عنصراً أساسياً في كيفية أدائنا لعملياتنا، وتعطي أدنوك الأولوية للشركاء المعنيين الذين يعملون من أجلنا، بما يتضمن القوى العاملة معنا والمقاولين، بالإضافة إلى المجتمعات القريبة من عملياتنا.

وتشمل هذه المجتمعات: الرويس ومدينة زايد وليوا في المنطقة الغربية من أبوظبي (المعروفة باسم المنطقة الغربية).

يقع مجتمع الرويس على بعد 10 كيلومترات تقريباً من عمليات التكرير والبتروكيماويات في مجمع الرويس الصناعي. يقع مجتمع مدينة زايد على بعد 20 كيلومتر من مرافق الإنتاج في شركة أدكو (موقع باب) ومرافق معالجة الغاز في جاسكو (موقع حبشان). أما مجتمع ليوا فهو يقع على بعد 15 كيلومترات تقريباً من مواقع العمليات في حقل شاه للغاز. باستثناء الثلاث مواقع المذكورة، فإن غالبية عمليات أدنوك تقع في مناطق نائية من المنطقة الغربية.

تقوم شركاتنا العاملة بتطبيق ممارسات فردية نحو إشراك المجتمع المحلي. ورغم التأثيرات

الحصن للغاز - منهجية إدماج الشركاء المعنيين خلال أنشطة تنظيف البئر

قبل أداء اختبار البئر في حقل شاه للغاز، أجرت الحصن للغاز برنامجاً للتوعية مع الشركاء المعنيين الأساسيين لديها في المنطقة الغربية لتعزيز التواصل والتعاون المتبادل. شمل البرنامج ديوان ممثل الحاكم في المنطقة الغربية، وجهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل، والشرطة، والدفاع المدني، والبلدية، وهيئة السياحة بالإضافة إلى مربّي الجمال المحليين. تم عقد اجتماع مع كل مجموعة من الشركاء المعنيين وتم طرح المعلومات الخاصة بخطط الشركة بشأن أنشطة حرق الغاز أثناء عمليات اختبار البئر. تم إصدار كتيب بثلاث لغات (العربية والإنجليزية والأوردو) يحتوي على معلومات بشأن موقع المشروع، وتوقيت الأنشطة الخاصة بحرق الغاز والتأثيرات المرتبطة. كما تم تخصيص رقم هاتف للطوارئ على مدار الساعة للاستفسارات.

عزز برنامج التوعية من معرفة الشركاء المعنيين حول أنشطة حرق الغاز وغيرها من الموضوعات مثل مخاطر كبريتيد الهيدروجين والتخفيف من آثاره. سوف تستمر الحصن للغاز بالتواصل مع الشركاء المعنيين في المنطقة الغربية قبل المراحل الرئيسية من المشروع التي من المتوقع فيها حدوث أنشطة واضحة لحرق الغاز. تهدف الحصن للغاز أيضاً إلى تنظيم برامج توعية متعددة للمدارس في المنطقة الغربية لإطلاع الأطفال على مشروع تطوير حقل شاه للغاز وأهميته الاستراتيجية لإمارة أبوظبي.

من خلالها رفع الشكاوى المحتملة والتعامل معها بصورة ملائمة.

المشتركة الناتجة عن بعض عملياتنا (مثل مدينة الرويس، حيث تعمل عدة شركات من مجموعة أدنوك بصورة مشتركة في مجمع الرويس الصناعي)، إلا أن أدنوك لا زالت في المرحلة التمهيدية من تطوير إجراءات إشراك مركزية بالتنسيق مع الشركاء المعنيين لدينا.

يهدف الإجراء، والذي سيحدد أهداف ووسائل إشراك الشركاء المعنيين، إلى تأسيس حوار مع الشركاء المعنيين لدينا فيما يتعلق بأنشطتنا الحالية والمستقبلية، وتمكين تبادل وجهات النظر، بالإضافة إلى وضع وسيلة رسمية يمكن

دعم حاجات المجتمع

إننا على دراية بمسؤوليتنا في إدارة الآثار المترتبة عن عملياتنا والتأكد من عدم تأثيرها سلباً على مجتمعاتنا، كما أننا على معرفة بمسؤوليتنا في دعم التنمية المستمرة لتلك المجتمعات.

تعد قصة الرويس واحدة من أكبر قصص نجاحنا، حيث تقع مدينة الرويس على مسافة 240 كيلومتراً غرب مدينة أبوظبي. بدأت قصة الرويس في سبعينات القرن العشرين، عندما تم وضع الخطط لتحويل الموقع الصحراوي النائي إلى المدينة الصناعية الحديثة المستقلة الموجودة اليوم، والتي تم إعدادها للوفاء بمتطلبات التكرير والتسويق للمرافق الخاصة بالنفط والغاز بما يشمل مصفاة الرويس التابعة لتكرير ومصانع بروج للبتروكيماويات، ومحطة تجزئة الغاز الطبيعي المسال التابعة لجاسكو، ومصنع الأسمدة التابع لفرتيل، بالإضافة إلى محطة بحرية ومحطة لمناولة الكبريت.

إمداد المجتمع بالمرافق والخدمات

للايفاء بمتطلبات صناعة النفط والغاز المزدهرة في الرويس، ولتلبية الحاجة المتزايدة من الوحدات السكنية، بدأت أدنوك بإنشاء مجمّع الرويس السكني، الذي يمثل اليوم استثماراً بعدة ملايين من الدولارات، كما أنه مساهم رئيسي في الاقتصاد المحلي للمنطقة الغربية.

تم بناء مجمع الرويس السكني على مرحلتين

بين عامي 1979 و1984. ومنذ ذلك الحين فإنها لازالت تخضع لعمليات توسعة مستمرة للإيفاء باحتياجات الصناعة المحلية. وقد تم بذل الجهود لجعل مجمع الرويس مجتمعاً متكاملاً وذلك بما يتماشى مع سياسة أدنوك في ضمان توفير أفضل المرافق الاجتماعية ووسائل الرفاهية للموظفين وأسرهم. يحتوي المجمع على مايزيد عن 6,900 وحدة سكنية تتراوح من شقق ذات غرفة واحدة إلى أربع غرف، وفيلات إدارية من طابقين. وقد تم تأثيثها جميعاً بأثاث حديث وبإطلالة على أراض ذات مناظر ممتعة.

كما يتضمن مجمع الرويس السكني عدداً من المرافق الترفيهية، والتي تشمل المتنزهات وقاعة للألعاب الرياضية (أحدها مخصص للنساء فقط)، ومطاعم وكافيتريات، وحمام سباحة، وصالة بولينغ، ومسرح. يتم تنظيم فعاليات ثقافية بصورة منتظمة في المراكز الترفيهية، بما في ذلك العروض المباشرة.

تتوفر مجموعة كبيرة من السلع الاستهلاكية لسكان مجمع الرويس من خلال ثلاثة مراكز تجارية والتي تحتوي على أكثر من أربعين محلاً ومتجرين كبيرين تتوفر فيها العديد من السلع بدءاً من المواد الغذائية إلى الأدوات الكهربائية، والمنزلية والملابس.

كما تتم تلبية الاحتياجات التعليمية لأطفال الرويس بدءاً من الحضانة وحتى المرحلة الثانوية، حيث تتوفر ثلاثة مدارس؛ إحداها

هي مدرسة غلينغ أبوظبي (انظر صفحة 53 لمزيد من المعلومات). يوجد فرع لكليات التقنية العليا في الرويس للطلاب والطالبات والتي توفر التعليم لما بعد المرحلة الثانوية.

إن المدارس، سواءً كانت حكومية أو خاصة، مزودة بفصول حديثة وغيرها من المرافق مثل مختبرات العلوم والمكتبات.

يشتمل المجمع على العديد من الخدمات اللازمة لمدينة حديثة، مثل شبكة طرق، وإنارة الشوارع في كل المناطق، ونظام صرف صحي يتضمن محطة معالجة مياه الصرف لاستخدامها في أغراض الري. كما يتم توفير الكهرباء والمياه مباشرة من مصفاة الرويس. كما يحتوي المجمع على مشتل لضمان التزويد المستمر من النباتات على مدار العام.

توفير خدمات الرعاية الصحية للمجتمع

تقوم أدنوك بتوفير الرعاية الطبية لسكان مجمع الرويس السكني بواسطة عيادة محلية متخصصة ومستشفى عام حديث، وهو مستشفى الرويس، وتتولى إدارة الخدمات الطبية في أدنوك الإشراف على كليهما. يقدم مستشفى الرويس مجموعة كاملة من الخدمات الطبية العامة والطوارئ، وتشمل أمراض القلب، والولادة، وطب الأطفال، والأسنان، وطب العيون لكافة المرضى.

إن قسم الطوارئ، الذي يعمل به طاقم طبي ذو مهارة عالية وممرضات مدربات، مفتوح طوال 24 ساعة يومياً، ويقدم خدمة الإسعاف على مدار الساعة، ليس فقط لموظفي أدنوك وأسرهم ولكن أيضاً للقاطنين بالقرب من المجمع. وتتوفر فرق الإسعاف لتهتم بحوادث الطرق على طول الطريق السريع القريب بين طريف والسلع. أما عيادة مجمع الرويس السكني المفتوحة لسنة أيام أسبوعياً، فهي تقدم رعاية صحية شاملة لجميع المقيمين في المجمع السكني. كما



توفر مجموعة كبيرة من الخدمات الطبية العامة والمتخصصة، بما يشمل التمريض ورعاية الأطفال، وإعطاء المطاعيم واللقاحات، والصحة المدرسية، والخدمات الخاصة بطب الأسنان والعلاج الطبيعي.

إدارة الخدمات الطبية في أدنوك - تحسين الوصول إلى الخدمات الطبية في المناطق النائية

تواجه إدارة الخدمات الطبية في أدنوك تحدياً يتمثل في تقديم الخدمات الطبية المثلى والمتواصلة في المناطق النائية، بما في ذلك الرويس، حيث يُتوقع أن يتخطى عدد السكان العدد الحالي وهو 40,000 مواطن. يتجلى هذا التحدي بصورة كبيرة في تخصيص وتسييق الأصول والموارد، بما يتضمن توظيف رأس المال البشري وتدريبه والاحتفاظ به.

للاستعداد للطلب المتزايد على الخدمات الصحية والحاجة لتقديم نظام رعاية صحية أكثر استجابة، بما يشمل الرعاية قبل الوصول للمستشفى والاستعداد للطوارئ، تم تنفيذ الإجراءات التالية في عام 2013:

- تأسيس قسم جديد لعيادات المناطق النائية: وقد تم إنشاؤه كقسم ملحق بإدارة مستشفى الرويس حيث يستخدم نفس القوى العاملة، وبالتالي تعزيز خدمات قسم الخدمات الطبية في المناطق النائية.
- زيادة المرافق الصحية المخصصة: تم إضافة خمس عيادات جديدة ومركز للإسعافات الأولية إلى مرافق الرعاية الصحية العشرة التي تديرها إدارة الخدمات الطبية في أدنوك.
- تنمية القوى العاملة وتعزيز الكفاءة: تم تحقيق نمو في القوى العاملة بنسبة 15% مقارنة بعام 2012، وقد تمت إتاحة فرص لطاقم العمل للمشاركة في برامج ودورات تدريبية متنوعة.
- تحسين الكفاءة التشغيلية: تم تطوير خطة متكاملة للاستعداد للكوارث الطارئة وخريطة لنظام المعلومات الجغرافي لإدارة الخدمات الطبية في أدنوك.

سوف يتم تطبيق الإجراءات السابقة على كل مرافق إدارة الخدمات الطبية الجديدة في خط الأنابيب، حيث أمكن، لضمان تماشي المرافق الصحية في المواقع النائية مع معايير الرعاية الصحية المنشودة وفي نطاق الإطار القانوني.



المساهمة الإيجابية في المجتمع

تقدم أدنوك دعماً أساسياً في تعميق القاعدة الصناعية وتوسيعها، وتحفيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما تساعد مشاريع أدنوك على إيجاد فرص العمل وتطوير مهارات جديدة بين السكان المحليين، وفي نفس الوقت تقوم بتأسيس البنية اللازمة لاقتصاد متكامل.



بما يتماشى مع خطة أبوظبي 2030 لتطوير الإمارة ونموها، فإن لدى أدنوك خطط لاستثمار مليارات الدراهم سنوياً في الاقتصاد المحلي وذلك بصفته الشريك الرئيسي لتطوير إمارة أبوظبي.

التوظيف المحلي وتطوير الكفاءة

إن أعداد الشباب في إمارة أبوظبي في تزايد مستمر، وهم بحاجة إلى وظائف. في نفس الوقت، تزايد الحاجة إلى خبراء تقنيين في الإمارة خاصة مع انتهاء حقبة النفط والغاز السهل والصعوبة المتزايدة في استخراج مخزون الهيدروكربون الحالي والجديد وما يصاحبه من تحديات تقنية.

تم الاعتراف مبكراً، في عام 1999، بالحاجة لإيجاد الوظائف من ناحية، وإمداد القوى العاملة الوطنية بالقدرات والمهارات الخاصة بصناعة النفط من ناحية أخرى. حيث تم تأسيس كل من لجنة توظيف المواطنين وإدارة توظيف المواطنين بمجموعة أدنوك للإشراف على جهود الحكومة في برنامج "التوطين" وتسهيل هذه الجهود.

يتمثل هدفنا في الخمس سنوات القادمة في تحقيق نسبة 75% من التوطين في كافة الوظائف الأساسية في أدنوك ومجموعة شركاتها بنهاية عام 2017. ويتم تمرير هذه الخطة إلى كل شركة من شركات المجموعة في صورة خطط سنوية.

وتقوم كل شركة بإعداد خطة الاستيعاب السنوية في بداية كل عام، كما يُراقب سير العمل الخاص بالتوظيف على أساس شهري، وربيع سنوي، وسنوي.

في عام 2013، شغل الإماراتيون حوالي 74% من وظائف الإدارة التنفيذية والعليا في أدنوك وشركات المجموعة.

الأولية في توفير خدمات التعاقد والتوريد وتنفيذ المشاريع في مجالات تخصصاتهم.

تضخ أدنوك وشركات المجموعة برعايتها لفعاليات سنوية بارزة متنوعة تتضمن مهرجان ليوا للتمور، والذي يعرض قيمة التمور في الإمارات؛ ومهرجان الظفرة للهجن، وهو مهرجان فريد من نوعه، والذي يشمل مسابقة جمال الإبل؛ ومهرجان الغربية للرياضات المائية، وهو حدث يستمر لعشرة أيام ويجذب الهواة والمحترفين في الرياضات المائية من جميع أنحاء العالم؛ ومهرجان الغربية للصقور، الذي يوفر فرصة للصقارين والخبراء والباحثين للاستمتاع بفن الصيد بالصقور.

وتجذب تلك المهرجانات المواطنين والمقيمين والسياح من جميع أنحاء البلاد بهدف إحياء الثقافة البدوية الأصيلة في دولة الإمارات، وتشجيع النمو الاقتصادي في المنطقة. هناك العديد من الفعاليات والأنشطة المصاحبة لتلك

تطوير المنطقة الغربية

تلتزم أدنوك ومجموعة شركاتها بالعمل مع إحدى أهم الشركاء المعنيين لدينا، وهو مجلس تنمية المنطقة الغربية، وقيادة المنطقة الغربية لكي تكون نموذجاً يحتذى في التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة.

بصفته عضواً في اللجنة الاستشارية لمجلس تنمية المنطقة الغربية، تهدف أدنوك إلى إضفاء المزيد من الرخاء للمنطقة وإمداد مواطني المنطقة الغربية بنوعية حياة أفضل عن طريق تعزيز التعليم والتوظيف وتحسين البنية التحتية في المنطقة وزيادة كفاءة العمل والاستثمارات.

لتحقيق ذلك، تركز استراتيجيتنا على توفير المؤسسات التعليمية (لمزيد من المعلومات حول مؤسسات أدنوك التعليمية في المنطقة الغربية، انظر صفحة 53)، الموارد والوظائف وفرص التدريب لمواطني الإمارات العربية المتحدة في المنطقة الغربية. كذلك تُعطى لشركات المنطقة

أدنوك للتوزيع - مبادرة "أبشر": شراكة لبناء رأس مالنا الوطني

قام صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة بإطلاق مبادرة "أبشر" لتعزيز توظيف مواطني الإمارات وتنويع خياراتهم المهنية بموجب استراتيجية واضحة تتكامل مع مبادئ رؤية الإمارات 2021.

في عام 2013، شاركت أدنوك للتوزيع في مبادرة "أبشر" كجزء من استراتيجية الشركة لتوطين الوظائف العليا والمتوسطة في الشركة، بالإضافة إلى الوظائف التقنية وشبه التقنية. تبذل أدنوك للتوزيع جهود لتوطين الوظائف الإشرافية في "محطات الخدمة"، لتمكين المواطنين الإماراتيين (من الذكور والإناث) من أن يصبحوا الواجهة الجديدة لمحطات الخدمة.

تساهم أدنوك للتوزيع في مبادرة "أبشر" عن طريق توفير المرونة في مواقع الوظائف لمواطني الإمارات العربية المتحدة وإيجاد المزيد من فرص التوظيف. بموجب هذه المبادرة، قامت أدنوك للتوزيع في عام 2013 بتوفير 376 وظيفة عبر أبوظبي والعين والإمارات الغربية والشمالية. شملت هذه الوظائف 176 وظيفة إشرافية في محطات الخدمة (للذكور)، ووظائف إشرافية في متاجر المحطات (للإناث). هذا بالإضافة إلى 164 وظيفة للذكور والإناث في الشركة.

تجدر الإشارة إلى أن العدد الإجمالي لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة العاملين في الشركة هو 1318 .

الشراء المحلي

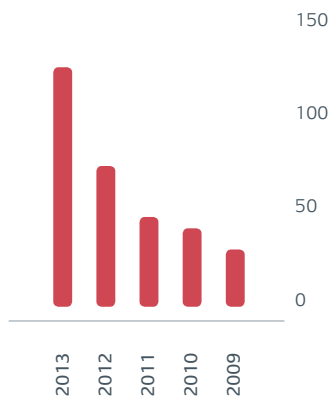
يساعد نطاق عملياتنا على التعاون مع القطاع الخاص بهدف دعم نمو المشاريع المحلية وتعزيز التنمية طويلة المدى لمورديننا. تتضمن العقود الشرائية في أدنوك بنود من هدفها العمل على تعزيز فرصة المشاركة الاقتصادية للمشاريع التجارية الصغيرة والمتوسطة في أعمالنا. كما أننا نهدف إلى بناء جسور التواصل وسد الفجوة بين قدرات الموردين المحليين ومتطلبات التوريد الخاصة بنا.

بينما يتم منح العديد من عقودنا الكبرى إلى شركات هندسية رائدة من كل أنحاء العالم، إلا أن هذه الشركات غالباً ما تستخدم الموردين المحليين لتوفير الخدمات والعمالة وغيرها من الميزات. تُعرّف أدنوك المورد المحلي بالجهة المحلية التي تقوم بتزويد المواد والمنتجات والخدمات أو تلك التي لديها راعي محلي في دولة الإمارات العربية المتحدة. وغالباً ما تستلزم ترتيبات الرعاية من المورد أن يشارك بنسبة مئوية من العقد لضمان تحقق الفائدة من قيمة أي عقد خارج البلاد على المستوى المحلي.

في عام 2013، تم إنفاق حوالي 89% من ميزانية المشتريات في شركات مجموعة أدنوك على موردين محليين، وهذا يعادل حوالي 51 مليار درهم إماراتي.

خريجوالمعهد البترولي (2009 - 2013)

أعداد الخريجين



المؤسسات الأكاديمية و مراكز الأبحاث

إننا فخورون بمجموعة المؤسسات الأكاديمية التابعة لنا. وقد قامت أدنوك بتأسيسها لتنشئة عمالة متخصصة من الشباب لديها القدرة على المنافسة وتتمتع بالحرفية الشديدة في مجال النفط والغاز المحلي والمساعدة في إعداد مواطن متعلم ومشارك في إمارة أبوظبي.

المعهد البترولي

تأسس المعهد البترولي عام 2000 بالتعاون مع "كلية كولورادو للمعادن" في الولايات المتحدة الأمريكية، ويهدف المعهد إلى إعداد مؤسسة من الطراز العالمي في مجالات الهندسة والتعليم والأبحاث التي تشكل أهمية لقطاع النفط والغاز والصناعات الأوسع نطاقاً في مجال الطاقة. يقدم المعهد حالياً درجة البكالوريوس

معهد أدنوك الفني

تأسس معهد أدنوك الفني في العام 1978 كأول معهد للتدريب في أبوظبي يقدم برامج تلبي احتياجات أدنوك ومجموعة شركاتها من القوى العاملة الوطنية الماهرة. يقوم المعهد بتخريج فنيين من المستوى الأساسي لصناعة النفط والغاز، كما ويساهم المعهد في المجتمع من خلال توفير بديل للتعليم الأكاديمي التقليدي للمواطنين الذكور في دولة الإمارات



برامج البعثات والمنح الداخلية

برنامج أدنوك للبعثات

بدأت أدنوك بتطبيق برنامج البعثات في العام 1974 حيث تقوم برعاية المواطنين الموهوبين لمتابعة تعليمهم فيما ما بعد المرحلة الثانوية في المؤسسات الأكاديمية المرموقة على المستوى المحلي (منح داخلية) والعالمي (بعثات خارجية)، ويهدف التخصص في المجالات الفنية المختلفة التي تمثل أهمية لمجال النفط والغاز.

وقد تم تخريج أول دفعة، والتي ضمت 10 طلاب، عام 1979. ويضم البرنامج حالياً مايزيد عن 3,800 بعثة دراسية في كافة أنحاء العالم، والتي تشمل برامج البكالوريوس والماجستير في كافة التخصصات. ولقد تم منح 1,165 بعثة منها في عام 2013.

العربية المتحدة. يدرس في المعهد حالياً 750 طالباً. ومنذ تأسيسه، قام المعهد بتدريب أكثر من 3,500 موظف فني في مجموعة من التخصصات.

مدرسة غلينغ أبوظبي

قامت أدنوك بتأسيس مدرسة غلينغ أبوظبي في عام 2008 بالتعاون مع مدرسة غلينغ في ولاية ماريلاند بالولايات المتحدة الأمريكية. وتمثلت

مهمة المدرسة في تقديم التعليم بمعايير عالمية للطلاب من المواطنين والوافدين وتأهيلهم للالتحاق بالجامعات المرموقة على مستوى العالم.

يوجد فرعين لمدرسة غلينغ في مدينة زايد والرئيس، وهناك خطط لفتح فرع ثالث في مدينة غياثي في مطلع العام 2014 للوفاء بمتطلبات التعليم في المنطقة الغربية.

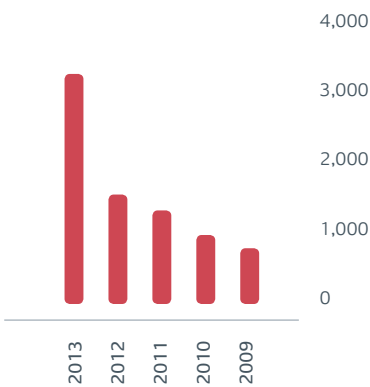
تطوير خبراء في مجال الصحة والسلامة والبيئة لأدنوك وقطاع النفط والغاز

يواجه مجال النفط والغاز تحديات تتمثل في زيادة الطلب على الخبراء المؤهلين عبر التخصصات المختلفة ممن يمتلكون معرفة علمية وهندسية وإدارية كافية في مجال الصحة والسلامة والبيئة. وللتمكن من تلبية هذا الطلب، أطلق المعهد البترولي برنامج لمنح درجة الماجستير في "هندسة الصحة والسلامة والبيئة" لتزويد مجموعة شركات أدنوك، وقطاع النفط والغاز بصورة عامة بالخبراء في هذا المجال القادرين على تصميم وتنفيذ حلول هندسية وتشغيلية مثالية وذات تكلفة فعالة ضمن أفضل ممارسات الصحة والسلامة والبيئة.

وقد تم التوصل إلى المحتوى التعليمي للبرنامج من خلال استطلاع متطلبات مجموعة شركات أدنوك ودراسة سوق العمل واستطلاع برامج المنح الحالي في المنطقة والعالم لتحديد متطلبات الاعتماد ومحتوى المواد الدراسية وغيرها من المعلومات ذات الصلة. تم إطلاق البرنامج عام 2011 بعد تقييمه من قبل اللجان الداخلية ومجلس إدارة المعهد البترولي وبعد الحصول على موافقة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي بدولة الإمارات العربية المتحدة. ويلتحق بالبرنامج حالياً 50 طالباً. وتخرج أول طالبين في ديسمبر 2013.

عدد البعثات (2009 - 2013)

عدد البعثات
النشطة للمواطنين





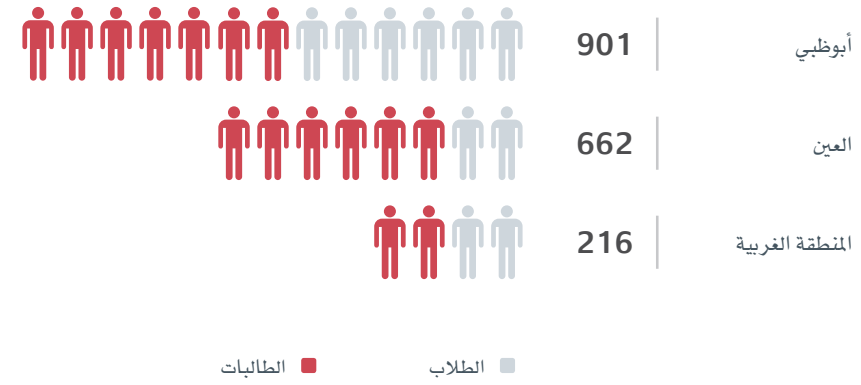
منذ تأسيس البرنامج في عام 2002، شارك نحو 1,770 طالب في برنامج واحة المتميزين عبر ثلاثة مناطق وهي أبوظبي والعين والمنطقة الغربية.

برنامج واحة المتميزين
تمتلك أدنوك برنامجاً صيفياً مبتكراً للتدريب يعرف باسم ”برنامج واحة المتميزين“ الذي تأسس عام 2002.

يهدف البرنامج إلى تحفيز الشباب من المواطنين على إتمام دراساتهم في مجالات الهندسة والاستكشاف والإنتاج والهندسة الإدارية. وعادة ما يلتحق الخريجون من البرنامج بالمعهد البترولي أو الجامعات المحلية أو يحصلون على منح دراسية لإتمام دراساتهم الجامعية بالخارج.

كما يقدم البرنامج حوافز تشجيعية مالية، إضافة إلى الدورات الصيفية المجانية في المراحل الدراسية الابتدائية والإعدادية والثانوية، ويمنح البرنامج أيضاً رواتب للطلاب بينما يحصل المتفوقون على حوافز ومكافآت مالية.

المشاركون في برنامج واحة المتميزين (2002 - 2013)



وتقدم أدنوك مساهمات كبيرة للمجتمع مثل وزارة العمل والشؤون الاجتماعية، ومركز الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، والمستشفيات، وهيئة الهلال الأحمر والمؤسسات التعليمية مثل جامعة زايد، وكليات التقنية العليا، ومنطقة أبوظبي التعليمية، بالإضافة إلى النوادي الثقافية والرياضية. وفي عام 2013، ساهمت شركات المجموعة بأكثر من 137 مليون درهم إماراتي في المبادرات المجتمعية.

فضلاً عن ذلك تقوم أدنوك ومجموعة شركاتها بتطوير البنية التحتية التي تعود بالنفع على الأعمال والمجتمعات المحلية مثل الطرق والمستشفيات والمساجد والمدارس. يصعب قياس تأثيراتنا غير المباشرة نظراً لنطاقها الواسع وتنوعها. تقوم أدنوك بتقديم أيضاً المساعدات الإنسانية ومساعدات الإغاثة للقضايا الدولية حول العالم.

لم تتوقف طموحاتنا عند هذا الحد، فقد تم إبرام عقود كبيرة في الأعوام الأخيرة مع شركات النفط الدولية لتوفير التدريب والتطوير الوظيفي للمواطنين فضلاً عن تقديم الدعم في مجالي البحث والتطوير. ولهذا الغرض، وافقت شركة إكسون موبيل، على سبيل المثال، على دعم تأسيس منشأة متخصصة في البحث والتطوير بالمعهد البترولي لدى توقيعها على اتفاقية مع شركة زادكو تمنحها أسهم بنسبة 28% في تطوير حقل زاكوم العلوي.

المساهمات الاجتماعية - الاقتصادية واسعة النطاق

تدعم أدنوك المبادرات التي أطلقتها الجهات المحلية الأخرى في إمارة أبوظبي وفي الإمارات العربية المتحدة بأسرها لتشجيع الكثير من الشباب على الابتكار والتميز في مشاريع طاقة المستقبل والتطوير المستدام. ويتضمن ذلك دعمنا لبرنامج ”القادة الشباب لطاقة المستقبل“ الذي أطلقه معهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا ومبادرة الجامعات الحضرية بالتعاون مع هيئة البيئة - أبوظبي.

التركيز على البحث والتطوير

يمثل التركيز على البحث والتطوير أولوية رئيسية لأدنوك، وقد تم إطلاق العديد من مراكز البحث والتطوير من قبل مجموعة شركاتنا بما في ذلك شركة تكرير التي تسعى إلى أن تصبح مركز أبحاث رائد في مجال تقنية التكرير والمعالجة وتطوير المنتجات. أما في شركة بروج، يسعى مركز الابتكار بأبوظبي التابع لها لتطوير المعرفة المتخصصة بعلم البوليمرات في الإمارات العربية المتحدة بالاشتراك مع مراكز الابتكار الأوروبية فضلاً عن المؤسسات الأكاديمية المحلية والدولية بما فيها المعهد البترولي وما يحتويه من معدات وأجهزة حديثة، ومركز بروج للابتكار الذي يشمل الحلول البلاستيكية المبتكرة لمختلف الصناعات، بالتعاون مع عملاء بروج..

لتنفيذ الأبحاث والتطوير بصورة ناجحة، يلزم وجود باحثين وبناء بيئة مستدامة للبحث والتطوير تعود بالنفع على الدولة بأسرها فضلاً عن تطوير المواهب المحلية والاستفادة منها. وبنفس الطريقة، تسعى أدنوك إلى تحقيق تعاون وثيق مع المؤسسات الأكاديمية والحصول على الدعم من الحكومة بهدف تطوير استراتيجية طويلة الأمد تدعم هذه الطموحات.

تدرك دولة الإمارات العربية المتحدة، منذ المراحل الأولى من تطورها، أهمية الشباب للاستمرار في التقدم والتنمية الاجتماعية-الاقتصادية. وبصفتها شركة نفط وطنية، فإن أدنوك ملتزمة بإنشاء المؤسسات الأكاديمية وتعزيز برامج تعليمية ذات جودة عالية لصالح المواطنين في الإمارات العربية المتحدة. ويتحقق ذلك عن طريق المؤسسات الأكاديمية التابعة لأدنوك.

طلاب المدارس الابتدائية في مدرسة غلينغ أبوظبي التابعة لأدنوك

تقدير الإنجازات البارزة



جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة

يوجد في أدنوك برنامج جوائز داخلي سنوي يعرف باسم جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة.

لقد ساعد نجاح برنامج الجائزة خلال السنوات الماضية في زيادة عدد طلبات المشاركة المقدمة للجائزة، بما يعكس زيادة في ممارسات الاستدامة لدى المشاركين.

في عام 2013، تم استلام ما مجمله 243 طلباً للمشاركة في برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة.

يتم تقييم المشاريع عن طريق لجنة تحكيم مستقلة، التي تقدم توصياتها إلى لجنة التحكيم الثانية والتي تتضمن مدير عام أدنوك والإدارة العليا. ويتم توزيع الجوائز في احتفال سنوي للاحتفاء بجهود المشاركين وإنجازاتهم.

المجموعة 2: الأداء المؤسسي والقيادة – يتم منح الجائزة لفئتين: أداء الصحة والسلامة والبيئة ورجل الصحة والسلامة والبيئة.

المجموعة 3: جوائز التقدير الخاصة – يتم منحها إلى الشركات التي قدمت مشاريع عالية الجودة وكانت ضمن أفضل خمس مشاريع، ولم تحصل على المركز الأول أو الثاني.

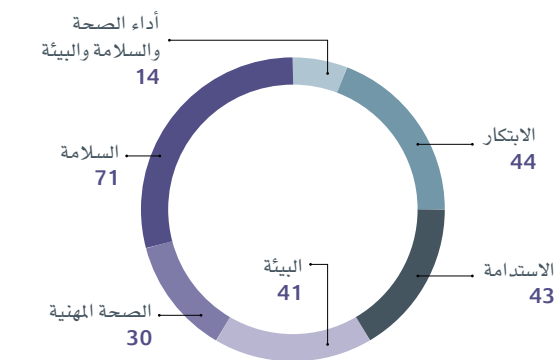
المجموعة 4: جوائز الشراكة بين شركات أدنوك العاملة وشركات المقاولات – يتم منح هذه الجوائز إلى اثنين من شركات المقاولات وأي من شركات أدنوك العاملة نظير الشراكة المميزة في تنفيذ قواعد الصحة والسلامة والبيئة.

جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة
تم إطلاق برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة في عام 1997 وقد شهد تطوراً ملحوظاً منذ ذلك الحين. فقد كان يتم قبول طلبات المشاركة ضمن فئة واحدة، هي أداء الصحة والسلامة والبيئة فقط.

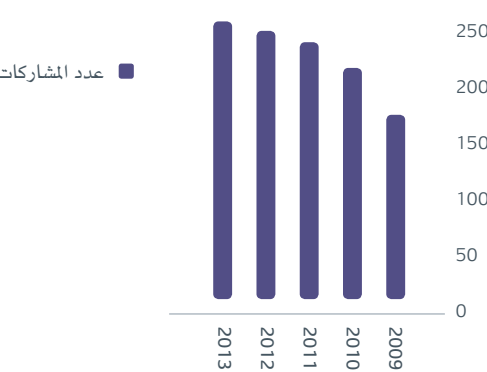
أما اليوم، فقد توسع البرنامج ليشمل أربع مجموعات أساسية للجائزة، هي:

المجموعة 1: المشاريع – يتم منح الجائزة على خمس فئات: الابتكار والسلامة والصحة المهنية والبيئة والاستدامة.

المشاركات في جوائز أدنوك للصحة والسلامة والبيئة لعام 2013



عدد المشاريع المقدمة لجائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة (التوجهات الخمسية)



17

دورة للجائزة منذ تأسيس برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة لأول مرة في عام 1997 لتشجيع التميز التشغيلي.

243

مشروع مقدم في عام 2013، للمشاركة في برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة السنوي.

4

مجموعات للجائزة لتقدير الإنجازات في تنفيذ المشاريع، والقيادة المؤسسية والشراكة.



منهجنا

إن السعي وراء التميز في أداء الصحة والسلامة والبيئة والمحافظة عليه، يحتاج إلى تحسين مستمر وتركيز متواصل. إن ذلك يُحتم على مسؤولينا في كافة المستويات الاستمرار في إظهار التزامنا نحو تأسيس ثقافة عالية الأداء في مجال الصحة والسلامة والبيئة وتطوير القدرات الأساسية المميزة والالتزام بأفضل المعايير والنظم.

إن اعترافنا بالجهود المبدولة على مستوى شركات أدنوك العاملة في مجال التميز التشغيلي وتقدير هذه الجهود مهم في دعم التزام أدنوك تجاه الممارسات المستدامة في العمل. وبالتالي، فقد تم تأسيس برنامج جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة من أجل الاعتراف بالإنجازات البارزة وتقديرها، وتعزيز تبادل المعرفة فيما يتعلق بأفضل الممارسات، وتعزيز روح المنافسة الودية بين شركات أدنوك العاملة في إطار سعيهم نحو تطبيق التنمية المستدامة.



المركز الأول

أدكو عن مشروعها ”مخلفات ذات قيمة عالية من خلال استخلاص الزيت من قاع خزانات النفط“. فقد استخدمت أدكو تقنية الترشيح لاستخلاص النفط من الرواسب عند تفريغ الخزانات وتنظيفها. تتألف الطريقة من خلط الرواسب بالنفط الخام الجديد باستخدام خلاط توربيني يعمل بالطاقة الهيدروليكية بداخل الخزان ومعالجة الرواسب السائلة عن طريق وحدة تصفية تقوم بفصل الرواسب إلى مواد صلبة وسوائل. يتم إرسال النفط المستخلص إلى أقرب خزان. تؤدي هذه الطريقة إلى استعادة 70% من النفط الخام الموجود في الرواسب الزيتية وتقلل من مقدار الرواسب التي ينبغي التخلص منها.

المركز الثاني

الحصن للغاز عن مشروعها ”الدورة الحياتية لطريقة BowTie لتحليل المخاطر“. قامت الحصن للغاز بتطوير عملية موسعة لتطوير طريقة ”BowTie“ التحليلية واستخدامها في إدارة المخاطر المتعلقة بالعملية. مع تطور المشروع من المفهوم النظري إلى العملي، تم تحديث تحليلات ”BowTie“ بصورة نظامية مع مشاركة فعالة من الجهات الفنية في المجالات المختلفة. تم تصنيف ضوابط السلامة المحددة على أنها النظم/ المعدات الحيوية للصحة والسلامة والبيئة، والأنشطة الحيوية أو أنشطة التكامل الحيوية. تم تحديد طاقم الموظفين المسؤولين عن كل ضابط من هذه الضوابط، مع التوثيق المساند ذي الصلة. تم توضيح جميع هذه المعلومات على تحليل ”BowTie“ ذاته.

المركز الأول

زادكو عن مشروعها ”عصر جديد لإدارة المخاطر في الحقول ذات المحتوى العالي من كبريتيد الهيدروجين“. كان هدف هذا المشروع هو تطوير وتنفيذ منهج محسّن في إدارة المخاطر يسمح بالإنشاء الضروري لتركيبات المصاعد الثقيلة في حقل سطح (الذي يحتوي على 15% من كبريتيد الهيدروجين) باستخدام عمليات بحرية متزامنة دون تعطيل العمليات أو إيقافها. وقد وصل المشروع إلى حوالي 6 مليون ساعة من التشغيل الآمن دون حدوث إصابات مسببة لهدر الوقت، ونجح كذلك في توفير مليون برميل من النفط.

المركز الثاني

بروج عن مشروعها ”التغلب على مخاطر المفاعل الناتجة عن تكتلات أجزاء البوليمر“. مرت بروج بحالات إيقاف وتشغيل متكررة للمنشأة بسبب تكوّن تكتلات من البوليمر أدت إلى توقف في الإنتاج وصل إلى 35 يوماً في عام 2012، كما تعرض العاملون إلى مخاطر كبيرة مثل الهواء سريع الاشتعال، والحرائق والانفجارات. تم الوصول إلى الحل الذي يخفض من مخاطر أجزاء البوليمر حيث تمت مراجعة تصميم المنشأة وإعادة هيكلة الأنابيب التي تحمي الحساسات من الحرارة وتعديل معطيات العملية بما يؤدي إلى انخفاض ملحوظ في المخاطر التي يتعرض لها العاملون وتحسن في كفاءة المنشأة وبالتالي في الإنتاج، بالإضافة إلى حالات إيقاف تشغيل أقل.

المركز الأول

زادكو عن مشروعها ”نظام مركزي حديث لمراقبة واكتشاف الإشعاع المركزي“. بخلاف الأجهزة التقليدية لقياس الإشعاع الضوئي الحراري المستخدمة في الكشف عن التعرض للإشعاع، قامت زادكو بإدخال نظام جديد لأجهزة القياس الشخصية الخاصة بالتعرض للإشعاع. يمد النظام طاقم العاملين في الخط الأمامي بإخطار فوري عند اكتشاف مستويات خطيرة من الإشعاع، كما يقوم بجمع المعلومات التي يمكن الاستفادة منها عملياً من هذه الأجهزة. يمكن رؤية البيانات الناتجة في المقرات الرئيسية وفي موقع اكتشاف الإشعاع، بما يسمح بمراقبة فعالة وقدرة على ربط مهام محددة متعلقة بالتعرض للإشعاع.

المركز الثاني

الحفر الوطنية عن مشروعها ”إدارة التغيير في أسلوب الحياة“. أظهرت البيانات الخاصة بكل من تحاليل ما قبل التوظيف والفحوصات الطبية الدورية انتشاراً في الوزن الزائد والسمنة بين الموظفين. تم إطلاق حملة منظمة للتوعية الصحية تحت عنوان ”إدارة التغيير في أسلوب الحياة“ في شركة الحفر الوطنية باستخدام معايير منظمة الصحة العالمية. بموافقة الموظفين المسجلين، تمت متابعة مؤشر كتلة الجسم الخاص بالسمنة للوصول إلى المؤشر الصحي لكتلة الجسم. تم تقليل التعقيدات الصحية للوصول لأفضل وضع مما أدى إلى زيادة في الإنتاجية وتخفيض في التغيب عن العمل.

المركز الأول

أدما العاملة عن مشروعها ”العناية بالطبيعة“ تم إدخال سائل الحفر الزيتي لأول مرة إلى عمليات أدما العاملة للمساعدة على حفر الآبار المعقدة. كانت التحديات أثناء تنفيذ عمليات الحفر باستخدام سائل الحفر الزيتي تتمثل في التأكد من عدم وقوع ضرر على الأشخاص، ومن سلامة البئر، والأجهزة والمعدات، وكذلك من عدم وجود تسربات ومن عمليات الاحتجاز. وقد عمل الفريق الخاص بهذه العملية معاً لتحديد المخاطر وتخفيفها عن طريق الإجراءات الملائمة وتصميم حلول خاصة بالأجهزة وملائمة للغرض. وقد أدى هذا إلى عدم وقوع أي حوادث والوصول إلى نسبة 100% في كل مؤشرات الأداء الأساسية .

المركز الثاني

جاسكو عن مشروعها ”السعي للحصول على أفضل أداء“. قامت جاسكو - الرويس بتأسيس وتنفيذ عدة مبادرات للتحكم في عملية الغاز الطبيعي المسال ووحدات استرجاع الكبريت. فقد تم استبدال وحدة التحكم في نسبة كبريتيد الهيدروجين إلى ثاني أكسيد الكبريت بوحدة التحكم في الهواء، وذلك لتحسين الفعالية بصورة إضافية وتقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكبريت. بعد عملية الاستبدال، أصبحت عملية وحدة استرجاع الكبريت أكثر استقراراً، وظهر تحسن في زمن جاهزية تشغيل وحدة معالجة الغاز العادم، كما حصل انخفاض ملحوظ في انبعاثات ثاني أكسيد الكبريت بنسبة 26%.



المركز الأول

الحضر الوطنية عن مشروع "حفظ المياه الجوفية: ادخار من أجل المستقبل". تصل الإمدادات الكلية المستخدمة من المياه العذبة لكل من النظم البيئية والمستهلكين إلى أقل من 1% من الموارد العالمية. ويستهلك البشر الموارد الطبيعية بصورة زائدة وبمعدل لا يحافظ على الاستدامة. بحلول عام 2025، سوف يواجه 1,8 مليار شخصاً ندرة مطلقة في المياه، كما قد يعيش ثلثا سكان العالم في ظروف صعبة فيما يتعلق بالماء. قامت شركة الحضر الوطنية بتركيب نظم مرشحات جديدة تحل محل الاستخدام المستمر للمياه في المواقع الصحراوية لتحقيق استقرار الرمال، مما يؤدي إلى انخفاض شديد في استهلاك المياه الجوفية.

المركز الثاني

أدجاز عن مشروع "الشراء الأخضر يصنع فرقاً إيجابياً". لن ينقذ أسلوب واحد العالم، أما اختيار عدة أساليب في كافة عمليات أدجاز فسوف يصنع فرقاً هائلاً. لتحقيق عمليات شراء شاملة وفق المتطلبات البيئية، قامت أدجاز بتطوير خطط عمل طويلة وقصيرة المدى، وكان الهدف الرئيسي منها هو خفض التأثيرات البيئية السلبية لأنشطة أدجاز الشرائية اليومية. أثناء مرحلة التنفيذ، أجرت أدجاز تقييماً لممارساتها الشرائية وقامت بتغييرات في سياساتها وإجراءاتها الحالية.

رجل الصحة والسلامة والبيئة والأداء

تسلم السيد عبد الله سالم الظاهري الرئيس التنفيذي لشركة أدنوك للتوزيع جائزة رجل الصحة والسلامة والبيئة، نظير جهوده البارزة والتزامه الفعال تجاه الأمور المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة في عام 2013.

كما حصلت تكرير على جائزة الأداء في مجال الصحة والسلامة والبيئة للاحتفاء بجهودها في الالتزام بمعايير أدنوك وأفضل المعايير الدولية.

جوائز التقدير الخاصة

تم منح جوائز التقدير الخاصة إلى الشركات التالية التابعة لأدنوك: أدناتكو وأنجسكو، أدنوك للتوزيع، أدوك، إسناد، فرتيل، مدرسة غلينغ، المعهد البترولي، وتوتال أبو البخوش.

جوائز الشراكة

تم منح جوائز الشراكة إلى شركات المقاولات التالية وشركائهم المتصلة بهم:

- بتروفاك الدولية المحدودة عن طريق أدكو.
- الأحواض الجافة العالمية عن طريق الحضر الوطنية.

مبادرة ترشيد استهلاك الورق:

تم تكريم الدوائر التي حققت 20% فأكثر في ترشيد استهلاك الورق كما يلي:

دائرة المالية (المركز الأول)، دائرة الاستكشاف والإنتاج (المركز الثاني)، دائرة البتروكيماويات (المركز الثالث).



الصورة الجماعية للتأخرين في جائزة أدنوك للصحة والسلامة والبيئة للعام 2013.

مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية

مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
الإستراتيجية والتحليل			
1.1	إفادة من كبار صانعي القرار في الشركة.	●	4، 5
1.2	وصف أهم العوامل المؤثرة والمخاطر والفرص.	●	4، 5، 10، 11، 17 – 20
الملف التعريفي للشركة			
2.1	اسم الشركة.	●	6
2.2	العلامات التجارية و/أو المنتجات و/ أو الخدمات الأساسية.	●	12، 13
2.3	الهيكل التشغيلي للشركة، بما في ذلك الإدارات الأساسية والشركات العاملة والشركات التابعة والمشاريع المشتركة.	●	6 – 9
2.4	الموقع الرئيسي للشركة.	●	6
2.5	عدد الدول حيث تعمل فيها المؤسسة وأسماء الدول ذات العمليات الكبرى أو ذات الصلة بقضايا الاستدامة الواردة في هذا التقرير.	●	6 – 9، 12، 13
2.6	طبيعة الملكية والصورة القانونية.	●	6، 15
2.7	الأسواق المستهدفة (بما في ذلك التوزيع الجغرافي والقطاعات المستهدفة، k,u، العملاء / الجهات المستفيدة).	●	12، 13
2.8	نطاق الابلاغ في المؤسسة.	●	6، 8 – 13. تعتبر المعلومات المتعلقة بالملكية وصافي الإيرادات والأداء المالي سرية وملكية خاصة بالشركة ولذلك لم يتم الإفصاح عنها في هذا التقرير.
2.9	التغييرات الهامة أثناء فترة الإبلاغ فيما يتعلق بالحجم أو الهيكل أو الملكية.	●	4، 5، 10، 11
2.1	الجوائز المستلمة في مدة الإبلاغ.	●	استلمت أدنوك جائزة واحدة في 2013 ”جائزة رجل العام“ من مجموعة أكسفورد للأعمال وذلك في التقرير الصادر عن المجموعة ”التقرير السنوي للنفط والغاز لأبوظبي 2013“.
معايير التقرير			
3.1	فترة الإبلاغ (أي العام المالي/ الميلادي) للمعلومات المقدمة.	●	1 يناير – 31 ديسمبر 2013
3.2	تاريخ أحدث التقارير السابقة (إن وُجدت).	●	10 سبتمبر 2013
3.3	دورة الإبلاغ (السنوية، كل سنتين، ما إلى ذلك).	●	سنوياً
3.4	نقطة الاتصال الخاصة بالاستفسارات فيما يتعلق بالتقرير أو محتوياته.	●	sustainability@adnoc.ae
3.5	عملية تحديد محتوى التقرير.	●	2. استند تقرير أدنوك للاستدامة على استطلاع رأي الأطراف المعنية من خلال اختبار القضايا الرئيسية الذي تم القيام به في عام 2011 (لمزيد من المعلومات، الرجاء مراجعة صفحة 18-19 من تقرير أدنوك للاستدامة 2011 من خلال الموقع www.adnoc.ae
3.6	حدود التقرير (أي الدول والدوائر والشركات التابعة والمرافق المؤجرة والمشاريع المشتركة والموردين). انظر بروتوكول حدود مبادرة الإبلاغ العالمية.	●	2

المؤشرات بتطبيق ”bold“ هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
3.7	اذكر أية قيود خاصة على نطاق أو حدود التقرير.	●	2
3.8	أساس الإبلاغ عن المشاريع المشتركة والشركات التابعة والمرافق المؤجرة والعمليات المؤرّدة والجهات الأخرى التي يمكنها التأثير على إمكانية المقارنة بين الحين والآخر و/ أو بين المؤسسات.	●	2
3.9	أساليب قياس البيانات وأسس الحساب، بما في ذلك الافتراضات والأساليب المتضمنة للتقديرات المنطبقة على مجموعة المؤشرات والمعلومات الأخرى في التقرير. شرح أي قرارات لعدم تطبيق أو للانحراف عن بروتوكولات مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية.	●	2، 33
3.1	شرح الأثر لأي تعديل في المعلومات المقدمة في التقارير الأولى والأسباب (أي الدمج/ الممتلكات، تغيير السنة المرجعية، طبيعة العمل، طرق القياس).	●	2، 33
3.11	التغييرات الهامة عن دورات الإبلاغ السابقة في النطاق أو الحدود أو طرق القياس المطبقة في التقرير.	●	2، 33
3.12	جدول يوضح موقع الإفصاح في التقرير.	●	60 – 65
3.13	السياسة والممارسة العامة فيما يتعلق بالحصول على الضمان الخارجي من أجل التقرير.	●	لم يخضع هذا التقرير لأي مراجعة خارجية.
الحوكمة والالتزام والمشاركة			
4.1	هيكل الإدارة للشركة، بما في ذلك اللجان التابعة لأعلى جهة حوكمة مسؤولة عن المهام الخاصة مثل وضع الإستراتيجية أو الرؤية المؤسسية.	●	15. جميع أعضاء الجهاز الحوكمي في أدنوك (المجلس الأعلى للبترول) هم من الذكور ومواطني دولة الإمارات العربية المتحدة؛ كما أنه لا يوجد أقليات ضمن الأعضاء.
4.2	توضيح إذا ما إذا كان رئيس أعلى جهة إدارية لديه منصب تنفيذي.	●	15
4.3	بالنسبة للمؤسسات ذات الهيكل الإداري المركزي، توضيح عدد ونوع أعضاء أعلى جهة إدارية، من الأعضاء المستقلين أو من غير المناصب التنفيذية.	●	15
4.4	الآليات الخاصة بالمساهمين والموظفين لتقديم التوصيات أو التوجيهات إلى أعلى جهة حوكمة.	●	لا يوجد آلية حالياً.
4.5	الرابط بين تعويض أعضاء أعلى جهة حوكمة والإدارة العليا والتنفيذية (بما في ذلك ترتيبات المغادرة) وأداء الشركة (بما في ذلك الأداء الاجتماعي والبيئي).	●	إن تعويضات أعضاء أعلى جهة حوكمة والإدارة العليا والتنفيذية غير مرتبطة بأداء الشركة.
4.6	الإجراءات المتبعة لدى أعلى جهة حوكمة لضمان نقادي التضارب في المصالح.	●	17
4.7	عملية تحديد خبرات ومؤهلات أعضاء أعلى جهة حوكمة واللجان التابعة لها، بما في ذلك أي اعتبار للنوع ومؤهلات التنوع الأخرى.	●	يتم تعيين أعضاء أعلى جهة حوكمية (المجلس الأعلى للبترول) من قبل رئيس اللجنة، صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان.
4.8	البيانات والقيم المعدة داخلياً والخاصة بالرؤية والرسالة وميثاق السلوك والمبادئ ذات الصلة بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي ومدى التنفيذ.	●	16

المؤشرات بتطبيق ”bold“ هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
4.9	الإجراءات الخاصة بأعلى جهة حوكمة للإشراف على عملية تحديد وإدارة الأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي للمؤسسة، بما في ذلك المخاطر والفرص ذات الصلة والالتزام أو الامتثال للمعايير ومدونات السلوك والمبادئ المتعارف عليها دوليا.	●	16
4.1	عمليات تقييم أداء أعلى جهة حوكمة ، خاصة فيما يتعلق بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي.	●	لا يوجد آلية حاليا.
4.11	شرح ماهية وكيفية تعامل المؤسسة مع النهج أو المبادئ الاحترازية.	●	17 ، 23
4.12	المواثيق والمبادئ الاقتصادية والبيئية والاجتماعية الموضوعة خارجياً أو المبادئ أو المبادرات الأخرى التي تشارك فيها الشركة أو تصادق عليها.	●	في عام 2009، أطلقت أدنوك مبادرة أداء الاستدامة – للمزيد من المعلومات حول هذه المبادرة في تقرير الاستدامة الافتتاحي لأدنوك لعام 2009 في الموقع www.adnoc.ae
4.13	عضوية الاتحادات (مثل الاتحادات الصناعية) و/ أو مؤسسات الدعم القومية/ الوطنية التي تقوم فيها المؤسسة بما يلي: * شغل المناصب في الجهات الإدارية؛ * المشاركة في المشاريع أو اللجان؛ * تقديم التمويل الثابت بخلاف مستحقات العضوية الروتينية أو * رؤية العضوية على أنها استراتيجية.	●	10 ، 11 ، 19 ، 20
4.14	قائمة الأطراف المعنيّة التي تشاركها المؤسسة.	●	يمثل الشركاء المعنيون لدى أدنوك الموظفين، الموردين والمقاولين، العملاء والمنظمات الحكومية، والشركاء في الصناعة والأعمال وعامة الجمهور.
4.15	أسس تحديد واختيار الأطراف المعنيّة لتتم المشاركة معها.	●	تحدد أدنوك الشركاء المعنيين كأولئك الذين من المحتمل أن يتأثروا (على نحو مباشر أو غير مباشر) بعملياتنا، أو الذين لديهم مصلحة ، أو تأثير في ما نقوم به. تقوم أدنوك بإشراك كافة الفئات وتنفيذ مقترحاته على المستوى الذي يتأثر به الشركاء المعنيون بعملياتنا ودرجة التأثير على عملياتنا.
4.16	النهج المتبع نحو مشاركة الأطراف المعنيّة، بما في ذلك تواتر المشاركة حسب النوع وفتّة الأطراف المعنية.	●	إن طرق ومدى تكرار التواصل مع الشركاء المعنيين يشمل نشرات الأخبار؛ التقارير والتحليل الإعلامية؛ خطابات ومقابلات مع كبار المديرين التنفيذيين؛ المنشورات، مثل تقرير الاستدامة السنوي والنشرات والمجلات الإخبارية؛ والتمثيل في لجان متخصصة والمبادرات؛ وموقع الشركة على شبكة الإنترنت، www.adnoc.ae . يتم التواصل مع الموظفين والمتقاعدين عبر مجموعة متنوعة من القنوات الإضافية، بما في ذلك الاستقصاءات والبريد الإلكتروني والمجلات الإخبارية والاستبيانات والتواصل مع الإدارات.
4.17	أهم الموضوعات المثارة من خلال مشاركة الأطراف المعنية والكيفية التي تستجيب بها الشركة لتلك الموضوعات، بما في ذلك الإبلاغ عنها.	●	انظر المؤشر 4.15
4.17	أهم الموضوعات المثارة من خلال مشاركة الأطراف المعنية والكيفية التي تستجيب بها الشركة لتلك الموضوعات، بما في ذلك الإبلاغ عنها.	●	47

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
الاقتصادي			
الإفصاح عن منهج الإدارة			
10 – 13 ، 15 ، 46 ، 48 – 54 ، 63 – 65.	إن المعلومات حول حجم الاحتياطات المؤكدة هي سرية وحساسة من الناحية التجارية لأدنوك ومجموعة شركاتنا ولذلك لم يتم الإبلاغ عنها في هذا التقرير.	●	
EC1	القيمة الاقتصادية المباشرة الناتجة والموزعة، بما في ذلك العائدات والتكاليف التشغيلية ومكافآت الموظفين والتبرعات والاستثمارات المجتمعية الأخرى والإيرادات والمدفوعات لمزودي رأس المال والحكومات.	●	22، 46؛ بعض المؤشرات حول أداء أدنوك المالي هي سرية للغاية وفقاً لأدنوك وبيروتوكول أبوظبي ولذلك لم يتم الإبلاغ عنها في هذا التقرير.
EC2	التعقيدات المالية والمخاطر والفرص الأخرى لأنشطة اشركة نتيجة للتغيرات المناخية.	●	تعاونت أدنوك مع الهيئات الاتحادية، وذلك بهدف البدء في إجراء دراسة لتحديد الآثار المالية لتغير المناخ على العمليات الحالية والمستقبلية لقطاع النفط والغاز.
EC3	تغطية التزامات خطة المزايا المحددة للشركة.	●	30
EC4	المساعدة المالية الكبيرة التي يتم تلقيها من الحكومة.	●	تتلقى أدنوك القليل من الدعم المباشر من الحكومة فيما يتعلق بالاستراتيجية والأداء المالي.
EC5	متوسط مستوى الأجور وفقاً للجنس مقارنة مع الحد الأدنى للأجور بمواقع العمليات الهامة.	●	لا تملك أدنوك حداً أدنى للأجور. يعتبر الحد الأدنى من الأجور الخاص بنا عالي التنافسية مع معدلات السوق في قطاع النفط والغاز.
EC6	السياسة والممارسات ونسبة الإنفاق على الموردين المحليين في مواقع العمليات.		52
EC7	إجراءات التوظيف المحلي ونسبة الإدارة العليا المعيّنة من المجتمع المحلي في مواقع العمل الهامة.	●	51، 52
EC8	تطور وأثر استثمارات البنية التحتية والخدمات المقدمة بالأساس من أجل الصالح العام من خلال المشاركة التجارية أو العينية أو بدون مقابل.	●	48، 50 – 55
EC9	فهم ووصف الآثار الاقتصادية غير المباشرة والهامة، بما في ذلك مدى الآثار.	●	48، 50 – 55
OG1	حجم ونوع الاحتياطات المؤكدة والمقدرة والإنتاج.	●	يعد حجم الاحتياطات المؤكدة سري من الناحية التجارية لأدنوك وشركات مجموعتنا، لذلك لا يتم الإفصاح عنه في هذا التقرير.
البيئي			
الإفصاح عن منهج الإدارة			
EN1	المواد المستخدمة وفقاً للوزن أو الحجم.	●	17، 18 ، 23 – 29 ، 30 ، 33
EN2	النسبة المئوية للمواد المستخدمة في الإنتاج والتي تكون في الأصل مُعاد تدويرها.	●	35، 39. نظراً لأن الطاقة هي المدخل والمخرج الأساسي في أعمالنا، فإن قيمة مؤشر إجمالي المواد حسب الوزن أو الحجم لقطاعنا يمكن إهمالها.
EN3	استهلاك الطاقة المباشر عن طريق مصدر الطاقة الأساسي.	●	على الرغم من إعادة تدوير المواد الزيتية إلا أن النسبة قليلة مقارنة بالمواد الكلية التي يتم إعادة تدويرها.
EN4	استهلاك الطاقة غير المباشر عن طريق المصدر الأساسي.	●	35
EN4	استهلاك الطاقة غير المباشر عن طريق المصدر الأساسي.	●	35

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
EN5	الطاقة التي تم توفيرها نتيجة للتحسينات في الترشيد والكفاءة.	●	35
EN6	المبادرات المتعلقة بتوفير منتجات وخدمات قليلة الاستهلاك للطاقة أو القائمة على الطاقة المتجددة وتقليل متطلبات الطاقة كنتيجة لهذه المبادرات.	●	36
EN7	مبادرات تقليل استهلاك الطاقة غير المباشرة وحجم خفض المنجز.	●	35
EN8	إجمالي حجم سحب المياه من المصدر.	●	39
EN9	مصادر المياه المتأثرة بشدة نتيجة لسحب المياه.	●	39
EN10	النسبة المئوية وإجمالي حجم المياه المعاد تدويرها والمعاد استخدامها.	●	39
EN11	مكان وحجم الأرض المملوكة أو المؤجرة أو المدارة أو القريبة من المناطق المحمية والمناطق ذات القيمة العالية للتنوع الحيوي خارج المناطق المحمية.	●	42 ، 43
EN12	وصف الآثار الهامة للأنشطة والمنتجات والخدمات على التنوع الحيوي في المناطق المحمية والمناطق ذات القيمة العالية للتنوع الحيوي خارج المناطق المحمية.	●	43
EN13	المواطن المحمية أو المجددة	●	43 ، 44
EN14	الإستراتيجيات والتدابير الحالية والخطط المستقبلية لإدارة الآثار على التنوع الحيوي.	●	43 ، 44
EN15	عدد الأنواع المدرجة على القائمة الحمراء للأجناس المهددة بالانقراض للاتحاد الدولي لصون الطبيعة وقوائم الحماية الوطنية مع بيان المناطق المتأثرة بالعمليات حسب مستوى خطر الانقراض.	●	43
EN16	إجمالي انبعاثات الغازات المسببة للانحباس الحراري المباشرة وغير المباشرة حسب الوزن.	●	34
EN17	انبعاثات الغازات المسببة للانحباس الحراري غير المباشرة ذات الصلة الأخرى حسب الوزن.	●	يتم بذل الجهود للإفصاح عن هذا المؤشر في تقاريرنا المستقبلية.
EN18	مبادرات تقليل استهلاك انبعاثات الغازات المسببة للانحباس الحراري ونسبة خفض الذي تم تحقيقه.	●	يتم بذل الجهود للإفصاح الكامل عن هذا المؤشر في تقاريرنا المستقبلية.
EN19	انبعاثات المواد المستنفذة للأوزون حسب الوزن.	●	39
EN20	أكاسيد النيتروجين والكبريت وانبعاثات الهواء الهامة الأخرى حسب النوع والوزن.	●	38
EN21	إجمالي تصريف المياه حسب الجودة والوجهة.	●	40
EN22	إجمالي وزن النفايات وفقاً للنوع وطريقة التخلص منها.	●	40 ، 41
EN23	إجمالي عدد وحجم التسربات.	●	42
EN24	وزن النفايات المنقولة أو المستوردة أو المصدرة أو المعالجة التي تعد خطرة وفق شروط الملاحق 1 و2 و3 و8 من اتفاقية بازل والنسبة المئوية للنفايات المنقولة والمشحونة للخارج.	●	40
EN25	طبيعة وحجم ووضع الحماية وقيمة التنوع الحيوي للمسطحات المائية والمواطن الطبيعية ذات الصلة التي تتأثر بشكل كبير بصرف المياه من قبل الشركة صاحبة التقرير.	●	40

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
EN26	مبادرات تخفيف الآثار البيئية للمنتجات والخدمات ونطاق تخفيف الأثر.	●	36
EN27	النسبة المئوية للمنتجات المباعة ومواد تعبئتها التي يتم استخلاصها/استخدامها وفقاً للفتة.	●	تُبذل الجهود للإفصاح عن البيانات الخاصة بهذا المؤشر في تقاريرنا المستقبلية.
EN28	القيمة المالية لأي غرامة مالية وإجمالي العقوبات غير المالية نتيجة لعدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية البيئية.	●	لم يتم تلقي أي غرامات أو عقوبات مالية لعدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية الخاصة بالبيئة في عام 2013.
EN29	الآثار البيئية الهامة لنقل المنتجات والبضائع الأخرى والمواد المستخدمة في عمليات الشركة ونقل أفراد القوى العاملة.	●	تُبذل الجهود للإفصاح عن البيانات الخاصة بهذا المؤشر في عام 2016.
EN30	إجمالي المصروفات والاستثمارات في حماية البيئة وفقاً للنوع.	●	44
OG2	إجمالي المبلغ المُستثمر في الطاقة المتجددة.	●	35
OG3	إجمالي مقدار الطاقة المتجددة الناتجة عن المصدر.	●	35
OG4	عدد والنسبة المئوية لمواقع العمل الرئيسية التي تم فيها تقييم ومراقبة المخاطر على التنوع الحيوي.	●	43
OG5	حجم المياه المكونة أو المنتجة.	●	40
OG6	حجم الهيدروكربونات التي تم حرقها أو إطلاقها في الجو.	●	33
OG7	كمية نفايات التفتيب (طين الحفر والفتات الصخري) وإستراتيجيات المعالجة والتخلص منها.	●	41
OG8	محتوى البنزين والرصاص والكبريت في الوقود.	●	27 ، 60
ممارسات القوى العاملة والعمل اللائق			
الإفصاح عن منهج الإدارة			
LA1	إجمالي القوى العاملة وفق نوع العمل وعقد العمل والمنطقة، مقسماً حسب الجنس.	●	28 ، 30. تشمل البيانات الموظفين والمقاولين في الإمارات العربية المتحدة فقط.
LA2	إجمالي عدد ومعدل تعيينات الموظفين الجدد ومعدل ترك الموظفين للعمل وفق الفئة العمرية والجنس والمنطقة.	●	29
LA3	المزايا المقدمة إلى موظفي الدوام الكامل التي لا تُقدم إلى الموظفين المؤقتين أو بدوام جزئي، وفق العمليات الرئيسية.	●	30. تختلف المزايا المقدمة إلى موظفي الدوام الكامل التي لا تُقدم إلى الموظفين المؤقتين أو بدوام جزئي، وفق مجموعة الشركات وتم استثنائها من نطاق هذا التقرير.
LA4	نسبة الموظفين المشمولين باتفاقيات المفاوضات الجماعية.	●	لا يسمح القانون الاتحادي في الإمارات العربية المتحدة بعمل اتفاقيات المفاوضات الجماعية.
LA5	الحد الأدنى لفترة (فترات) الإخطار بشأن التغيرات التشغيلية الهامة، سواء كانت محددة في الاتفاقيات الجماعية أم لا.	●	على الرغم من أن إدارة التغيير في أدنوك لا تحدد الحد الأدنى لفترة الإخطار، إلا أن شركات المجموعة تطبق عدة إجراءات للتأكد من إخطار الموظفين قبل وقت من تطبيق أي إجراء.

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
LA6	النسبة المئوية لإجمالي القوى العاملة الممثلة في اللجان المشتركة الرسمية لإدارة صحة وسلامة العاملين التي تساعد في المراقبة وإسداء النصح بخصوص برامج الصحة والسلامة المهنية.	●	23
LA7	معدلات الإصابة وأمراض الصحة المهنية والأيام الضائعة والغياب وإجمالي عدد الوفيات ذات الصلة بالعمل، وذلك وفق المنطقة والجنس.	●	24 – 26. لم يتم الإبلاغ عن نسبة الغياب بين الموظفين في هذا التقرير.
LA8	تفصيل برامج التعليم والتدريب والاستشارات والوقاية والسيطرة على المخاطر لمساعدة العاملين أو أسرهم أو أعضاء المجتمع فيما يتعلق بالأمراض الخطيرة.	●	48، 49
LA9	موضوعات الصحة والسلامة الواردة في الاتفاقيات الرسمية مع النقابات العمالية.	●	لا وجود للاتحادات التجارية وتعتبر غير قانونية في الإمارات العربية المتحدة.
LA10	متوسط ساعات التدريب سنوياً لكل موظف وفقاً للجنس والفئة الوظيفية.	●	29. إن تصنيف تدريب الموظفين بحسب النوع من القضايا الرئيسية لدى مجموعة شركات أدنوك وليس لشركة أدنوك على المستوى التنظيمي. تسجل أدنوك فقط إجمالي الإنفاق في التدريب والتطوير.
LA11	برامج إدارة المهارات والتعلم مدى الحياة لتأهيل الموظفين ومساعدتهم في إدارة أهدافهم الوظيفية.	●	29
LA12	النسبة المئوية للموظفين الذين تلقوا مراجعات التطوير الأدائي والمهني المستمر وفقاً للجنس.	●	29
LA13	تكوين جهات الحوكمة والهيئات الإدارية وتوزيع الموظفين على فئات الموظفين وفقاً للجنس والفئة العمرية وعضوية مجموعات الأقلية ومؤشرات التنوع الأخرى.	●	15
LA14	نسبة الراتب الأساسي بين الذكور والإناث وفقاً لفئة الوظيفية وطبقاً لمواقع العمل الرئيسية.	●	28
LA15	معدلات العودة إلى العمل والإبقاء بعد إجازة الأمومة/ الأبوة وفقاً للجنس.	●	يتم بذل الجهود للإفصاح عن هذا المؤشر في عام 2016.
حقوق الإنسان			
الإفصاح عن منهج الإدارة			
HR1	نسبة وإجمالي عدد الاتفاقيات والعقود الاستثمارية الهامة والمتضمنة للبنود التي تنص على الاهتمامات بحقوق الإنسان أو التي خضعت لمراقبة مسؤولي حقوق الإنسان.	●	18، 22، 27، 28، 46، 52. لا وجود لاتحاد العمال أو المفاوضات الجماعية في الإمارات العربية المتحدة.
HR2	النسبة المئوية للموردين والمقاولين الذين خضعوا لمراقبة مسؤولي حقوق الإنسان وما تم اتخاذه من تدابير.	●	18
HR3	إجمالي ساعات تدريب الموظفين على السياسات والإجراءات المتعلقة بجوانب حقوق الإنسان ذات الصلة بالعمليات، بما في ذلك النسبة المئوية للموظفين الذين خضعوا للتدريب.	●	لا تقدم شركة أدنوك في هذه المرحلة أي تدريب حول قضايا حقوق الإنسان.
HR4	إجمالي عدد حوادث التمييز والإجراءات التصحيحية المتخذة.	●	لم يتم الإبلاغ عن أية حوادث تمييز في أدنوك في العام المتخذة. 2013.
HR5	العمليات وشركات التوريد التي تم تحديدها والتي كانت تعرضت لانتهاك الحق في إنشاء اتحاد للعمال أو القيام بالمفاوضات الجماعية أو تعرّض هذا الحق للخطر، مع اتخاذ التدابير اللازمة لدعم هذه الحقوق.	●	27. لا وجود لاتحاد العمال أو المفاوضات الجماعية في الإمارات العربية المتحدة.

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
HR6	العمليات وشركات التوريد التي برزت فيها مخاطر التشغيل القسري للأطفال والإجرات والتدابير المتخذة للمساهمة في فاعلية منع عمالة الأطفال.	●	27
HR7	العمليات وشركات التوريد التي برزت فيها مخاطر التشغيل القسري للعمال والإجرات والتدابير المتخذة للمساهمة في فاعلية منع التشغيل القسري للعمال.	●	27
HR8	نسبة أفراد الأمن الذين تم تدريبهم على سياسات أو إجراءات الشركة فيما يتعلق بجوانب حقوق الإنسان ذات الصلة بالعمليات.	●	18. يتم تأمين مرافق أدنوك البرية والبحرية من خلال جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل، لضمان تنفيذ عمليات الأصول الحيوية لاقتصاد أبوظبي بشكل آمن وبدون توقف. ويقوم الجهاز بتوفير أي تدريب متعلق بحقوق الإنسان.
HR9	إجمالي عدد حوادث الانتهاكات المتضمنة لحقوق السكان الأصليين والتدابير المتخذة.	●	لم يتم تسجيل أي حوادث أو شكاوى بخصوص الانتهاكات المتضمنة لحقوق الإنسان في عام 2013.
HR10	نسبة وإجمالي عدد العمليات التي خضعت لتفتيشات حقوق الإنسان و/أو تقييمات التأثير.	●	27
OG9	العمليات في أماكن وجود مجتمعات السكان الأصليين أو من يتأثرون بالأنشطة وحيث تُفعل إستراتيجيات المشاركة الخاصة.	●	لا تقوم شركة أدنوك بتنفيذ عمليات في أماكن يوجد بها سكان أصليون أو قد يتأثرون بتلك العمليات.
HR11	” عدد الشكاوى المتعلقة بحقوق الإنسان التي تم تقديمها والتعامل معها وحلها من خلال آليات تقديم الشكاوى الرسمية.“	●	47. لم يتم استلام أي شكاوى متعلقة بحقوق الإنسان خلال عام 2013.
المجتمع			
الإفصاح عن منهج الإدارة			
SO1	النسبة المئوية للعمليات المنفذة لمشاركة المجتمع المحلي وتقييمات الأثر وبرامج التطوير.	●	14، 17، 19 – 21، 37، 46، 46 – 50. تقع معظم عمليات أدنوك في مواقع برية وبحرية نائية ولا يتضمن أي منها تهجير قسري للسكان.
SO2	النسبة المئوية وإجمالي عدد وحدات العمل التي تم تحليلها لمعرفة المخاطر المرتبطة بالفساد.	●	17
SO3	النسبة المئوية للموظفين المدربين على سياسات وإجراءات مناهضة الفساد في الشركة.	●	لا يوجد برنامج رسمي لمناهضة الفساد بين موظفي أدنوك حتى الآن.
SO4	الإجراءات المتخذة إزاء حوادث الفساد.	●	17
SO5	مواضع تطبيق السياسة العامة والمشاركة في تطوير السياسة العامة والترويج لها.	●	37
SO6	إجمالي قيمة المساهمات المادية والعينية للأحزاب السياسية والسياسيين ومؤسسات الدولة ذات الصلة.	●	لا تقدم شركة أدنوك الدعم المالي أو المساهمات العينية إلى أي من الأحزاب السياسية.
SO7	العدد الإجمالي للإجراءات القانونية ضد السلوكيات المناهضة للتنافسية وخيانة الأمانة والممارسات الاحتكارية ونتائجها.	●	لم يتم تلقي أية حالات سلوكيات مناهضة للتنافسية وخيانة للأمانة وممارسات احتكار في عام 2013.
SO8	القيمة المالية للغرامات الكبرى وإجمالي عدد العقوبات غير المالية لعدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية.	●	لم يتم تلقي غرامات أو عقوبات مالية لعدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية في عام 2013.
SO9	العمليات ذات الآثار السلبية المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية.	●	47. لم تسفر عمليات أدنوك في عام 2012 عن أية آثار سلبية فعلية أو محتملة على المجتمعات المحلية.
SO10	تدابير منع الأثر وتخفيفه المنفذة في العمليات ذات الآثار السلبية المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية.	●	47. انظر المؤشر SO9.

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح



Statement GRI Application Level Check

GRI hereby states that **Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC)** has presented its report “Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC) 2013 Sustainability Report” to GRI’s Report Services which have concluded that the report fulfills the requirement of Application Level A.

GRI Application Levels communicate the extent to which the content of the G3.1 Guidelines has been used in the submitted sustainability reporting. The Check confirms that the required set and number of disclosures for that Application Level have been addressed in the reporting and that the GRI Content Index demonstrates a valid representation of the required disclosures, as described in the GRI G3.1 Guidelines. For methodology, see www.globalreporting.org/SiteCollectionDocuments/ALC-Methodology.pdf

Application Levels do not provide an opinion on the sustainability performance of the reporter nor the quality of the information in the report.

Amsterdam, 14 August 2014

Ásthildur Hjaltadóttir

Ásthildur Hjaltadóttir
Director Services
Global Reporting Initiative

The Global Reporting Initiative (GRI) is a network-based organization that has pioneered the development of the world’s most widely used sustainability reporting framework and is committed to its continuous improvement and application worldwide. The GRI Guidelines set out the principles and indicators that organizations can use to measure and report their economic, environmental, and social performance. www.globalreporting.org

Disclaimer: Where the relevant sustainability reporting includes external links, including to audio visual material, this statement only concerns material submitted to GRI at the time of the Check on 14 August 2014. GRI explicitly excludes the statement being applied to any later changes to such material.



مبادرة الإبلاغ العالمية	وصف المؤشر	مستوى الإبلاغ	مكان الإفصاح في تقرير الاستدامة
OG10	عدد وتفاصيل النزاعات الخطيرة مع المجتمعات المحلية والسكان الأصليين.	●	لم تحدث أية نزاعات مع المجتمعات المحلية في عام 2013.
OG11	عدد المواقع التي توقفت عن العمل والمواقف التي هي بصدد التوقف عن العمل.	●	لم تتوقف أية مواقع عن العمل أو كانت بصدد التوقف عن العمل في عام 2013.
OG12	العمليات الخاصة التي تمت فيها توطيد الأسر بشكل إلزامي، وعدد الأسر التي أعيد توطيدها في كل عملية، وكيفية تأثر معيشتهم بالعملية.	●	لم تحدث أي عمليات إعادة توطيد طوعية أو بشكل إلزامي في عام 2013.
OG13	عدد أحداث سلامة العملية وفقاً لنشاط العمل.	●	25
مسؤولية المنتج			
الإفصاح عن أسلوب الإدارة			
		●	36 ، 18
PR1	مراحل دورة الحياة التي يتم فيها تقييم الأثر على الصحة والسلامة للمنتجات والخدمات من أجل التحسين، وكذلك النسبة المئوية لفئات المنتجات والخدمات التي تخضع لهذه الإجراءات.	●	18
PR2	إجمالي عدد حوادث عدم الامتثال للوائح التنظيمية والقوانين الطوعية التي تتعلق بأثر الصحة والسلامة للمنتجات والخدمات خلال دورة حياتها، وفقاً لنوع النتائج.	●	لم تحدث أي حوادث في عام 2013.
PR3	نوع معلومات المنتج والخدمة اللازمة من قبل الإجراءات والنسبة المئوية للمنتجات والخدمات وفقاً لمتطلبات هذه المعلومات.	●	18
PR4	إجمالي عدد حوادث عدم الامتثال باللوائح التنظيمية والقوانين الطوعية التي تتعلق بمعلومات المنتجات والخدمات ووضع المصنقات عليها وفقاً لنوع النتائج.	●	لم تحدث أي حوادث في عام 2013.
PR5	الممارسات المرتبطة برضا العميل، بما في ذلك نتائج الاستبيانات التي تقيس رضا العملاء.	●	18
PR6	البرامج الخاصة بالامتثال للقوانين والمعايير والقوانين الطوعية المتعلقة باتصالات التسويق، بما في ذلك الدعاية والإعلانات والرعاية.	●	18
PR7	إجمالي عدد حوادث عدم الامتثال للوائح التنظيمية والقوانين الطوعية التي تتعلق باتصالات التسويق، بما في ذلك الدعاية والإعلان والرعاية وفقاً لنوع النتائج.	●	لم تحدث أي حوادث في عام 2013.
PR8	إجمالي عدد الشكاوى المثبتة بخصوص مخالفات خصوصية العملاء وخسائر بيانات العملاء.	●	لم تحدث أي شكاوى في عام 2013.
PR9	القيمة المالية للغرامات بسبب عدم الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية فيما يتعلق بتوفير المنتجات والخدمات واستخدامها.	●	لم يتم استلام أي غرامات في عام 2013.
OG14	حجم الوقود الحيوي الذي تم إنتاجه وشراؤه لتلبية معايير الاستدامة.	●	لم يتم شراء ووقود حيوي أو إنتاجه من قبل أدنوك عام 2013.

المؤشرات بتطبيق “bold” هي مؤشرات أساسية في مبادرة الإبلاغ العالمية

● إفصاح كامل ● إفصاح جزئي ● لم يتم الإفصاح

مترادفات واختصارات

A&AD	إدارة التدقيق والضمان
ADAA	جهاز أبوظبي للمحاسبة
ADIA	جهاز أبوظبي للاستثمار
ADIC	مجلس أبوظبي للاستثمار
ADNOC	شركة بترول أبوظبي الوطنية – أدنوك
ADRPBF	صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي
ADWEA	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
AED	درهم إماراتي
AGHSESC	لجنة أدنوك التوجيهية للصحة والسلامة والبيئة
ALARP	الحد الأدنى المقبول عملياً
AOP	برنامج واحة المتميزين
API	المعهد الأمريكي للبترول
AQMS	نظام إدارة جودة الهواء
ASA	هيئة المعايير الإعلانبة
ATI	معهد أدنوك التقني
BAP	خطة عمل حماية التنوع الحيوي
Bbl	برميل
BeAAT	منشأة حماية البيئة المركزية ” بيئات“
BMI	مؤشر كتلة الجسم
BMP	أفضل الممارسات الإدارية
boe	مكافئ برميل النفط
BPD	برميل في اليوم
CAMS	نظام إدارة ضمان الكفاءة
CCUS	حجز وتخزين واستخدام الكربون
CDM	آلية التنمية النظيفة
CFC	الكلوروفلوروكربون
CNG	الغاز الطبيعي المضغوط
CICPA	جهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل
CO	أَوَّلُ أَكْسِيدِ الكَرْبُون

CO ₂	ثاني أكسيد الكربون
CO ₂ e	ثاني أكسيد الكربون المكافئ
CoP	أصول الممارسات المهنية
COP	اجتماع الأطراف (اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ)
CPD	إدارة المشاريع المدنية
CSR	المسؤولية المجتمعية
LEG	غاز الإيثيلين المسال
E&P	استكشاف وإنتاج
EOR	الاستخلاص المعزز للنفط
ERD	الحفر الممتد لأعماق بعيدة
FAR	معدل الحوادث المميتة
G3.1	الجيل 3.1 من مؤشرات مبادرة الإبلاغ العالمية لإعداد التقارير
GHG	غازات الدفيئة
GNRD	إدارة توظيف المواطنين بالمجموعة
GRI	مبادرة التقارير العالمية
GSAD	مدرسة غلينغ أبوظبي
GWP	القدرة على احداث الاحترارالعالمي
H ₂ S	كبريتيد الهيدروجين
HAAD	هيئة الصحة – أبوظبي
HCFC	الهيدروفلوروكربون
HR	الموارد البشرية
HSE	الصحة والسلامة والبيئة
HSEIA	تقييم الأثر على الصحة والسلامة والبيئة
HSEMS	نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة
IOC	شركة نفط دولية
IGD	تطوير الغاز المتكامل
ILO	منظمة العمل الدولية
IMO	المنظمة البحرية الدولية
IPCC	الفريق الحكومي الدولي لتغير المناخ

IPIC	شركة الاستثمارات البترولية الدولية (آبييك)
IUCN	الاتحاد الدولي لصون الطبيعة
KPI	مؤشر الأداء الرئيسي
km	كيلومتر
km ²	كيلومتر مربع
kWh	كيلو واط / ساعة
LNG	غاز طبيعي مسال
LTI	حادث مسبب لهدر الوقت
LTIF	معدل تكرار الحوادث المسببة لهدر الوقت
m ³	متر مكعب
Masdar	شركة أبوظبي لطاقة المستقبل
MMSCF	مليون قدم مكعب قياسي
MMSCFD	مليون قدم مكعب قياسي في اليوم
MSBPD	مليون برميل قياسي في اليوم
MSD	إدارة الخدمات الطبية
MSDS	ورقة بيانات سلامة المواد
MWh	ميغا واط في الساعة
NAF	سائل زيتي
NCEMA	الهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات والكوارث
NGL	سوائل الغاز الطبيعي
NGV	الغاز الطبيعي للمركبات
NO _x	أكاسيد النيتروجين
NORM	المواد المشعة طبيعية المنشأ
NRC	لجنة توظيف المواطنين
OBM	طين الحفر الزيتي
O&G	النفط والغاز
ODS	المواد المتسببة في استنزاف طبقة الأوزون
OGP	(اتحاد) منتجي النفط والغاز
OGSS	ملحق قطاع النفط والغاز

OHRA	تقييم مخاطر الصحة المهنية
OSRC	مركز الاستجابة لحالات التسرب
PI	المعهد البترولي
PP	البولي بروبيلين
ppm	جزء في المليون
RAA	بدل السكن في المناطق النائية
RAMS	الخدمات الطبية للمناطق النائية
R&D	البحث والتطوير
RHC	مجمع الرويس السكني
RHD	إدارة مستشفى الرويس
RWDC	حالة يوم عمل محددة
SAS	حقول سهل وعصب وشاه
SGD	تطوير حقل شاه للغاز
SO ₂	ثاني أكسيد الكبريت
SO _x	أكاسيد الكبريت
SPC	المجلس الأعلى للبترول
SRU	وحدة استعادة الكبريت
TLD	أجهزة قياس الإشعاع الضوئي الحراري
TRIR	المعدل الإجمالي للحوادث المسجلة
TWL	حدود العمل الحراري
UAE	الإمارات العربية المتحدة
UK	المملكة المتحدة
USA	الولايات المتحدة الأمريكية
UNFCC	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
UZ	زاكوم العلوي
VMD	أجهزة مراقبة المركبات
VOC	مركب عضوي متطاير
WBM	الطين المائي
WRDC	مجلس تطوير المنطقة الغربية
YFEL	القادة الشباب لطاقة المستقبل

المساهمون في التقرير

إن الجهات التي شاركت في تقديم محتويات تقرير أدنوك للاستدامة 2013، والتي قامت بمراجعته تشمل، دوائر أدنوك، ومجموعة شركات أدنوك، والشركات المستقلة والمؤسسات الأكاديمية.

مجموعة شركات أدنوك



الشركات المستقلة



المؤسسات الأكاديمية



المساهمون بالصور	
جهة داخلية	رقم الصفحة
أدنوك	4، 36، 37، 45، 50، 51، 55، 56، 58، 59
أدكو	48
أدجاز	46 (يمين)، 49
أدما العاملة	صفحة الغلاف، 14 (يمين ويسار)، 17، 18، 19، 20، 21، 22 (يمين)، 30، 31، 35، 40
أدنوك للتوزيع	6
جاسكو	29
المعهد البترولي	46 (يسار)، 53
زادكو	11، 22 (يسار)، 26، 27، 32 (يمين ويسار)، 42، 44
جهة خارجية	رقم الصفحة
ديلورس جونسون (مصور في جريدة The National)	36

استطلاع رأي القراء

في إطار مساعينا المستمرة لمشاركة الأطراف المعنية وتحسين الأداء، فإننا نرحب بتعليقاتكم. يرجى الإجابة عن الأسئلة التالية ومن ثم إرسالها إلى: sustainability@adnoc.ae

البيانات الشخصية (اختياري)

- ☐ موظف لدى أدنوك
- ☐ أحد المتعاملين مع أدنوك
- ☐ مقاول/ مورد لدى أدنوك
- ☐ ممثل في الحكومة
- ☐ عضو في هيئة مهنية
- ☐ عامة الشعب

3) هل تطرق هذا التقرير إلى القضايا المهمة بالنسبة لك على النحو الكافي؟

- ☐ نعم
- ☐ لا
- ☐ يرجى توضيح ذلك: _____

4) هل لديك أي اقتراحات لتطوير هذا التقرير؟

نشكر مشاركتكم في إتمام الاستطلاع.

1) ما الأسباب التي دفعتك إلى قراءة هذا التقرير؟

- ☐ أردت فهم بعض القضايا المتعلقة بالاستدامة في أدنوك
- ☐ أردت فهم المزيد عن أدنوك
- ☐ قرأته لإجراء بحث
- ☐ أسباب أخرى: _____

2) ما أكثر القضايا أهمية إليك بخصوص أداء أدنوك؟

- ☐ التأثيرات البيئية
- ☐ العلاقات مع العمال
- ☐ التأثيرات الاجتماعية
- ☐ الأداء الاقتصادي
- ☐ قضايا أخرى: _____